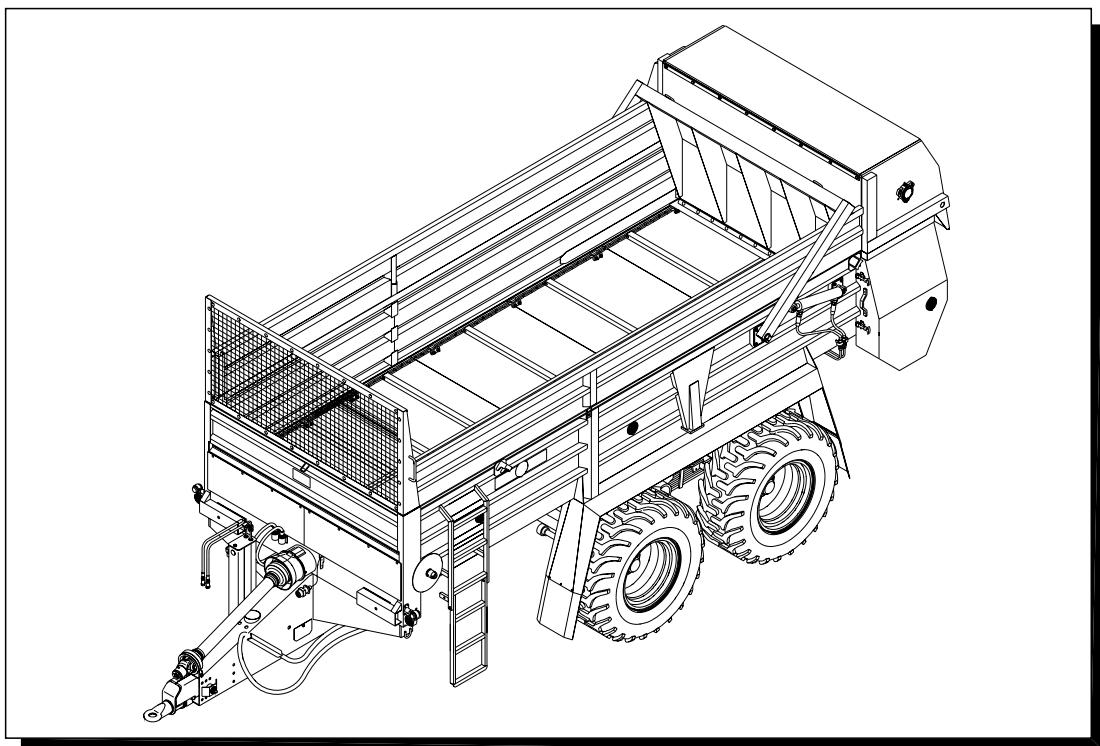


# RA-100

Rozmetadlo hnoje  
Manure spreader  
Stalldungstreuer  
Epandeur du fumier

Katalog dílů  
Catalog of parts  
Katalog der Teile  
Catalogue des pièces



Agrostroj



Pelhřimov

0293568

ZMENY

AGROSTROJ Pelhřimov, a.s.  
U nádraží 1967  
393 12 Pelhřimov



# RA-100

## Katalog dílů Catalog of parts Katalog der Teile Catalogue des pièces

*Dílce označené "\*" dodáváme jako náhradní díly*

*Parts marked "\*" are delivered as spare parts*

*Die mit "\*" bezeichneten Teile sind als Ersatzteile lieferbar*

*Les pièces marquées "\*" sont livrables comme pièces détachées*

## Pokyny k objednávání dílů

RA-100	A			A
1	2	3	4	5

**V textové části katalogu "Obsah" znamená :**

- 1 - číslo skupiny
- 2 - název skupiny
- 3 - objednací číslo
- 4 - počet kusů na stroj
- 5 - odkaz na stranu

**V textové části katalogu znamená :**

- A - označení skupiny ( název, číslo )
- 1 - číslo pozice katalogu
- \* - označení náhradního dílu
- 2 - název součásti a jeho rozměr
- 3 - ČSN
- 4 - objednací číslo
- 5 - počet kusů do sestavy

**V obrazové části katalogu znamená :**

- 2** pozice dílu
- 2** odkaz na navazující sestavu
- 2-4** číslo rozpadajícího se dílu ( číslo sestavy )
- 2** označení sestavy

**!** *Při objednávání dílů uvedte vždy :*

- typ stroje
- číslo součásti ( kolonka 4 )
- přesný název součásti a počet kusů ( kolonka 2,5 )
- u součástí nakupovaných uveďte ČSN, ISO, ( kolonka 3 )

Výrobní závod stále zdokonaluje své výrobky na základě provozních zkušeností a nejnovějších poznatků.  
Proto si vyhrazuje možnost změn na strojích a dokumentace.

## Instructions for ordering spare parts

RA-100	A	A
1	2	3

**In the catalogue text "contents" means :**

- 1 - Number of group
- 2 - Group name
- 3 - Ordering number
- 4 - Number of pieces per machine
- 5 - Reference to page

**In the catalogue text means :**

- A - Designation of group ( exact, number )
- 1 - Position of part
- \* - Spare part designation
- 2 - Exact denomination of part, dimension
- 3 - ČSN
- 4 - Ordering number
- 5 - Number of pcs in one set

**It is specified in the figure supplement of the catalogue :**

- 2** position of part
- 2** reference to connecting assembly drawing
- 2-4** number of divided part ( number of configuration )
- 2** symbol of configuration

**! When ordering spare parts , please, always state :**

- Type of machine
- Part number ( column 4 )
- Name of part and number of pieces ( column 2,5 )
- Give ČSN, ISO numbers in case of bought parts ( column 3 )

The manufacturers continuously improve their products on the basis of experience gained in the course of operation and of the up-to-date knowledge. They reserve, therefore, the right of modifying the machine as well as the respective documentation.

## Anweisung für die Bestellung von Ersatzteilen

RA-100	A			A
1	2	3	4	5

### **Im Katalogtext "Inhalt" bedeutet :**

- 1 - Gruppennummer
- 2 - Bezeichnung der Gruppe
- 3 - Bestellnummer
- 4 - Stückzahl pro Maschine
- 5 - Hinweis auf Seite

### **Im Katalogtext bedeutet :**

- A - Benennung der Gruppe ( Bezeichnung, Nummer )
- 1 - Die Positionennummer des Katalogs
- \* - Bezeichnung des Ersatzteils
- 2 - Die genaue Benennung des Bestandteils und Dimension
- 3 - ČSN
- 4 - Bestellnummer
- 5 - Stückzahl in die Zusammenstellung

### **Im Bildnachtrag des katalogs wird angegeben :**

- 2 Position des Teils
- 2 Hinweis auf folgende Zusammensetzung
- 2-4 Nummer des geteilten Teils ( Nummer der Zusammensetzung )
- 2 Bezeichnung der Zusammensetzung

### **! Bei jeder Bestellung von Ersatzteilen führen Sie bitte an :**

- Typ der Maschine
- Teilnummer ( Kolonne 4 )
- Teilbenennung und Stückzahl ( Kolonne 2,5 )
- bei zugekauften Teilen ČSN, ISO angeben ( Kolonne 3 )

Das Herstellerwerk vervollkommenet ständig seine Ergzeugnisse aufgrund von Erfahrungen beim Betriebseinsatz sowie von neuesten Erkenntnissen. Deshalb behält er sich das Recht vor, Änderungen an den Maschinen wie auch in der Begleitdokumentation vorzunehmen.

## Instructions pour commander des pièces de réchange

RA-100	A	A
1	2	3

**Dans la partie textuelle du catalogue "Sommaire" signifie :**

- 1 - numéro de groupe
- 2 - dénomination du groupe
- 3 - numéro de commande
- 4 - nombre des pièces pour une machine
- 5 - référence à la page

**Dans la partie textuelle du catalogue signifie :**

- A - désignation du groupe (dénom., numéro)
- 1 - N° de position du catalogue
- \* - désignation de la pièce de rechange
- 2 - désignation de la pièces, dimension
- 3 - norme tchèque
- 4 - numéro de commande
- 5 - nombre de pièces dans le jeu

**Dans la partie illustrée du catalogue il signifie :**

- 2** position de pièce
- 2** référence a l' ensemble suivant
- 2-4** numéro de la pièce décomposée
- 2** désignation de groupe

**! A la commando des pièces mentionner toujours :**

- modèle de la machine
- numéro de pièce ( petite colonne 4 )
- dénomination précise de la pièce et nombre de pièces ( petite colonne 2,5 )
- pour les pièces achetées mentionner ČSN, ISO ( petite colonne 3 )

Usine productrice perfectionne continuèllement ses produits et ce sur la base des expériences d' exploitation et des nouveaux acqvis. C' est pourqvei on réserve le droit de changements sur les machines, ainsi qve dans la documentation.

## Utahovací momenty šroubových spojù

1. Všechny šestihranné matice a šrouby se šestihrannou hlavou, použité na stroji, musí být dotaženy utahovacím momentem v rozsahu 90-100% hodnoty, uvedené v tabulce, pokud není v dalším textu nebo vyobrazení v katalogu dílù uvedeno jinak.
2. Tato tabulka neplatí pro šestihranné matice, jejichž výška je menší 80% jmenovitého průmìru závitu.
3. Šrouby a matice jakosti 5.8 smíjí být použity pouze na ménì dùležité spoje.
4. Pøi použití samojistících šroubù nebo matic se hodnota uvedená v tabulce zvyšuje o 10%.
5. Pøi použití mazacího tuku se hodnota uvedená v tabulce snižuje o 10%.
6. Pokovené šrouby a matice nepoužívejte bez namazání.

Závit	Utahovací momenty [Nm]		
	5.8	8.8	10.9
M6	5.9	10.3	14.7
M8	14.7	25.5	35.3
M10	28	50	69
M12	49	88	123
M14	79	137	194
M16	122	211	300
M18	169	290	412
M20	228	412	579
M22	326	559	785
M24	388	711	1000
M27	613	1050	1480
M30	785	1420	2210

## Tightening torques of threaded joints

1. All hexagonal nuts and hexagonal head bolts used in the machine shall tightened within the range of 90-100% of the torque given in the following table, if there is no specific indication in the respective wording or relating to the catalogue figures.
2. This table does not apply to hexagonal nuts with height less than 80% of the rated thread diameter.
3. 5.8 quality bolts and nuts may by used only for connections of minor importance.
4. For selflocking screws or nuts the value given in the table increases by 10%.
5. When using lubrication grease the value given in the table decreases by 10%.
6. Never use metal coated screws and nuts without applying grease.

Thread	Torque [Nm]		
	5.8	8.8	10.9
M6	5.9	10.3	14.7
M8	14.7	25.5	35.3
M10	28	50	69
M12	49	88	123
M14	79	137	194
M16	122	211	300
M18	169	290	412
M20	228	412	579
M22	326	559	785
M24	388	711	1000
M27	613	1050	1480
M30	785	1420	2210

### Anzugsmomente der Schraubverbindungen

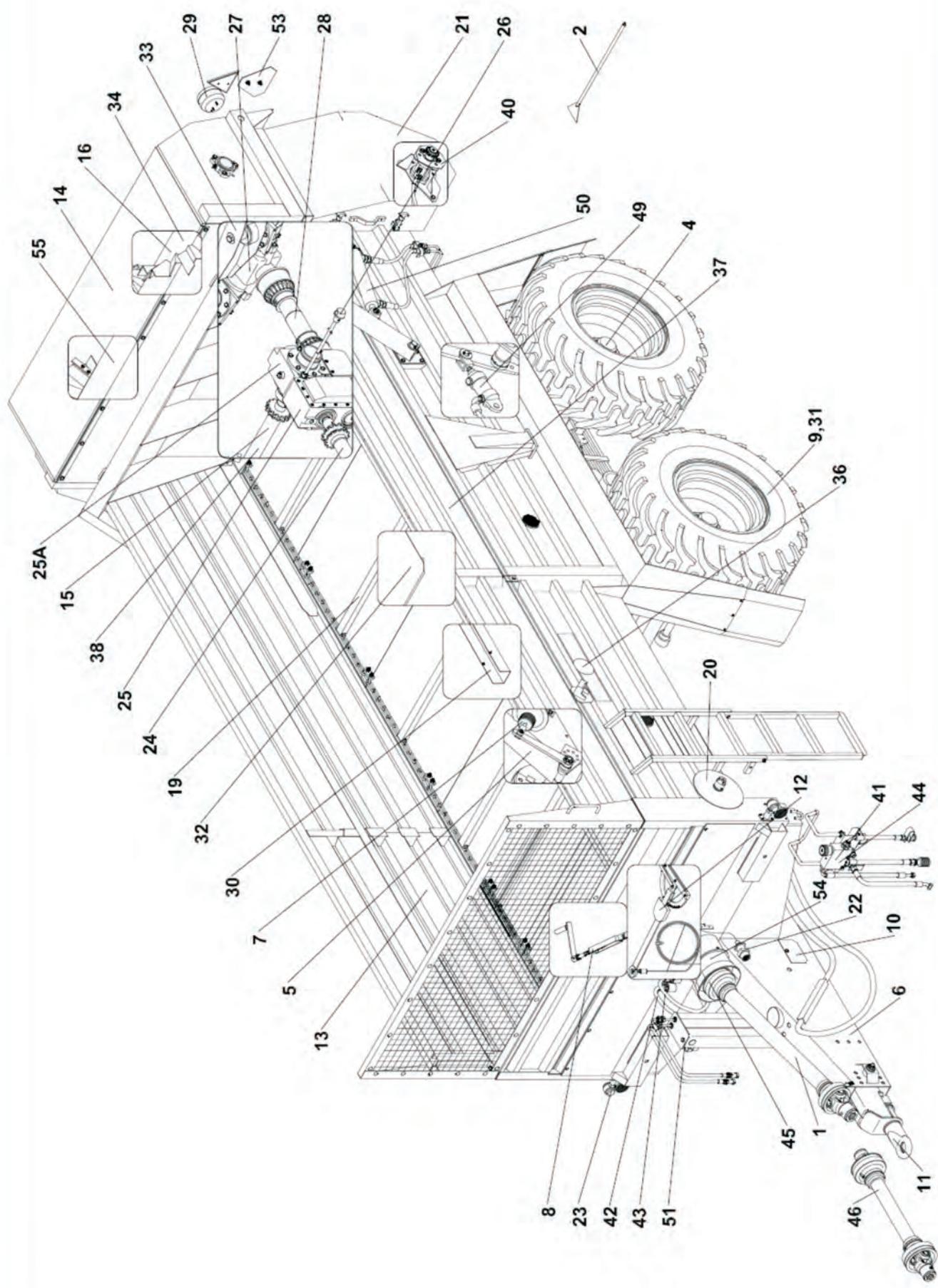
1. Alle in der Maschine eingesetzten Sechskantmuttern und Schrauben mit Sechskantkopf müssen mit einem Anzugsmoment im Bereich 90-100% des in der Tabelle angeführten Wertes festgezogen werden, falls im folgenden Text oder auf Bildern im Katalog nicht anders angegeben.
2. Diese Tabelle gilt nicht für Sechskantmuttern, deren Höhe kleiner ist als 80% des Nenndurchmessers der Gewinde.
3. Schrauben und Muttern der Qualität 5.8 dürfen nur für weniger wichtige Verbindungen Verwendung finden.
4. Bei der Benutzung von selbsthemmenden Schrauben oder Muttern wird der in der Tabelle angegebene Wert um 10% erhöht.
5. Bei Benutzung von Schmierfett wird der Tabellenwert um 10% vermindert.
6. Metallbeschichtete Schrauben und Muttern dürfen ungeschmiert benutzt werden.

Gewinde	Anzugsmoment [Nm]		
	5.8	8.8	10.9
M6	5.9	10.3	14.7
M8	14.7	25.5	35.3
M10	28	50	69
M12	49	88	123
M14	79	137	194
M16	122	211	300
M18	169	290	412
M20	228	412	579
M22	326	559	785
M24	388	711	1000
M27	613	1050	1480
M30	785	1420	2210

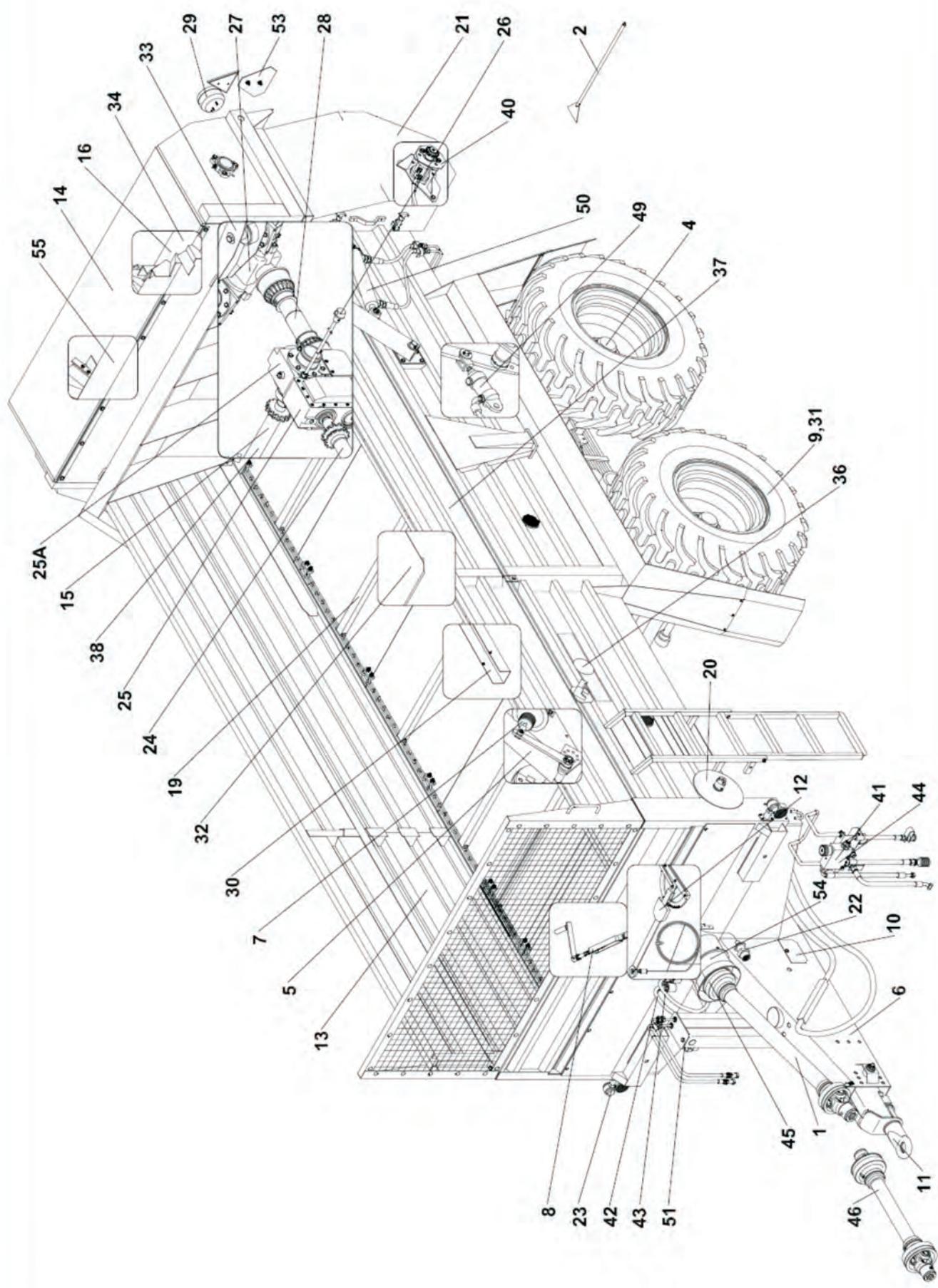
### Couple de serrage des boulonnages

1. Tous écrous à six pans ainsi que les boulons à tête hexagonale qui sont utilisés dans la machine doivent être serrés par un couple entre 90-100% de la valeur donnée dans la table, manque autre indication dans le texte ou la légende des Figures du Catalogue.
2. Cette table n'est pas valable pour les écrous hexagonaux dont l'hauteur est moins de 80% du diamètre nominal du filet.
3. Les boulons et les écrous de qualité 5.8 ne sont admissibles que pour des joints de moindre importance.
4. S'il s'agit des boulons et écrous auto-serrants, il faut augmenter les valeurs de la table par 10%.
5. Si vous appliquez de la graisse, baissez les valeurs de la table par 10%.
6. N'utilisez pas des boulons et écrous métallisés sans graissage.

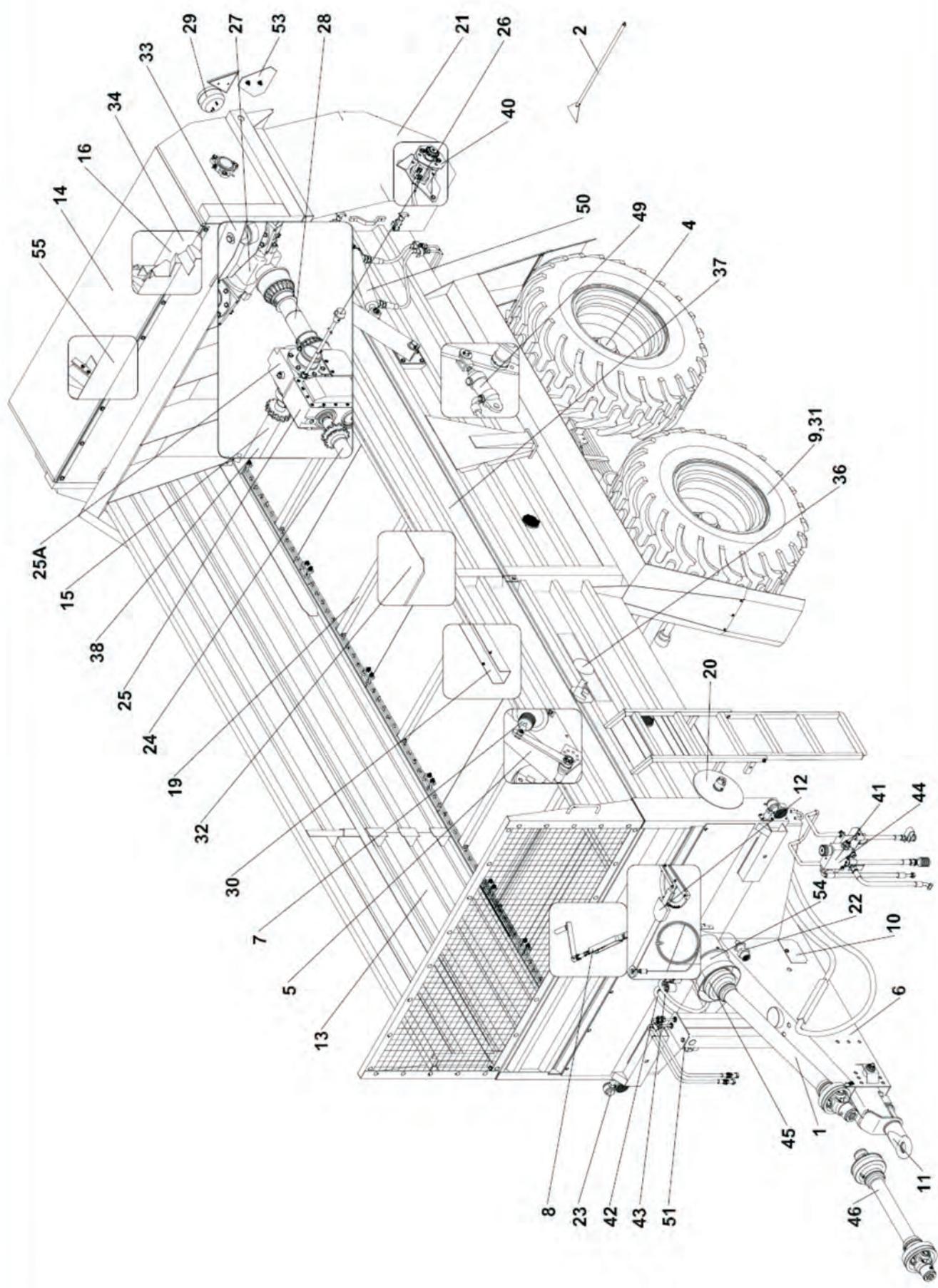
Vis	Couple de serrage [Nm]		
	5.8	8.8	10.9
M6	5.9	10.3	14.7
M8	14.7	25.5	35.3
M10	28	50	69
M12	49	88	123
M14	79	137	194
M16	122	211	300
M18	169	290	412
M20	228	412	579
M22	326	559	785
M24	388	711	1000
M27	613	1050	1480
M30	785	1420	2210



RA-100		Obsah Inhalt	Contents Contenu	
1	2	3	4	5
1	Hřídel Bondioli Gelenkrolle Bondioli	P.t.o. drive shaft Bondioli Arbre articulé Bondioli	0353947	1
2	Příslušenství Zubehör	Acesories Accessoires	9 8700 265	1
3	Rám s nápravou Rahmen mit Achse	Frame with axle Chassis avec essieu	9 4396 172	1
6	Montáž závěsu Montage der Aufhängung	Suspension assembly Assemblage d'attelage	9 4396 179	1
7	Brzda vzduchová 80V Luftbremse 80V	Air brake 80V Frein pneumatique 80V	9 4396 282	1
8	Brzda parkovací Feststellbremse	Parking brake Frei de stationnement	9 4396 178	1
9	Kolo 500/45-22.5 PR12(221,275,8A3-30) Rad 500/45-22.5 PR12(221,275,8A3-30)	Wheel 500/45-22.5 PR12(221,275,8A3-30) Roue 500/45-22.5 PR12(221,275,8A3-30)	0316525	4
10	Montáž, barvy Montage, Farben	Assemblage, colours Montage, couleur	9 4396 171	1
11	Závěs N Aufhängung N	Suspension N Attelage N	9 4396 247	1
12	Brzda M Bremse M	Brake M Frein M	9 4396 217	1
*13	Korba Kasten	Body Benne	9 4300 158	1
14	Montáž korby Montage des Kastens	Mounting of the body Assemblage de la benne	9 4309 056	1
15	Rozvod pohonu Antriebssteuerung	Power train Distribution de l'entrainem.	9 4309 059	1
16	Válec dávkovací s pohonem Dosierwalze mit Antrieb	Metering roller with drive Rouleau de dosage entra.	9 4309 054	1
19	Hřídel tažná posuvného okna Zugwelle des Schiebedörs	Pull shaft of sliding bottom L'arbre du fond coulissant	9 4309 065	1
20	Napínání Spannung	Tensioning Tensionement	9 4309 069	1
21	Kryty Hauben	Guards Capots	9 4396 249	1
22	Elektrická instalace Elektroinstallation	Electric wiring Installation électrique	9 8300 074	1
23	Osvětlení přední B Vorderleuchten B	Front lights B Feux avant B	9 8300 131	1
24	Pohon V Antrieb V	Drive V Entreinement V	9 4309 060	1

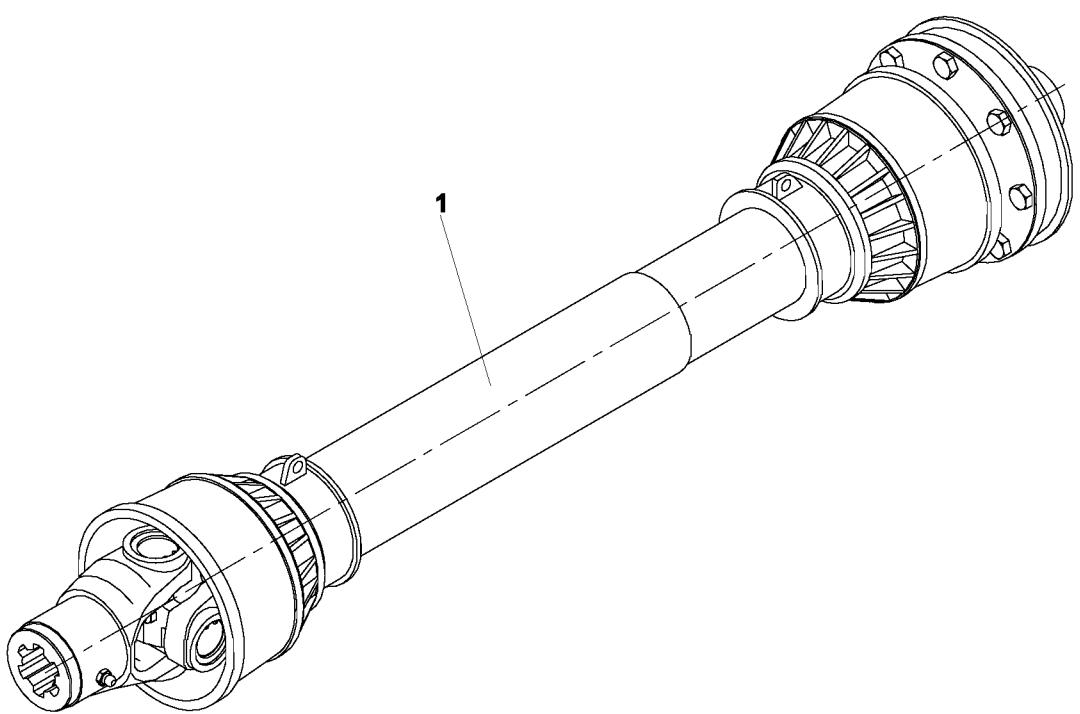


RA-100	Obsah Inhalt	Contents Contenu				
		2	3	4	5	
*25A	Rozvodovka pro hydropohon Achsgetriebe	Final gear Commande finale	9 3100 014	1		
26	Řazení rozvodovky Achsgetriebeschaltung	Final gear shifting Changement de vitesses	9 4309 063	1		
27	Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	9 4396 173	1		
28	Pohon ústrojí V Antrieb der Vorrichtung V	Drive of the mechanism V Entreinement du despos. V	9 4396 236	1		
29	Osvětlení zadní V Hintere Leuchten V	Rear lights V Feux arriere V	9 4396 051	1		
30	Kryty pohonu Antriebsdeckel	Covers of drive Capots du moteur	9 4396 258	1		
31	Kolo 16/20 9 4309 078 Rad 16/20 9 4309 078	Wheel 16/20 9 4309 078 Roue 16/20 9 4309 078	0328097	4		
32	Kryty podlahy Bodendeckel	Covers of floor Revêtements du plancher	9 4309 100	1		
33	Rozmetací lopaty Streuerschaufel	Spreading shovels Aubes du distributeur	9 4396 222	1		
*34	Válec dávkovací S Dosierwalze S	Metering roller S Rouleau de dosage S	9 4300 392	1		
36	Nápis RA-100 Aufschriften RA-100	Labes RA-100 Inscriptions RA-100	9 8700 264	1		
37	Nástavky Aufsätze	Extensions Rehausse	9 4309 079	1		
38	Rozvod pohonu S Antriebssteuerung S	Power train S Distribution de l'entrainem. S	9 4309 112	1		
40	Pohon hydraulický D Hydraulischer Antrieb D	Hydraulic drive D Commande hydraulique D	9 4309 115	1		
41	Ovládání hydropohonu RA Betätigung des Hydro. RA	Hydrodrive control RA Commande hydraulique RA	9 4309 195	1		
*42	Trubka I Rohr I	Tube I Tube I	1 1300 665	1		
*43	Trubka II Rohr II	Tube II Tube II	1 1300 666	1		
44	Ventil přepouštěcí Ventil	Ventil Valve	0359535	1		
45	Montáž kloubového hřidele 100 Montage der Gelenkwelle 100	Assem. of propeller shaft 100 Assem. de l'arbre a articul. 100	9 4396 241	1		
46	Kloubový hřidel N100 Gelenkwellen N100	P.t.o. drive N100 Arbre articulé N100	9 4396 245	1		



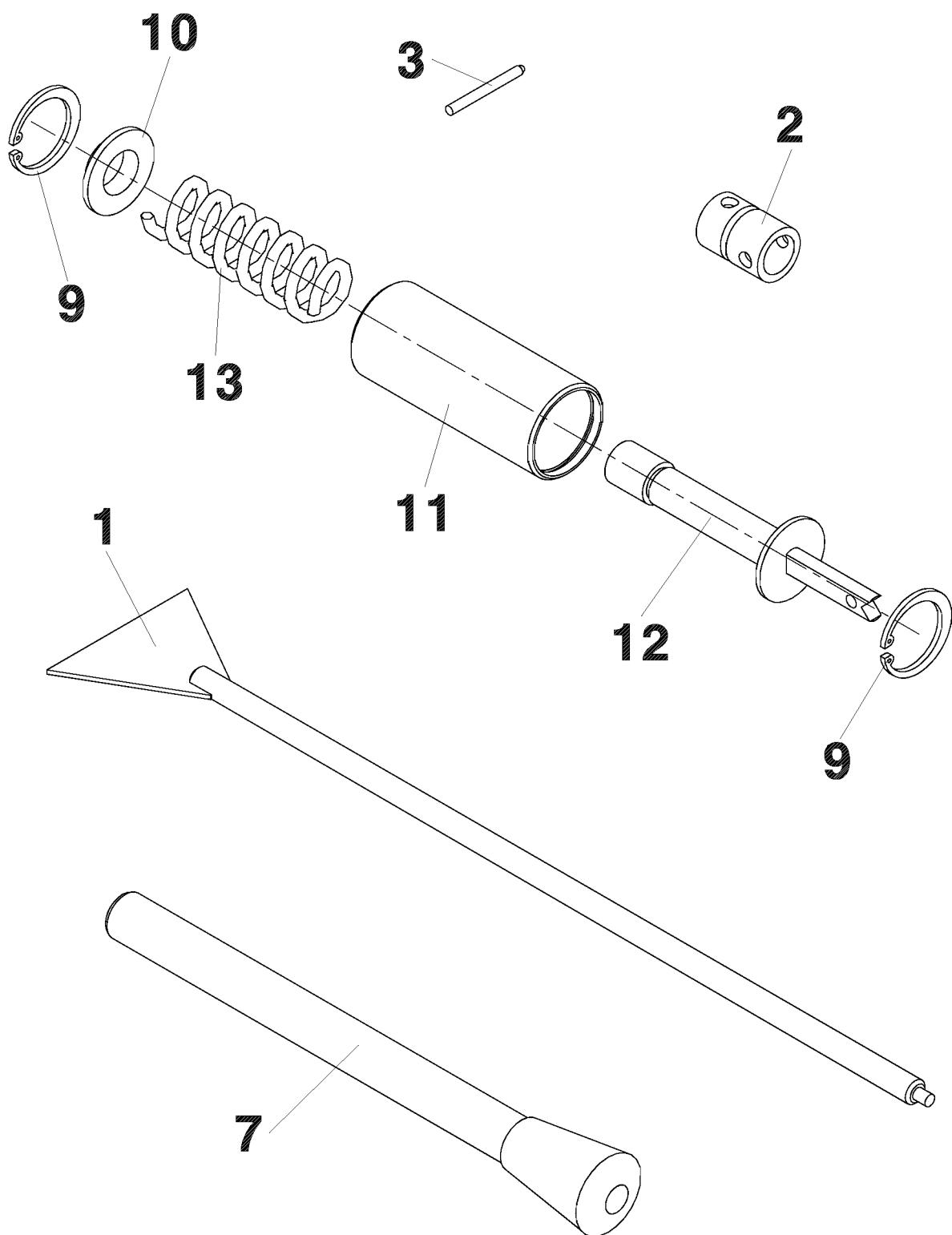


**1**



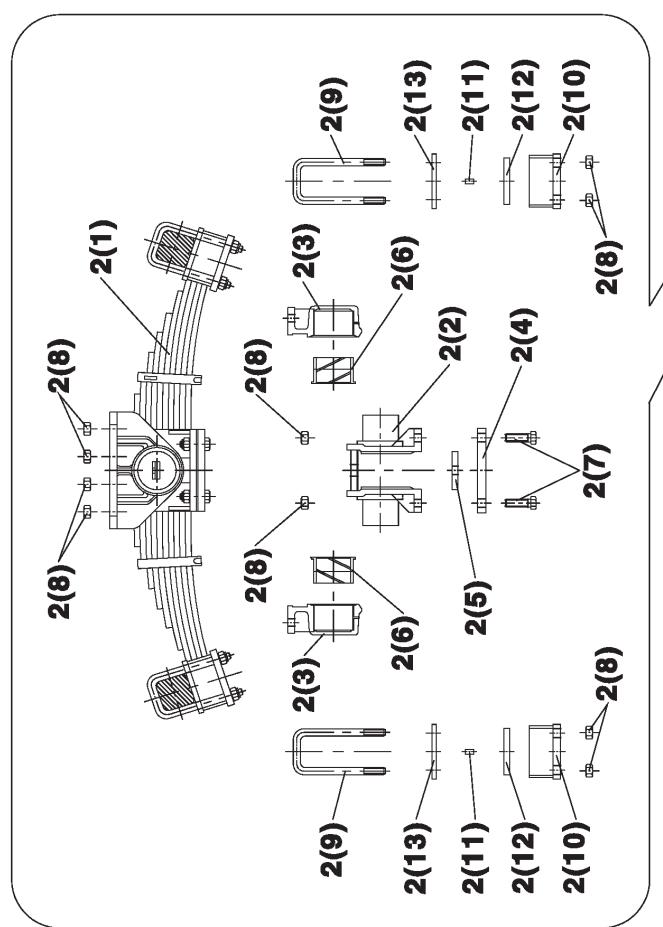
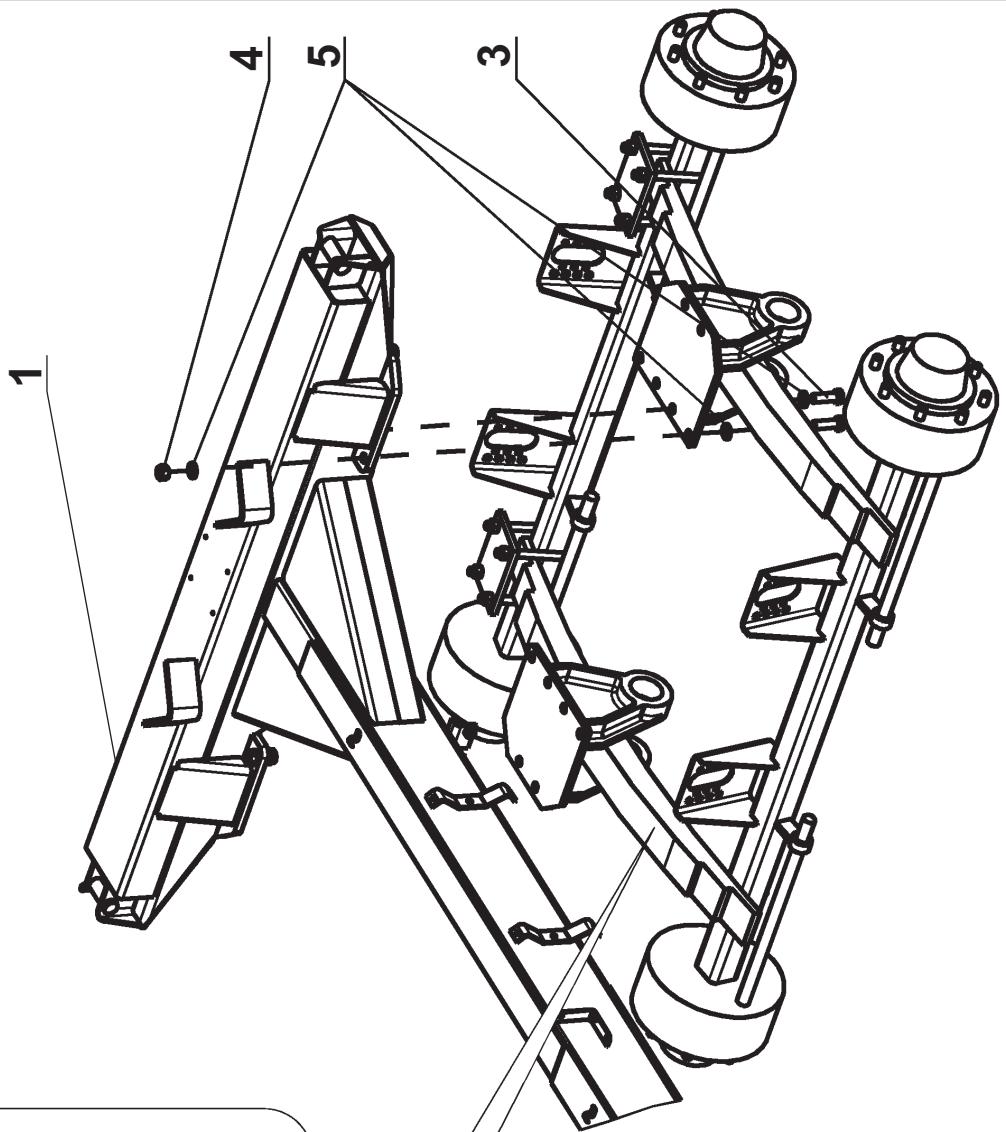


**2**

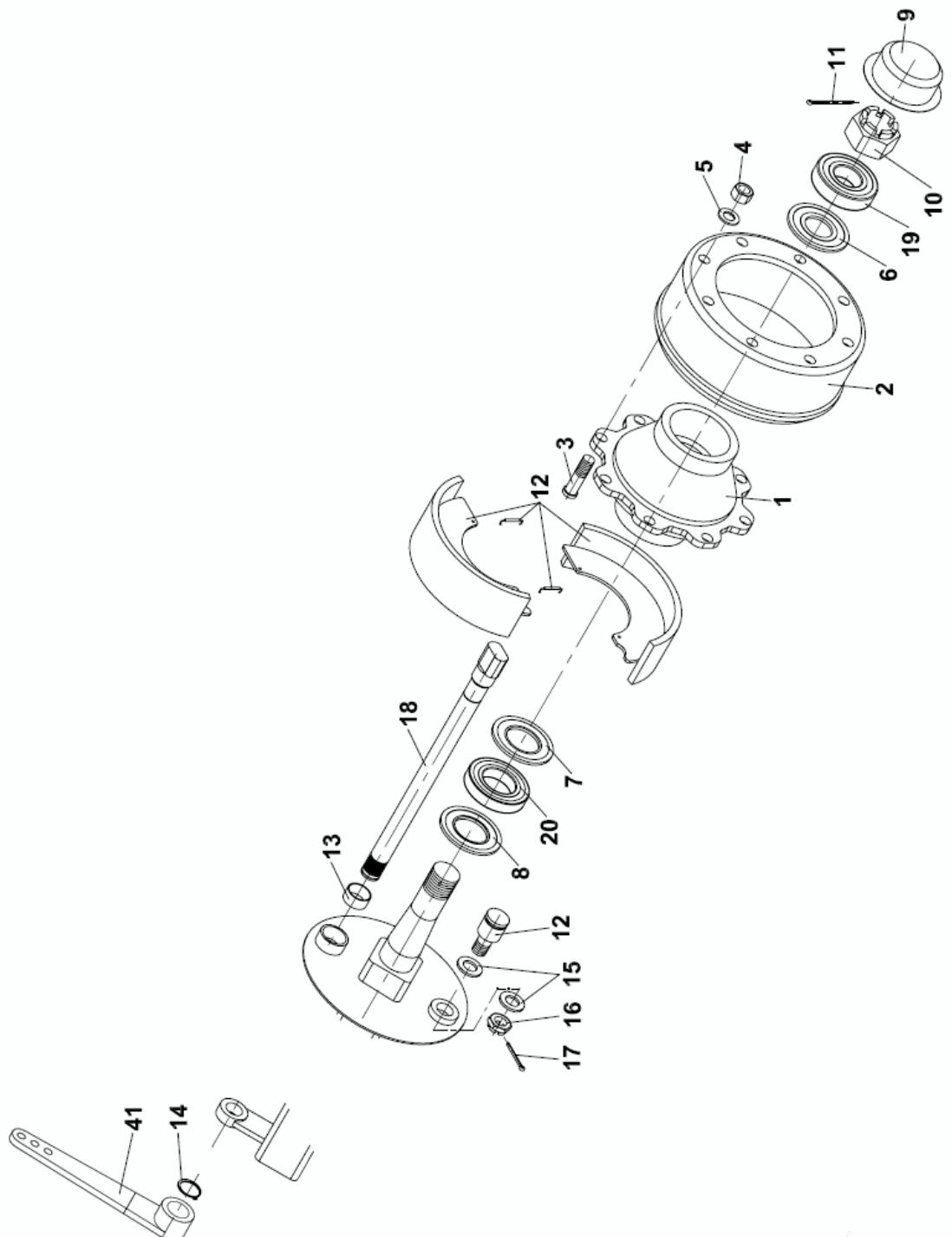


RA-100		Příslušenství Zubehör	Accessories Accesoires	2
1	2	3	4	5
*1-14	Příslušenství Zubehör	Accessories Accesoires		9 8700 265
*1	Škrabka Kratzer	Scraper Grattoir		9 8636 131
*2	Spojka Kupplung	Clutch Accouplement		1 3600 008
*3	Kolík střížný Abscherstift	Shear pin Goupille de découpage		0 9310 269
4	Návod k použití RA-100 Gebrauchsanweisung RA-100	Operating instructions RA-100 Mode d'emploi RA-100		0293557
5	Katalog RA-100 Katalog der Teile RA-100	Catalog of components RA-100 Catalogue des composants RA-100		0293568
6	Rukavice kožené Lederhandschuhe	Leather gloves Gants en cuir		1034011
*7	Páka Hebel	Lever Levier		9 4336 433
*9-*11	Kontrolní měřidlo Kontrollmesswerkzeug	Gauge Le mecanisme à mesurer de contrôle		9 4309 101
*9	Kroužek pojistný 40 Sicherungsring 40	Retaining ring 40 Bagne de blocage 40	ČSN 02 2931	0711491
*10	Vložka Einage	Insert Piece d' insert		1 1400 252
*11	Trubka Rohr	Tube Tube		1 1300 528
*12	Čep komplet Bolzen komplett	Pin assy Tenon complet		9 9311 146
13	Pružina tlačná 3.15 1 9746 240 Bruckfeder 3.15 1 9746 240	Draw spring 3.15 1 9746 240 Ressort de presion 3.15 1 9746 240		0218889
14	Bondioli Pavesi návod český Beninungsanleitung-Bond. Pavesi	Instruction for use-Bond. Pavesi Mode d'emploi Bond. Pavesi		0295669
	<b>Poznámka:</b> Počet kusů se u různých provedení liší. <b>Note:</b> The numbers of items per modification varies.			
	<b>Anmerkung:</b> Die Stückzahlen der Teile ist verschieden für verschiedene Ausführungen. <b>Notez:</b> Le nombre de pièces est variable selon les modifications.			

3

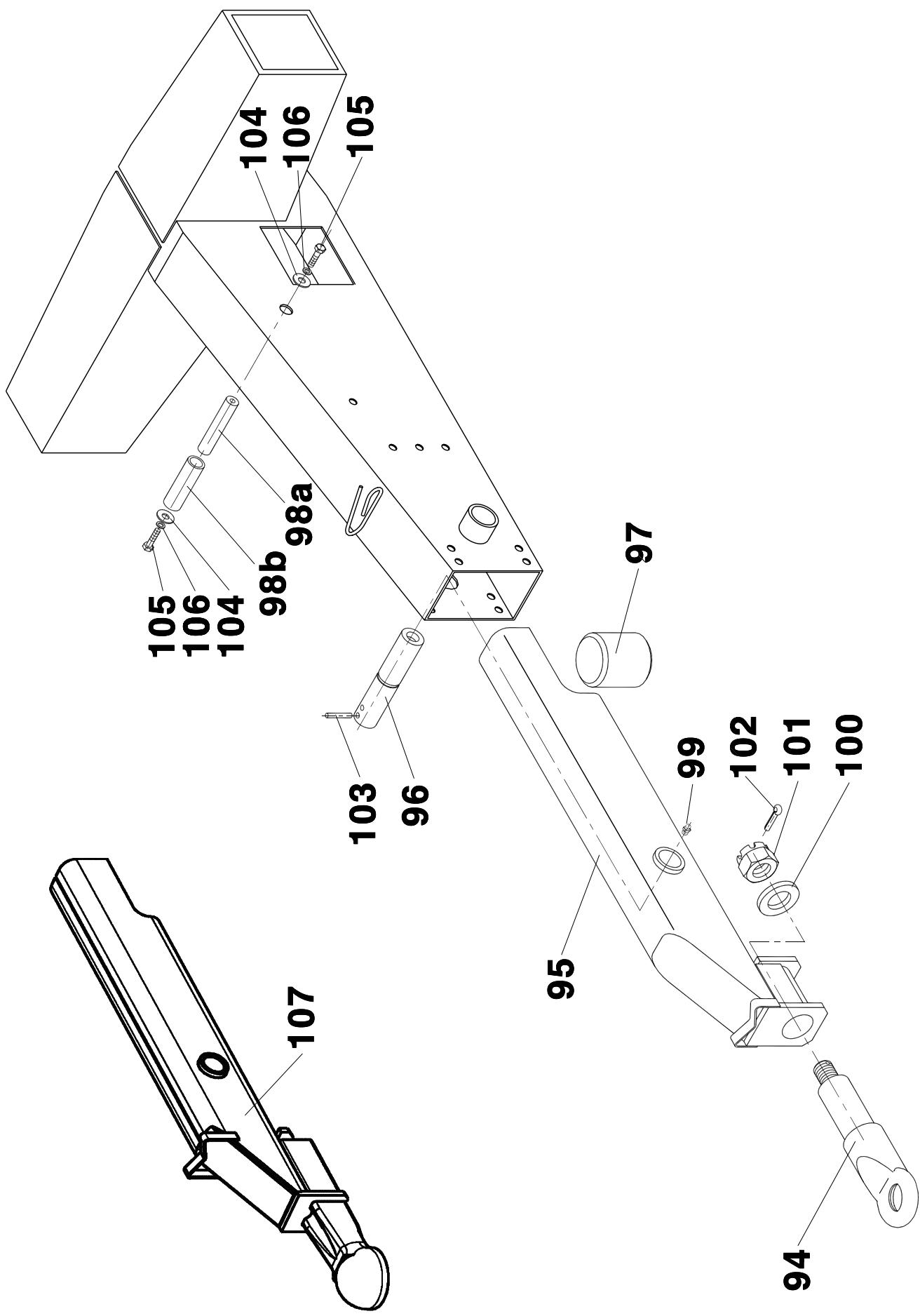


RA-100		Rám s nápravou Rahmen mit Achse	Frame with axle Chassis avec essieu	3
1	2	3	4	5
1	Rám Rahmen	Frame Chassis		9 4396 321
2	Náprava BOGGIE 300x90 Achse BOGGIE	Axle BOGGIE Pont BOGGIE		9 8700 965
2(1)	Listová pružina nápravy Blattfeder der Achse	Axle leaf spring Ressort a lame de l'essieu		
2(2)	Kyvný suport kompletní Voll. Schwingsupport	Oscillate support complet. Support oscillant complet		
2(3)	Horní boční kus Seitlicher Oberteil	Upper side part Piece supérieure latérale		
2(4)	Spodní deska nápravy Unterplatte der Achse	Axle bottom desk Plaque inférieure de l'ess.		
2(5)	Rozpěrná destička list. pr. Distanzplatte der Blattfed.	Distant. plate of leaf spring Plaquette d'écart. du ress.		
2(6)	Pouzdro kyvného suportu Buchse des Schwingsupp.	Oscillate support bush Douille du support oscill.		
2(7)	Šroub-6hr. M24x2x80 Schraube M24x2x80	Bolt M24x2x80 Vis M24x2x80		
2(8)	Matic M24x2 samosvorná Sicherheitsmutter M24x2	Self-locking nut M24x2 Ecrou indesserra. M24x2		
2(9)	Třmen pružin Bügel der Federn	Spring stirrup Étrier des ressorts		
2(10)	Suport listových pružin Support der Blattfedern	Leaf springs support Support des ressorts lam.		
2(11)	Stavěcí kolík Stellstift	Register pin Goupille d'arrêt		
2(12)	Pryžová podložka Elastische Unterlage	Silentblock Cale de caoutchouc		
2(13)	Svěrací deska nápravy Klemmplatte der Achse	Clamping axle desk Plaque de serage de l'ess.		
3	Šroub M20x70-8.8-A3L Schraube	Bolt Vis	ISO 4017	0282535
4	Matic M 20-8-A3L Mutter	Nut Ecrou	ISO 4032	0261646
5	Podložka 20-200HV A3L Scheibe	Washer Rondelle	ISO 7090	0612832
				12
				4
				16

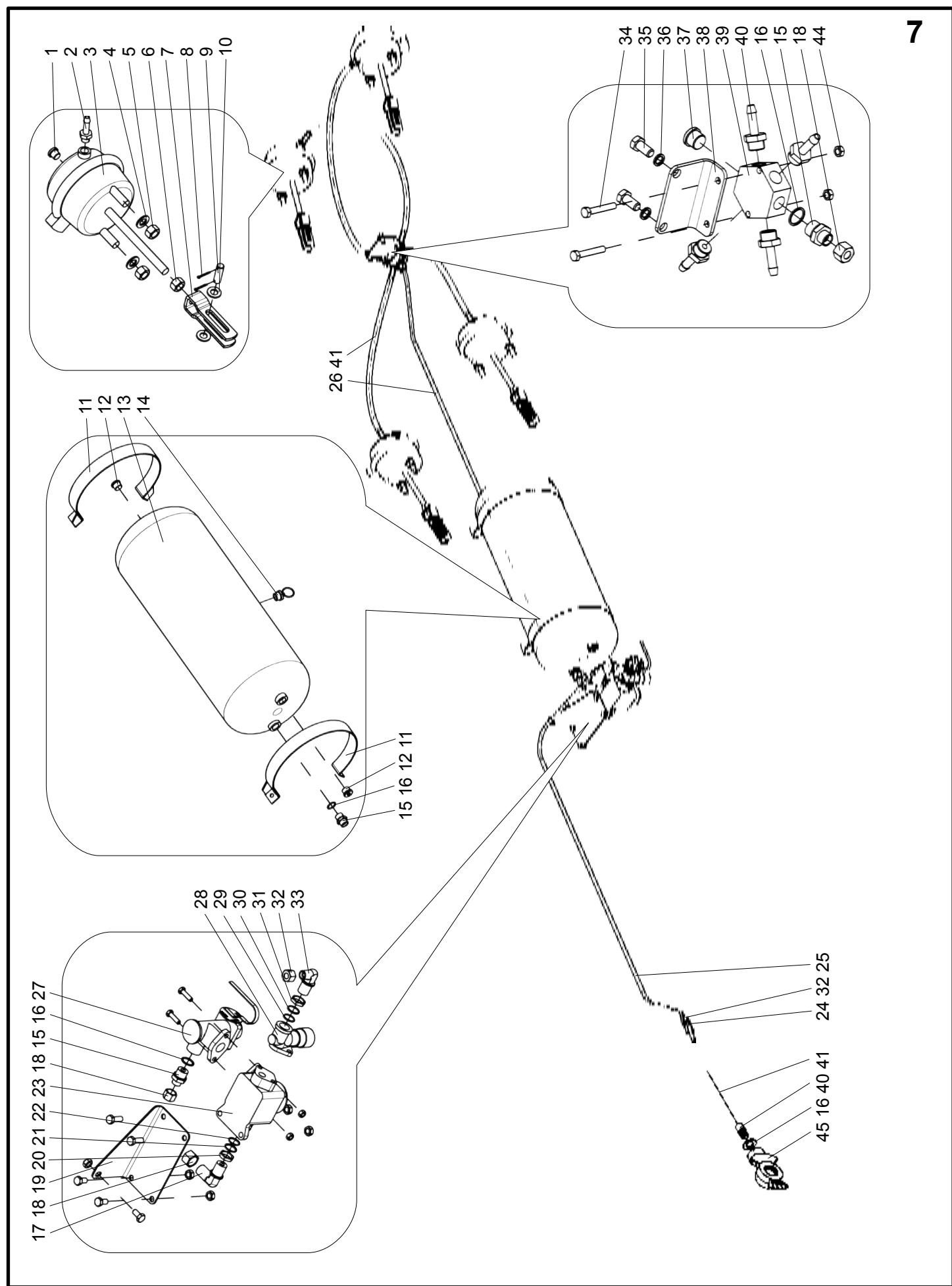


RA-100		Rám s nápravou Rahmen mit Achse	Frame with axle Chassis avec essieu	3
1	2	3	4	5
1	Náboj kola Radnabe	Hub Moyeu de la roue	61L08100125150	4
2	Buben Trommel	Drum Tambour	66LJ0840	4
3	Závrtý šroub Bolzen	Wheel Axes	903C20L1	32
4	Matic M20x1.5 Mutter M20x1.5	Nut M20x1.5 Ecrou M20x1.5	903D208G	32
5	Podložka 20 Unterlage 20	Ring 20 Cale 20	903RL20	32
6	Těsnící kroužek vnější Dichtung	Oil seal Joint d'étanchéité	915PA57	4
7	Těsnící kroužek vnitřní Dichtung	Oil seal Joint d'étanchéité	915N32214	4
8	Těsnící kroužek Dichtung	Oil seal Joint d'étanchéité	915PSI125/72	4
9	Víko Kapsel	Cap Chapeau	912T100	4
10	Korunová matica Kronenmutter	Crown nut Ecrou de fusée	908DF48/65B	4
11	Závlačka Feddersplint	Spring pin Goupille élastique	914C48E	4
12	Brzda sestava Bremse gesamt	Brake assembly Ensemble frein	9FCA309ES	4
13	Kroužek Buchse	Bush Bague	921B38	4
14	Pojistný kroužek Ring	Spring ring Anneau	915RES38	4
15	Podložka Scheibe	Washer Rondelle	915R24	8
16	Korunová matica Kronenmutter	Crown nut Ecrou de fusée	908DF24A	4
17	Závlačka Feddersplint	Spring pin Goupille élastique	914C24E	4
18	Klíč brzdy Nockenwelle	Camshaft Came de commande	75H035 L= 550	4
19	Ložisko Lager	Bearing Roulement	902CC32214	4
20	Ložisko Lager	Bearing Roulement	902CC32211	4
41	Páka brzdy 200 Bremsnockenhebel 200	Brake cam lever 200 Levier du frein 200	760L20005C0	4

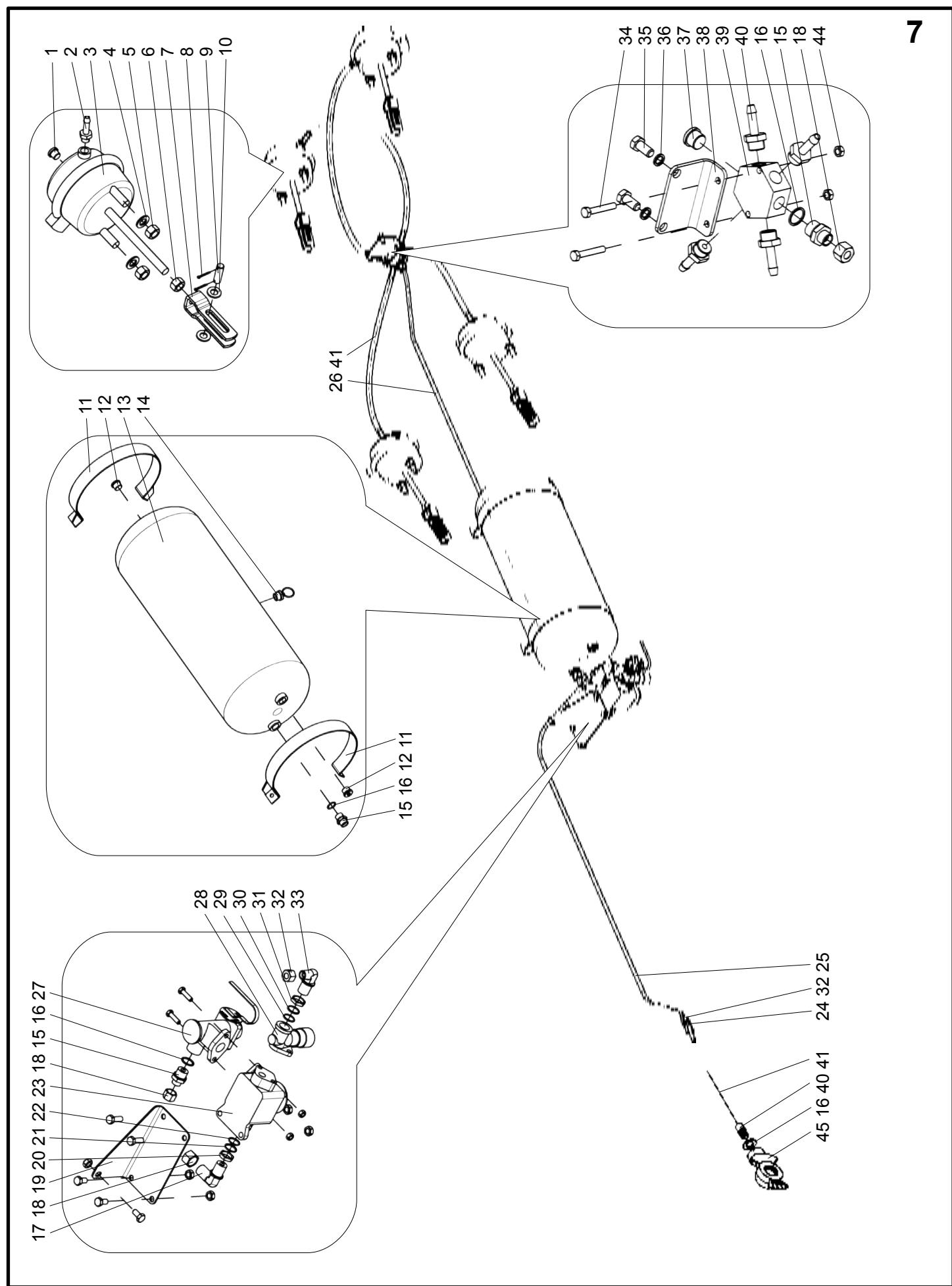
**6**



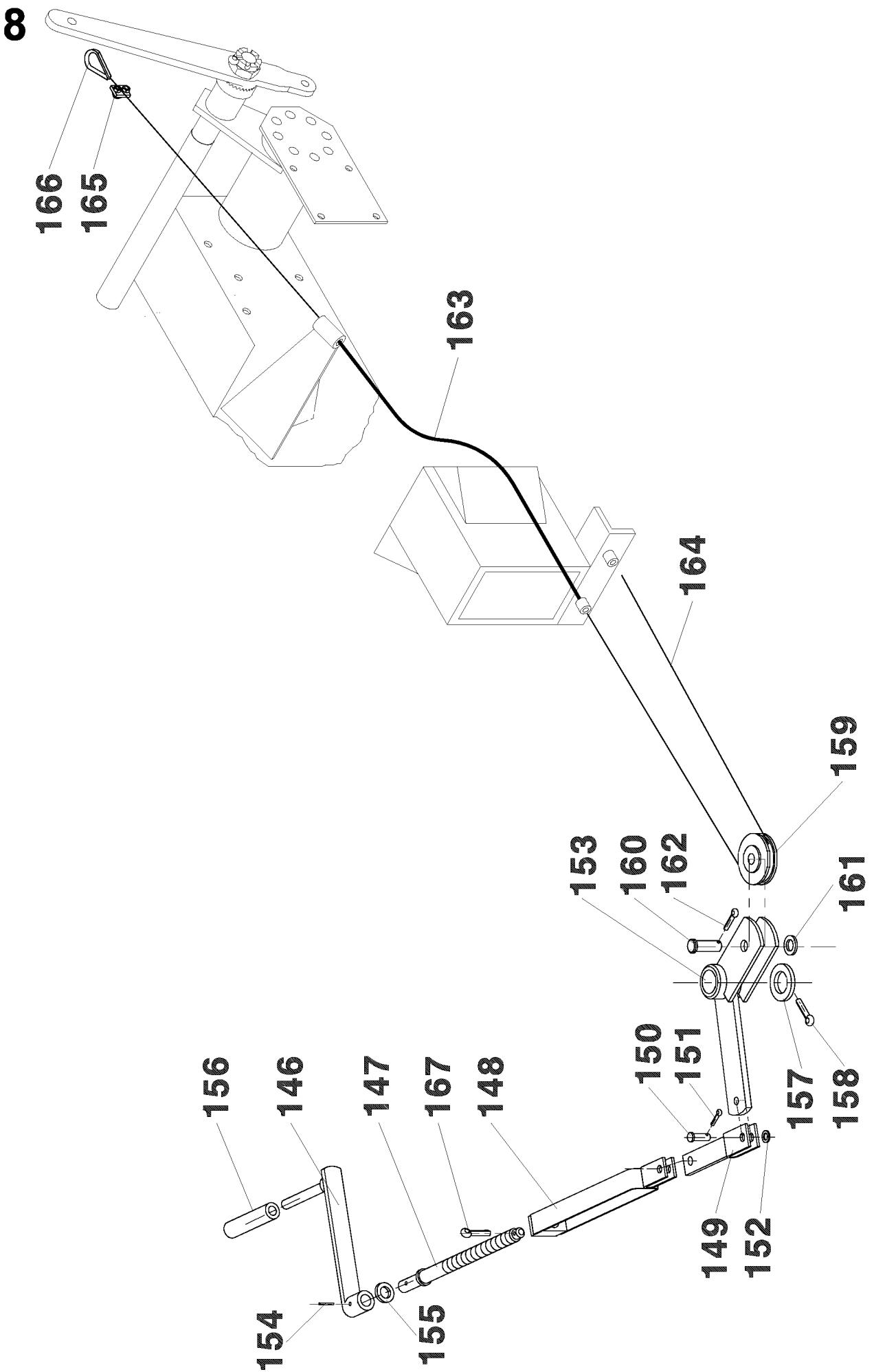
RA-100		Montáž závěsu Montage der Aufhängung	Suspension assembly Assemblage d'attelage	6	
1	2	3	4	5	
*94-*107	Montáž závěsu Montage der Aufhängung	Suspension assembly Assemblage d'attelage		9 4396 179	1
*94	Oko závěsné Aufhängeöse	Hinge eye L'oeillet d'attelage		1 6916 004	1
*95	Táhlo závěsu Zugstange der Ahfhangung	Pullrod of the hinge Bielle d'attelage		9 4300 203	1
*96	Čep Bolzen	Pin Tenon		1 9300 232	1
97	Silénblok 19600099 Elastisches Lager 19600099	Silénbloc 19600099 Bloc amortiseur 19600099		0279455	1
*98	Čep Bolzen	Pin Tenon		1 9300 233	1
99	Hlavice MK 10x1 Schmiernippel MK 10x1	Nipple MK 10x1 Grasisseur MK 10x1	ČSN 23 1470	0906224	2
*100	Podložka Scheibe	Washer Rondelle		1 1400 152	1
101	Matic M36x3 Mutter M36x3	Nut M36x3 Ecrou M36x3	ČSN 02 1411.25	0241252	1
102	Závlačka 6,3x63 Vorstecker 6,3x63	Split pin 6,3x63 Goupille 6,3x63	ČSN 02 1781.05	0110319	1
103	Kolík úprava Stift - Abänderung	Pin - amendment Cheville - modification		1 0990 076	2
104	Podložka 11 Scheibe 11	Washer 11 Rondelle 11	ČSN 02 1727.05	0613382	2
105	Šroub M10x20-4.6-A3L Schraube M10x20-4.6-A3L	Bolt M10x20-4.6-A3L Vis M10x20-4.6-A3L	ISO 4018	0026235	2
106	Podložka 10 Scheibe 10	Washer 10 Rondelle 10	ČSN 02 1740.15	0613239	2
*106a	Hadice Schlauch	Hose Tuyau		1 9600 100	1
*107	Závěs pro kouli K80 Zugöse K80	Hinge K80 D'attelage K80		9 4300 642	1



<b>RA-80</b>	<b>Brzda vzduchová</b>	<b>Air brake</b>			<b>7</b>
<b>RA-100</b>	<b>Luft bremse</b>	<b>Frein pneumatique</b>			
<b>1</b>	<b>2</b>		<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Zátka M16x1,5		893 011 711 4	4	
2	Hrdlo M16x1,5		893 129 401 2		
3	Válec brzdový 20"		423 105 900 0		
4	Podložka		423 000 535 2		
5	Matice		423 000 535 2		
6	Matice		423 000 535 2		
7	Vidlice		423 000 535 2		
8	Závlačka		423 000 535 2		
9	Čep		423 000 535 2	4	
10	Podložka		423 000 535 2	8	
11	Opasek		9 4300 201	2	
12	Zátka M22x1,5		4620022	2	
13	Vzduchojem		327547	1	
14	Ventil odvodňovací		4661222	1	
15	Přímé hrdlo 15L/M22x1,5		1011522	1	
16	Kroužek těsnící		4780022	2	
17	Koleno 15L/M22x1,5		893 830 042 0		
18	Matice 15L		893 070 065 4		
19	Držák		1 1104 746	1	
20	Matice nízká M22x1,5		891 500 454 4		
21	Kroužek		893 030 040 4		
22	Kroužek O		897 780 400 4		
23	Brzdič		471 003 700 0		
24	Šroubení		893 821 330 0	1	

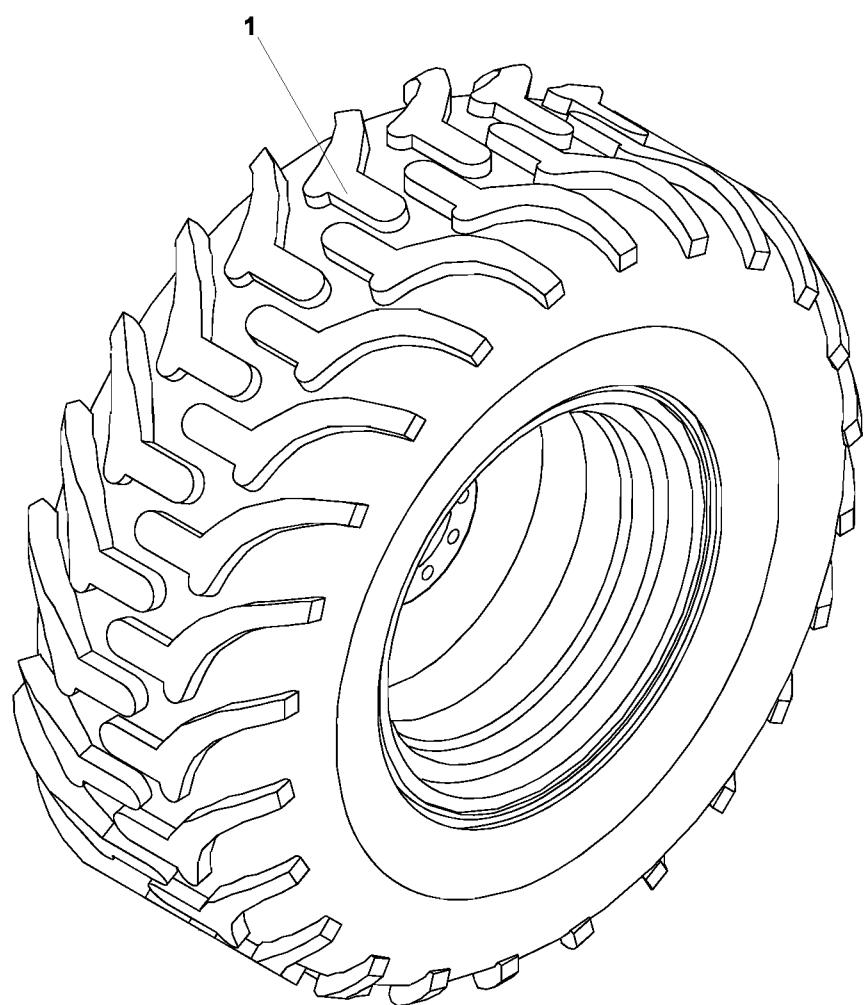


<b>RA-80</b>	<b>Brzda vzduchová</b>	<b>Air brake</b>			<b>7</b>
<b>RA-100</b>	<b>Luftbremse</b>	<b>Frein pneumatique</b>			
<b>1</b>	<b>2</b>		<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
25	Trubka plastová 12		828 251 112 6		
26	Trubka plastová 15		828 251 115 6		
27	Regulátor ruční		475 604 013 0	1	
28	Odbrždovač ruční		471 003 700 0	1	
29	Kroužek těsnící O		897 780 400 4		
30	Kroužek		893 030 040 4		
31	Matice nízká M22x1,5		891 500 454 4		
32	Matice 12L		893 070 834 4		
33	Koleno 12L/M12Lx1,5		893 830 204 0		
34	Šroub M8x50-8.8-A3L	ISO 4014		2	
35	Šroub M12x25-8.8-A3L	ISO 4017		2	
36	Podložka 12	ČSN 021740.15		2	
37	Zátka M22x1,5		4620022		
38	Patka		1 1104 747	1	
39	Rozbočovač		893 550 046 4	1	
40	Hrdlo M22x1,5		893 129 402 2	5	
41	Hadice		828 876 946 6		
42					
43					
44	Matice M8-8-A3L	ISO 7042		2	
45	Hlava spojková typ B	ČSN 307091	109912	1	
46					
47					
48					



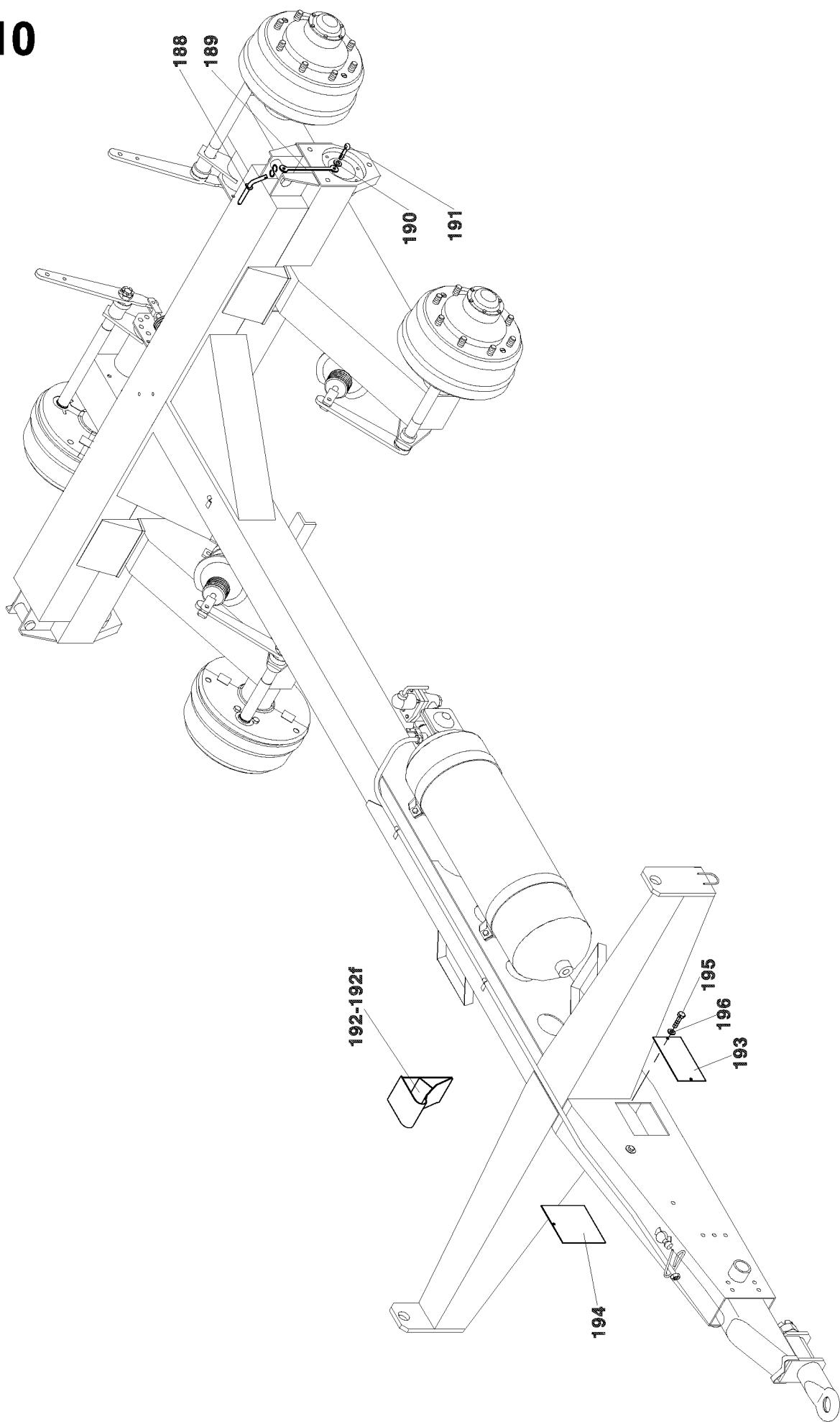
RA-100		Brzda parkovací Feststellbremse	Parking brake Frei de stationnement	8
1	2	3	4	5
146-167	Brzda parkovací Feststellbremse	Parking brake Frei de stationnement		9 4396 178
*146	Klika Kurbel	Crank Manivelle		9 1750 001
*147	Šroubové brzdy Spindelbremse	Screw brake Frein de broche		0 3812 119
148	Táhlo brzdy Zugstange der Bremse	Pullrod of the brake Bielle du frein		9 4300 199
*149	Táhlo Zugstange	Pullrod Bielle		9 4300 202
*150	Čep úprava Bolzen Abänderung	Pin modification Tenon modification		1 0311 254
151	Závlačka 3.2x20 Vorstecker 3.2x20	Split pin 3.2x20 Goupilles 3.2x20	ČSN 02 1781.05	0014069
152	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.15	0614240
153	Páka kompletní Hebel komplett	Lever assy Levier complet		9 4309 048
153a	Pouzdro 1 9420 126 Büsche 1 9420 126	Sleeve 1 9420 126 Douille 1 9420 126		0302137
154	Čep 5x36 Bolzen 5x36	Pin 5x36 Tenon 5x36	ČSN 02 2101.00	0312125
*155	Podložka Unterlage	Washer Cale		0 6820 044
156	Držadlo velo 25 Handgriff - velo 25	Handle - velo 25 Poignée - velo 25		0060027
157	Podložka 33 Scheibe 33	Washer 33 Rondelle 33	ČSN 02 1721.15	0110649
158	Závlačka 5x50 Vorstecker 5x50	Split pin 5x50 Goupille 5x50	ČSN 02 1781.05	0281754
*159	Kladka Rolle	Pulley Poulie		1 1725 002
*160	Čep Bolzen	Pin Tenon		1 9311 012
161	Podložka 17.5 Scheibe 17.5	Washer 17.5 Rondelle 17.5	ČSN 02 1721.15	0614262
162	Závlačka 4x25 Vorstecker 4x25	Split pin 4x25 Goupille 4x25	ČSN 02 1781.05	0613921
163	Hadice Schlauch	Hose Tuyau		1 0990 069
164	Lano Seil	Rope Corde		1 0990 070
165	Svorka 669102 Klemme 669102	Clamp 669102 Pince 669102	ČSN 34 8639	0038918
166	Očnice 7 Kausche 7	Dead eye 7 Cosse 7	ČSN 02 4490.6	0279686
167	Závlačka 5x28 Vorstecker 5x28	Split pin 5x28 Goupille 5x28	ČSN 02 1781.05	0739651

**9**



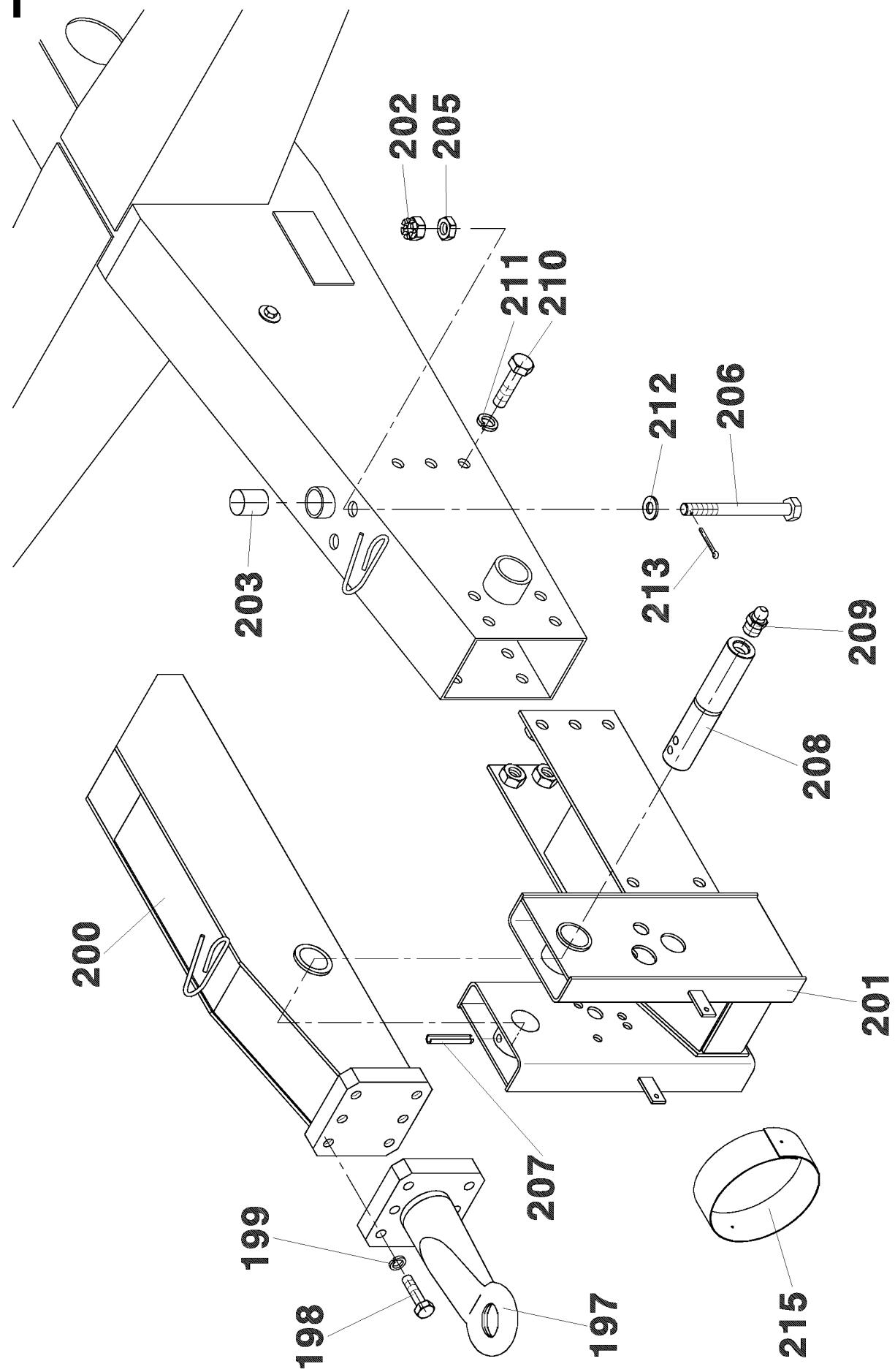


**10**



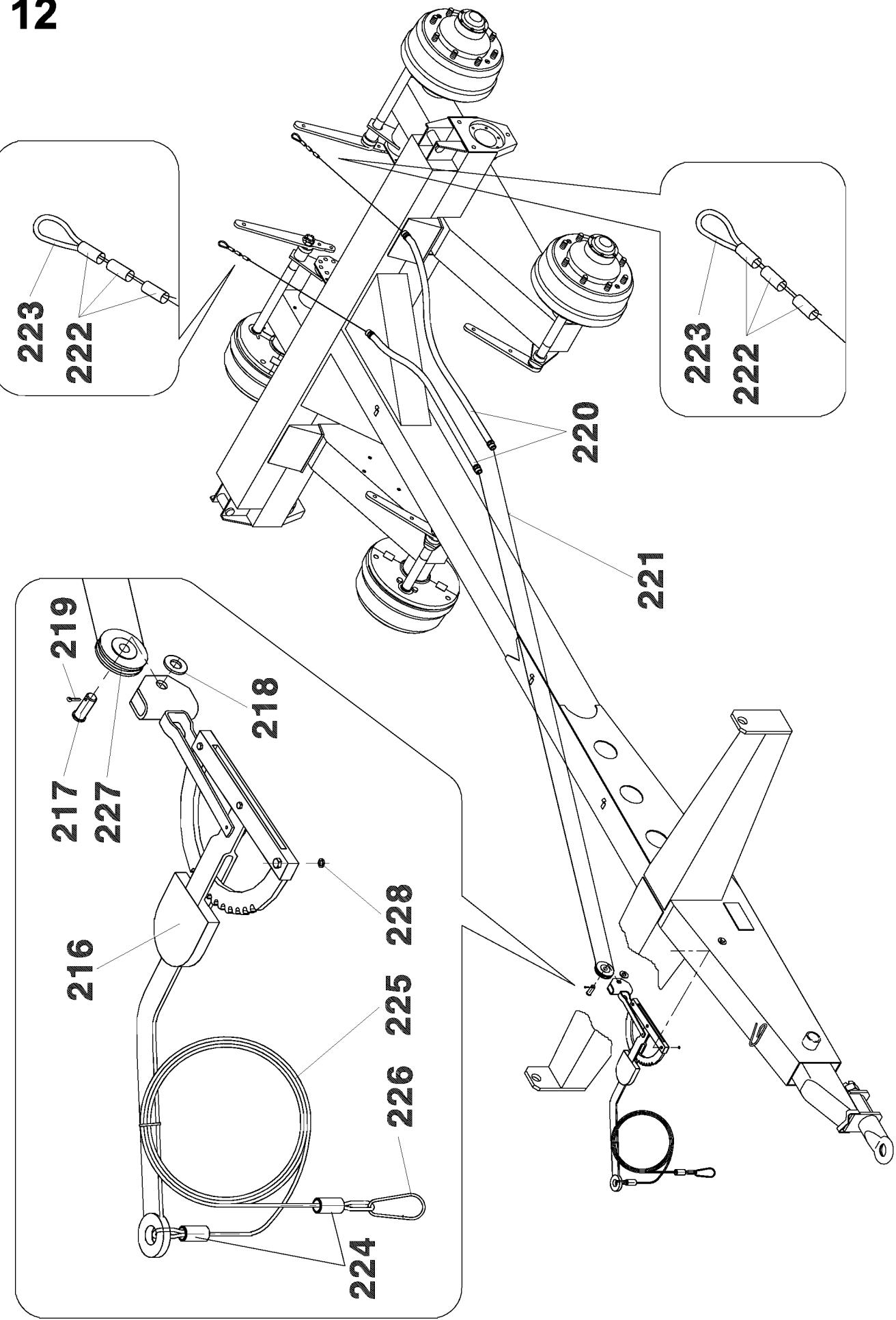


**11**



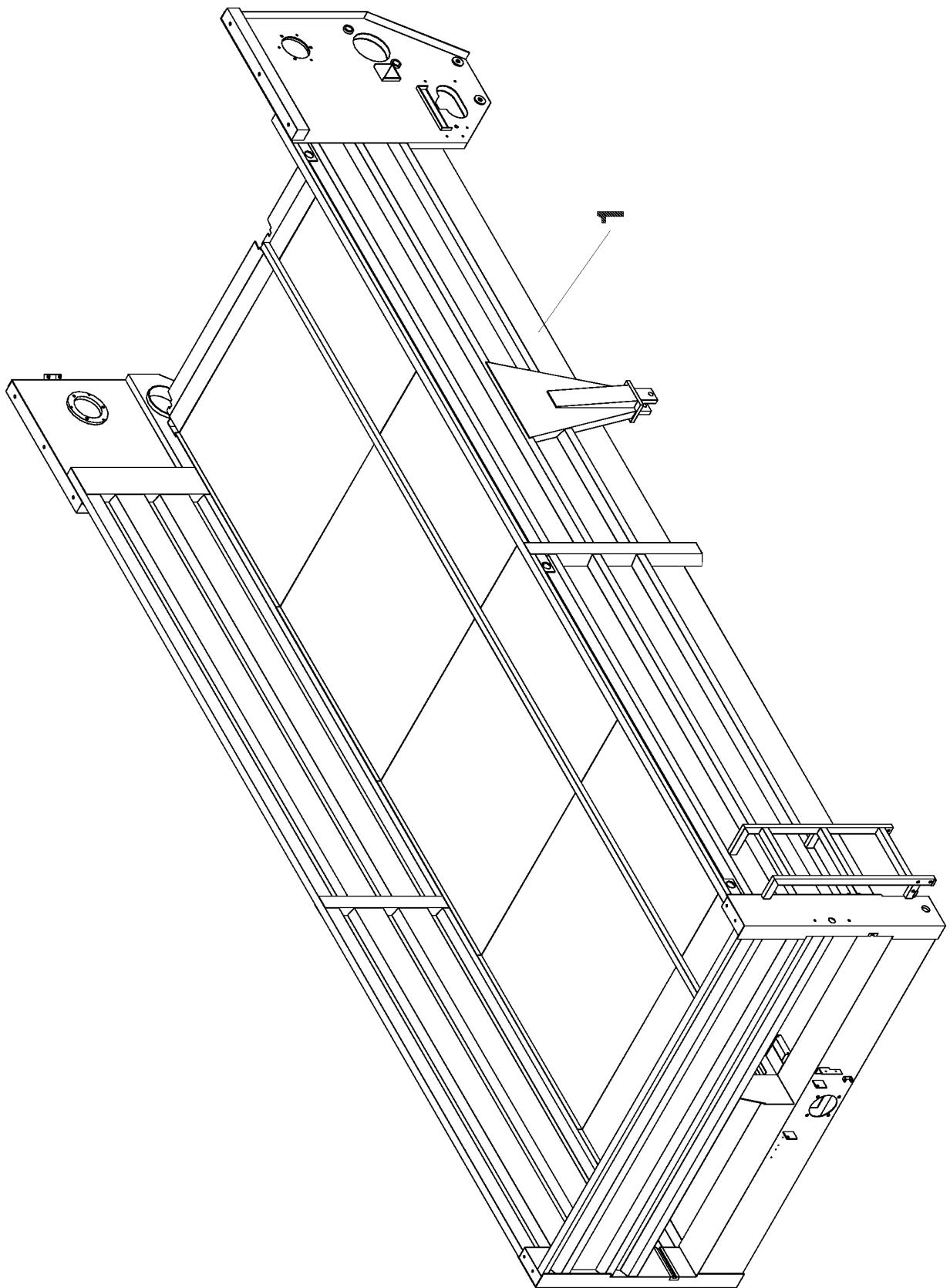
RA-100		Závěs N Aufhängung N	Suspension N Attelage N	11
1	2	3	4	5
*197-215	Závěs N Aufhängung N	Suspension N Attelage N		9 4396 247
197	Oko závěsné BPW ZE 13/1 Zugöse BPW ZE 13/1	Hyngé Cye BPW ZE 13/1 Oeillet d'attelage BPW ZE 13/1		0301697
198	Šroub M16x50-8.8 Schraube M16x50-8.8	Bolt M16x50-8.8 Vis M16x50-8.8	ISO 4017	0522291
199	Podložka 16 Scheibe 16	Washer 16 Rondelle 16	ČSN 02 1740.00	0637791
*200	Táhlo závěsu Zugstande der Aufhängung	Pullrod of the hinge Bielle d'attelage		9 4300 425
*201	Nosník komplet Träger komplett	Beam assy Support complet		9 4300 424
202	Matic M20 Mutter M20	Nut M20 Écrou M20	ČSN 02 1412.25	0272954
203	Silénblok 1 9600 099 Elastisches Lager 1 9600 099	Silénbloc 1 9600 099 Bloc amortiseur 1 9600 099		0279455
205	Matic M20-6-A3L Mutter M20-6-A3L	Nut M20-6-A3L Écrou M20-6-A3L	ISO 4032	0113113
206	Šroub úprava Schraubenmodifikation	Bolt modification Modification de vis		1 0990 170
*207	Kolík úprava Stift	Pin Cheville		1 0990 076
*208	Čep Bolzen	Pin Tenon		1 9300 232
209	Hlavice MK 10x1 Schmiernippel MK 10x1	Nipple MK 10x1 Graisseur MK 10x1	ČSN 23 1470	0906224
210	Šroub M16x30-8-A3L Schraube M16x30-8-A3L	Boit M16x30-8-A3L Vis M16x30-8-A3L	ISO 4017	0067958
211	Podložka 16 Scheibe 16	Washer 16 Rondelle 16	ČSN 02 1740.15	0613272
212	Podložka 17 Scheibe 17	Washer 17 Rondelle 17	ČSN 02 1702.10	0628991
213	Závlačka 4x40 Vorstecker 4x40	Split pin 4x40 Goupille 4x40	ČSN 02 1781.05	0015906
*215	Pás krytu Führung	Guide Guidage		1 9600 211

**12**

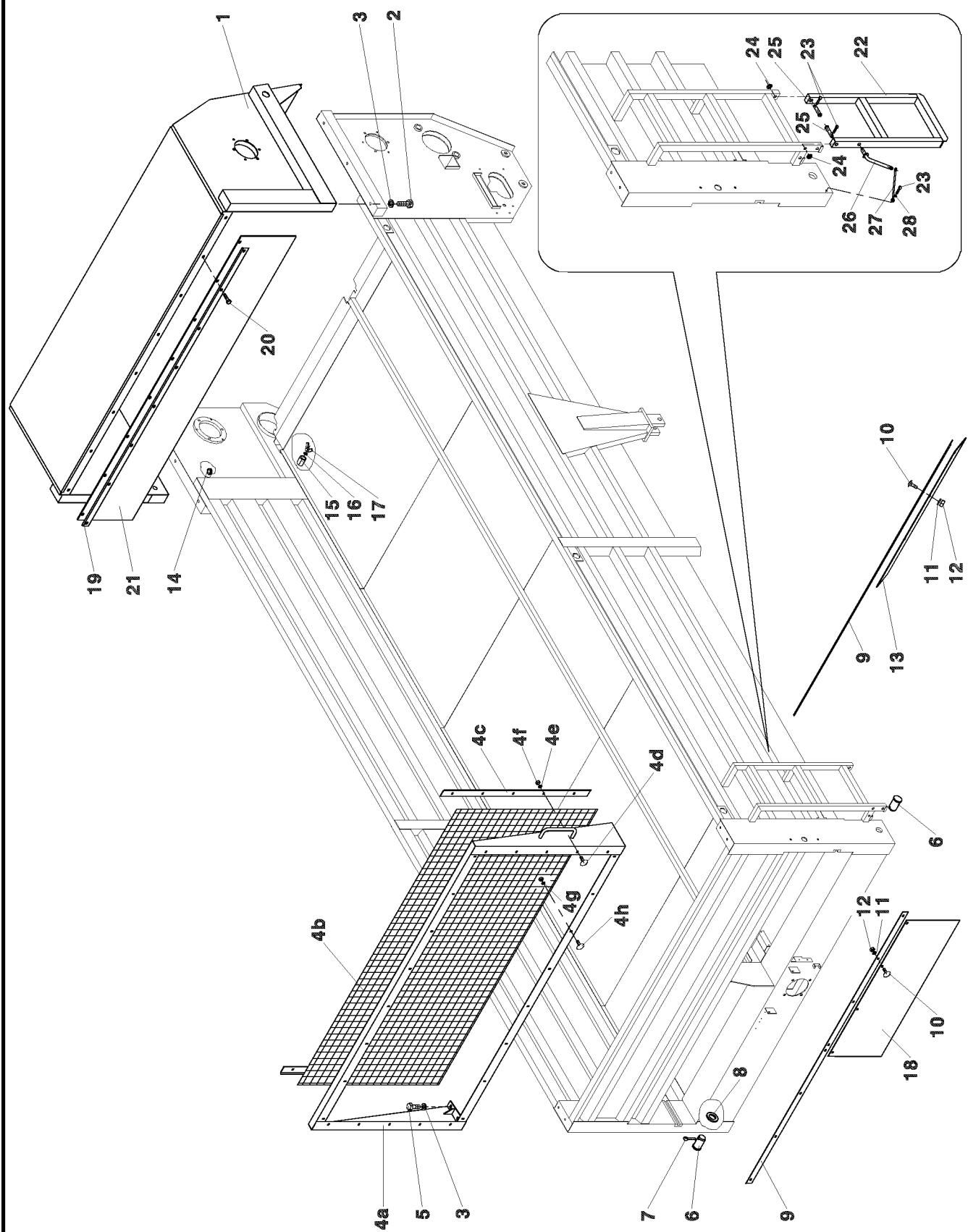




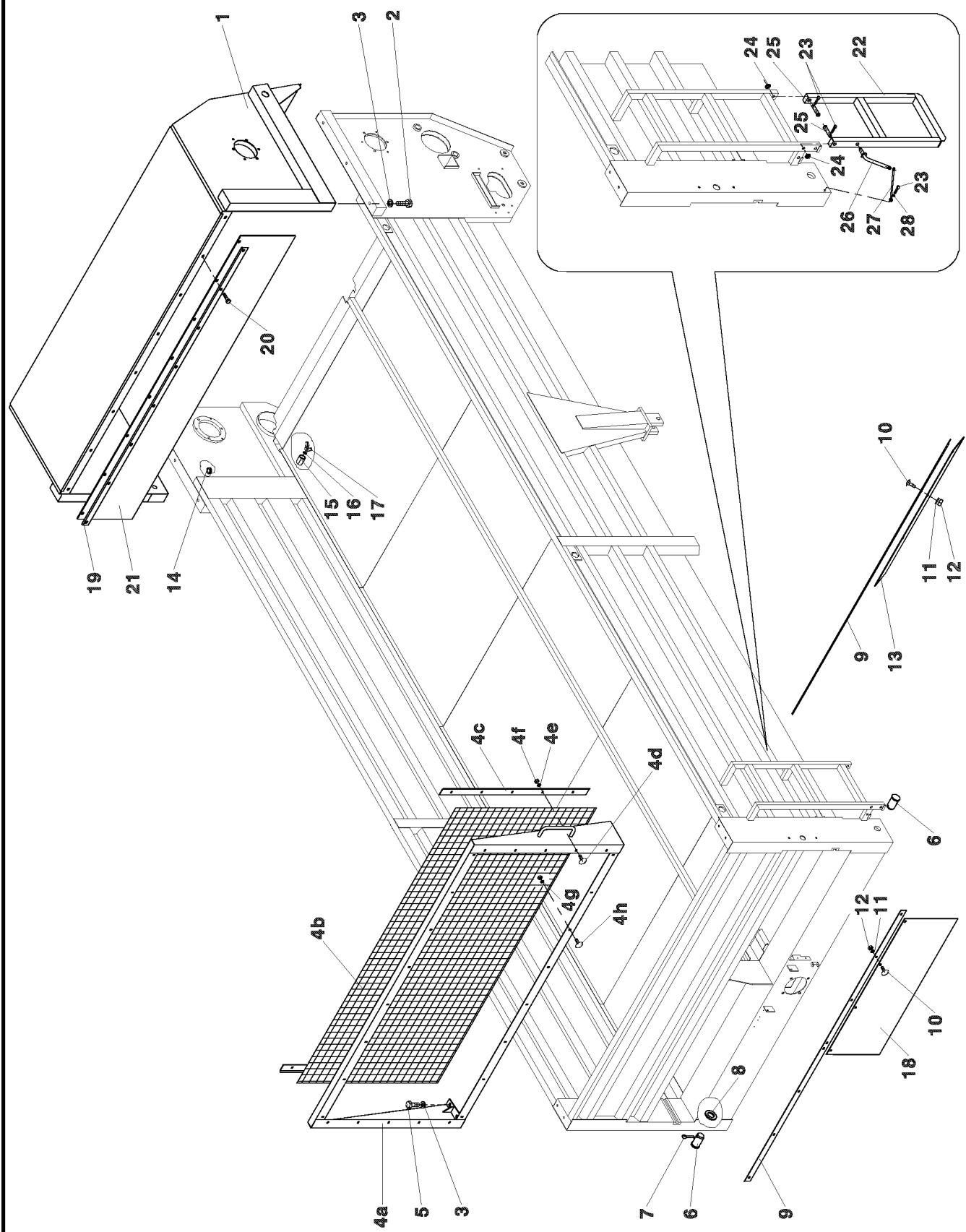
**13**





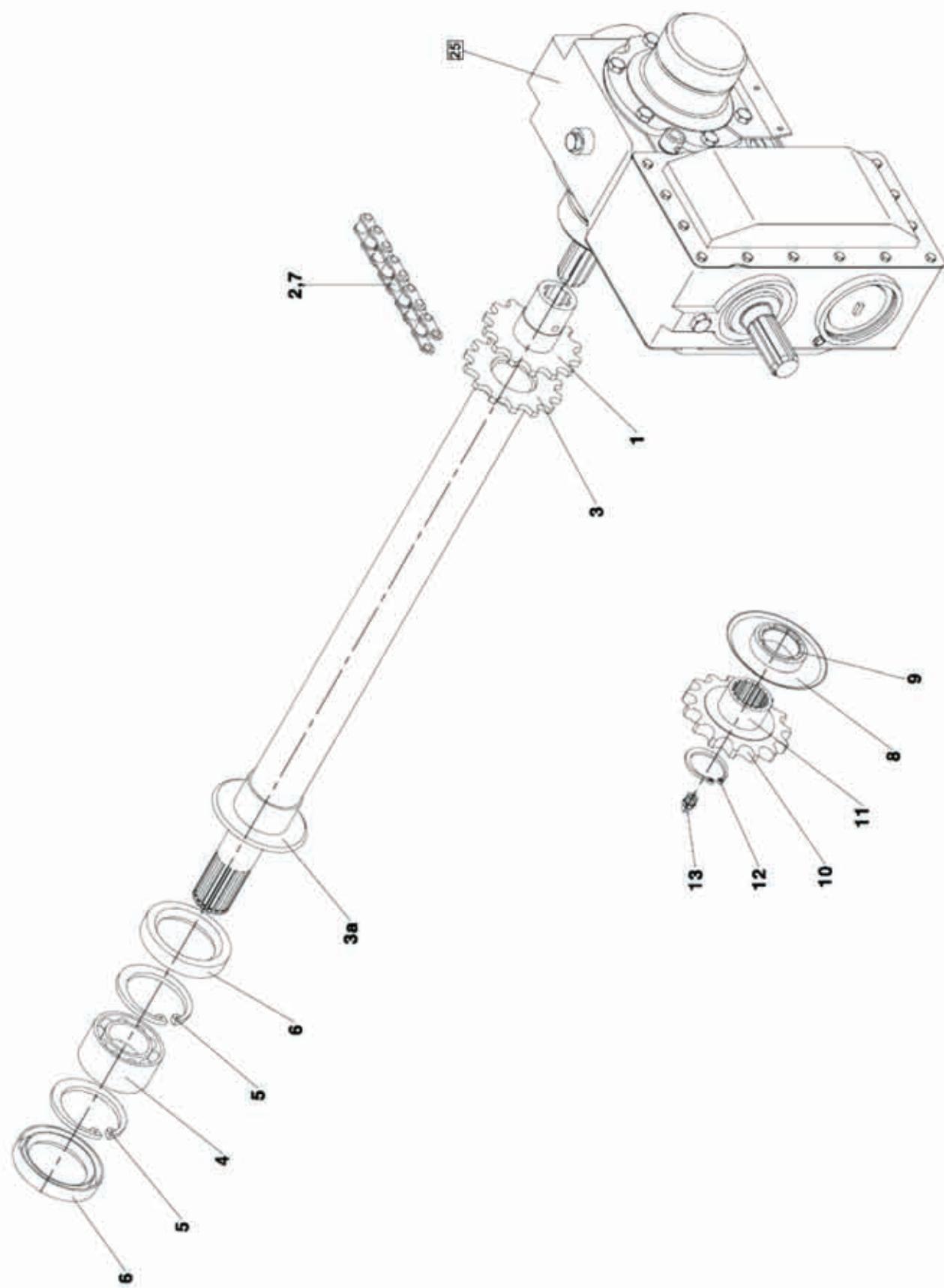


RA-100		Montáž korby Montage des Kastens	Mounting of the body Assemblage de la benne	14
1	2	3	4	5
1-28	Montáž korby Montage des Kastens	Mounting of the body Assemblage de la benne	ČSN 02 1516.25	9 4309 056
*1	Kryt válců Walzenhaube	Roller guard Capot des rouleaux		9 4300 220
2	Šroub M12x40-8.8-A3L Schraube M12x40-8.8-A3L	Bolt M12x40 -8.8-A3L Vis M12x40 -8.8-A3L	ISO 4017	0067936
3	Podložka 13 Scheibe 13	Washer 13 Rondelle 13	ČSN 02 1702.15	0732611
*4	Kryt přední Vordere Abdeckung	Front guard Capot avant		9 4309 055
*4a	Rám krytu Abdeckungsrahmen	Frame of guard Cadre du capot		9 4300 216
4b	Pletivo Geflecht	Netting Filet		1 9687 044
4c	Lišta Leiste	Strip Lardon		1 1000 256
4d	Šroub M6x20 Schraube M6x20	Bolt M6x20 Vis M6x20	ČSN 02 1319.05	0109681
4e	Podložka 6.4 Scheibe 6.4	Washer 6.4 Rondelle 6.4	ČSN 02 1702.15	0612810
4f	Matic M6 5-A2 L Mutter M6 5-A2 L	Nut M6 5-A2 L Ecrou M6 5-A2 L	ISO 4034	0068409
4g	Podložka 9 Scheibe 9	Washer 9 Rondelle 9	ČSN 02 1727.05	0735251
4h	Šroub M6x16 Schraube M6x 16	Bolt M6x16 Vis M6x 16	ČSN 02 1319.05	0071346
5	Šroub M12x20-5.8-A2L Schraube M12x20-5.8-A2L	Bolt M12x20-5.8-A2L Vis M12x20-5.8-A2L	EN 24017	0014410
*6	Čep Bolzen	Pin Tenon		9 4300 414
7	Závlačka 8x63 Vorstecker 8x63	Split pin 8x63 Goupille 8x63	ČSN 02 1781.05	0110583
8	Podložka 39 Scheibe 39	Washer 39 Rondelle 39	ČSN 02 1721.15	0240449
*9	Příložka Beilage	Shim Contre-plateau		1 1000 797
10	Šroub M6x20 Schraube M6x20	Bolt M6x20 Vis M6x20	ČSN 02 1319.05	0109681
11	Podložka 6.6 Scheibe 6.6	Washer 6.6 Rondelle 6.6	ČSN 02 1727.05	0040458
12	Matic M6 5-A2 L Mutter M6 5-A2 L	Nut M6 5-A2 L Ecrou M6 5-A2 L	ISO 4034	0068409
*13	Pás krycí Deckband	Cover strip Bande couvrante		1 9600 104
14	Průchodka 18x2 Durchführung 18x2	Bushing 18x2 Traversée 18x2	ČSN 63 3881.1	0041316
*15	Hadice Schlauch	Hose Tuyau		1 0283 031

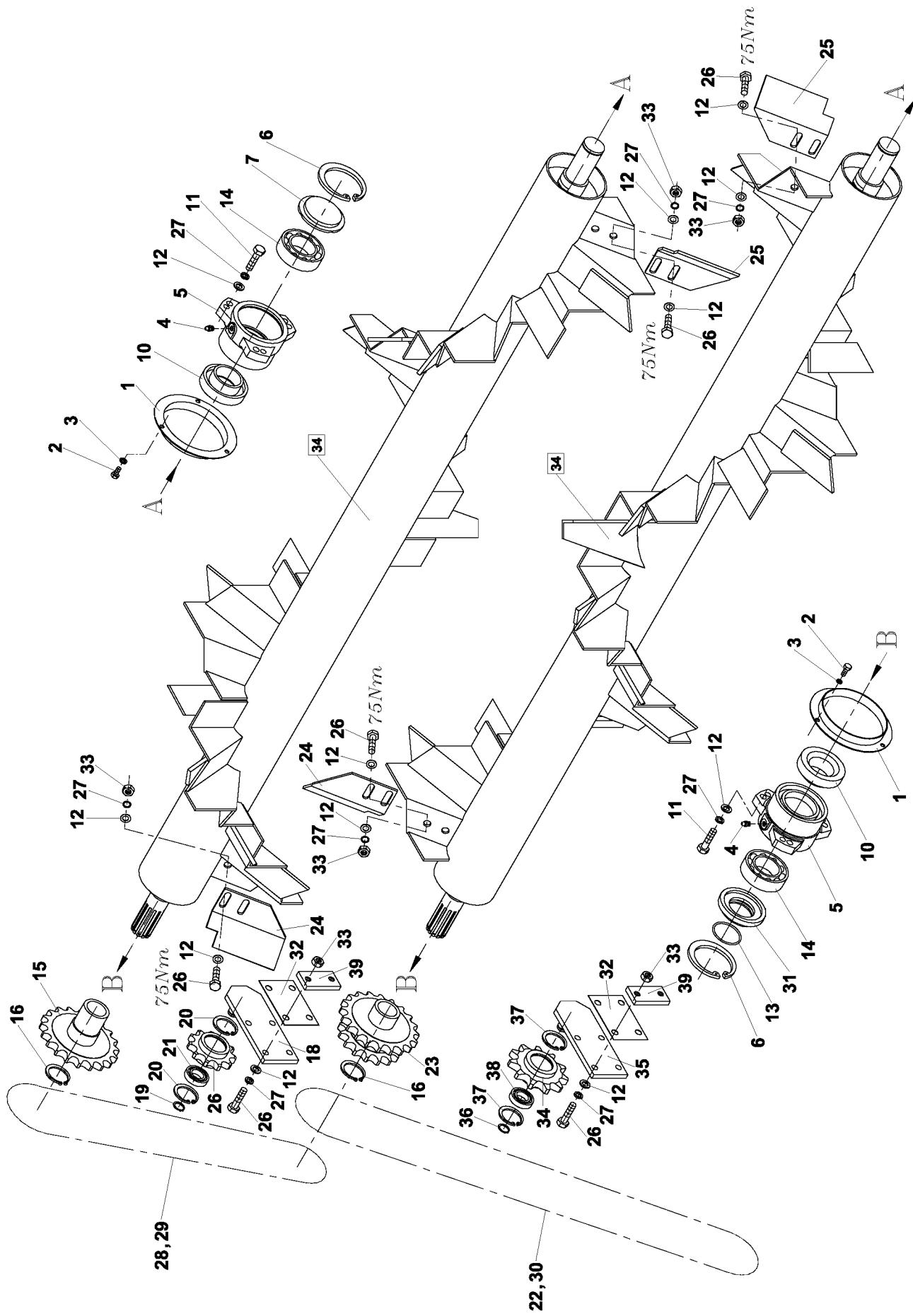




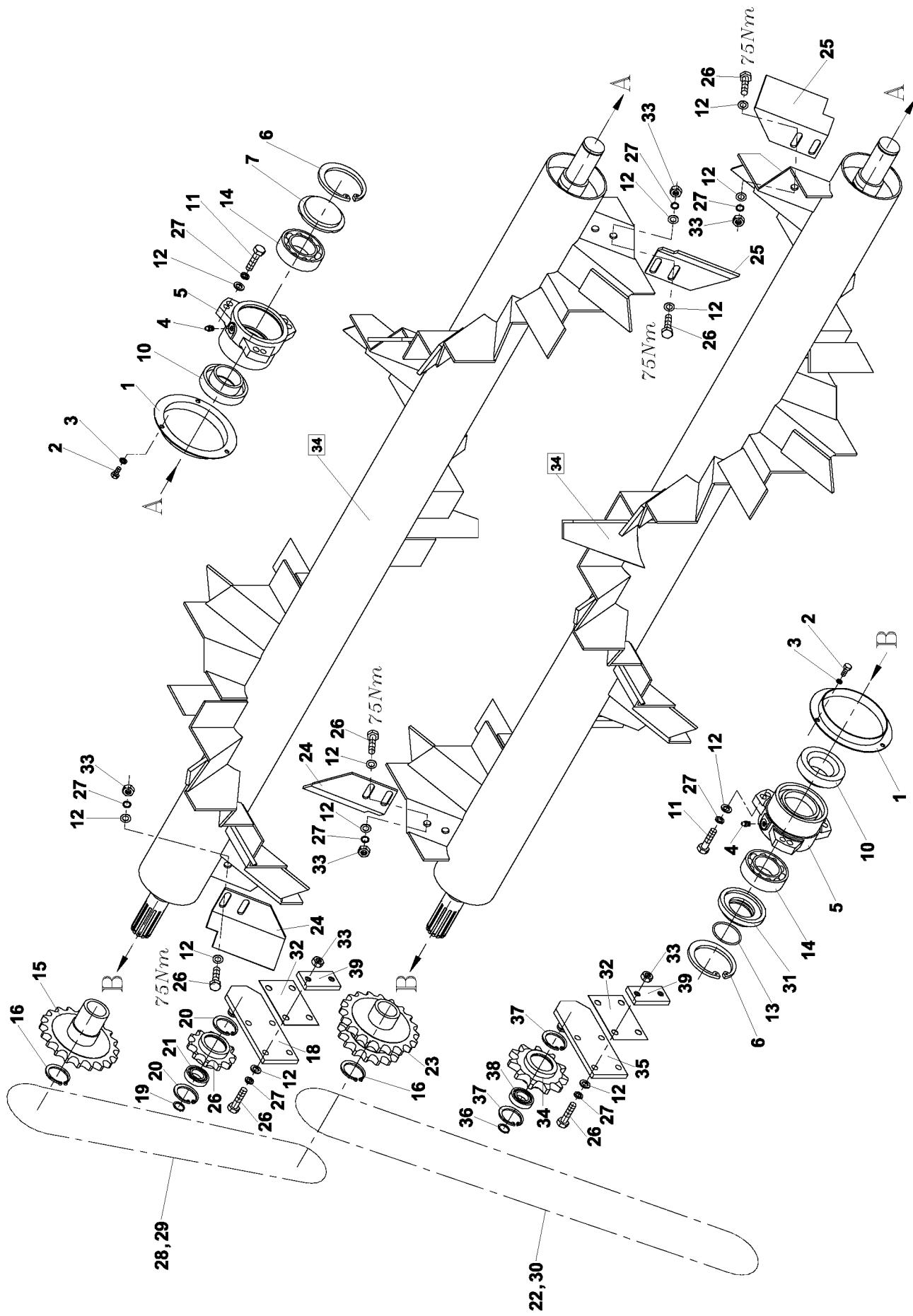
**15**



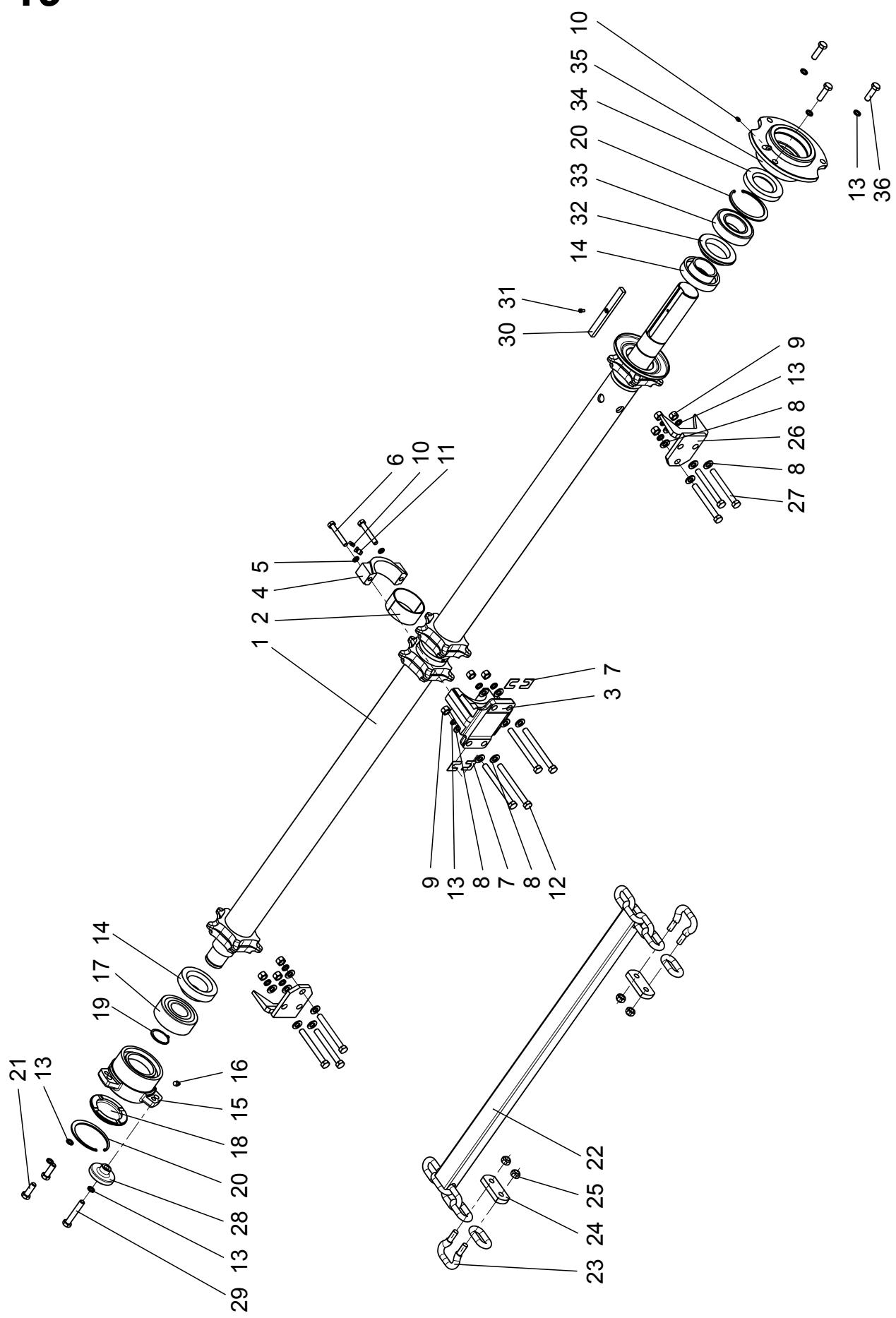




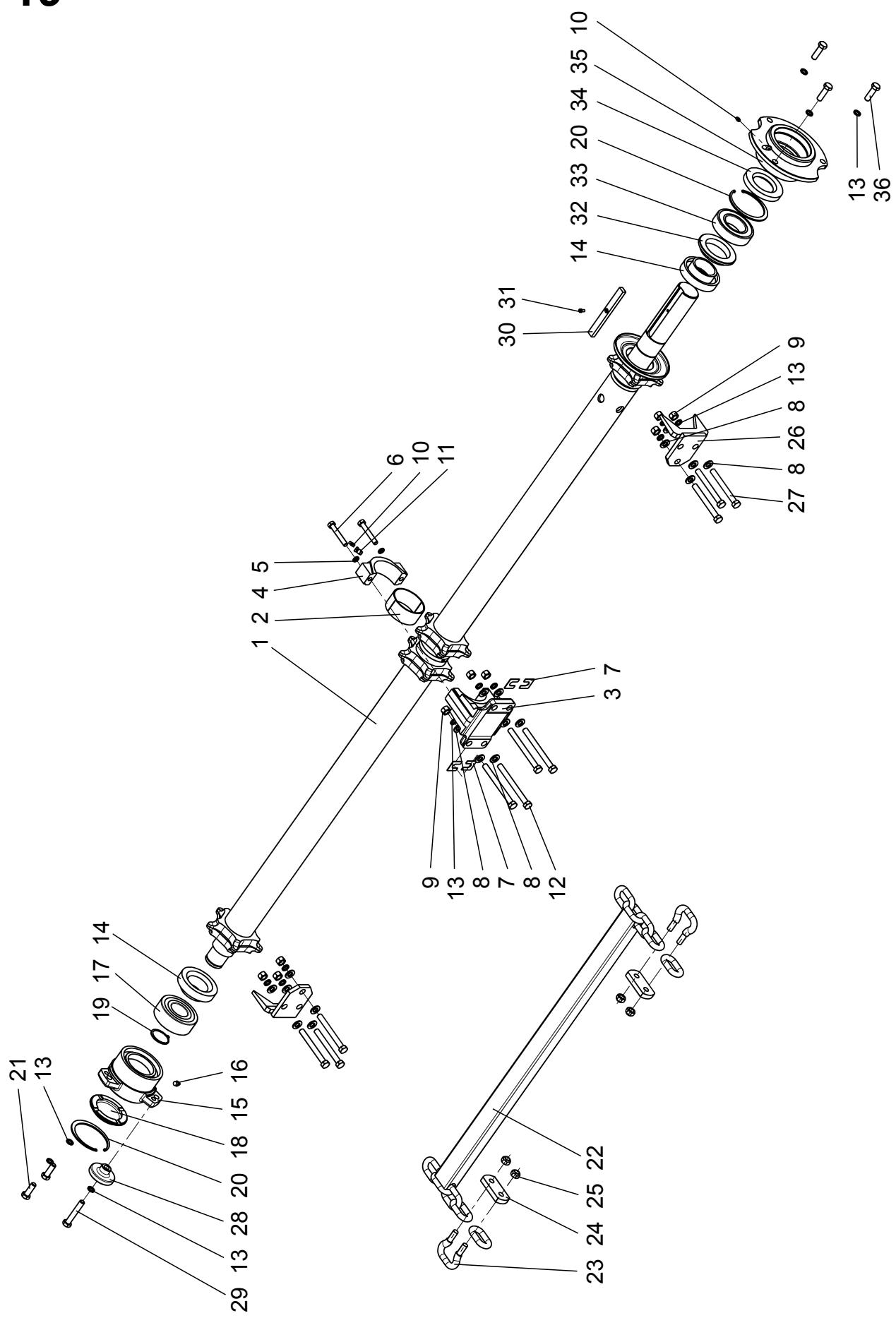
RA-100		Válec dávkovací s pohonem Dosierwalze mit Antrieb	Metering roller with drive Rouleau de dosage entraîné	16	
1	2	3	4	5	
1-39	Válec dávkovací s pohonem Dosierwalze mit Antrieb	Metering roller with drive Rouleau de dosage entra.		9 4309 054	1
*1	Přírubá Flansch	Flange Bride		1 1000 119	4
2	Šroub M8x12-5.8-A2L Schraube M8x12-5.8-A2L	Bolt M8x12-5.8-A2L Vis M8x12-5.8-A2L	ČSN EN 24017	0023078	12
3	Podložka 8 Scheibe 8	Washer 8 Rondelle 8	ČSN 02 1740.15	0613250	12
4	Hlavice MK 10x1 Schmiernippel MK 10x1	Nipple MK 10x1 Graisseur MK 10x1	ČSN 23 1471	0907104	4
*5	Těleso ložiska Lagergehäuse	Bearing body Corps du palier		1 3826 012	4
6	Kroužek pojistný 100 Sicherungsring 100	Retaining ring 100 Bague de blocage 100	ČSN 02 2931	0713691	4
*7	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3811 204	2
*10	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6221 028	4
11	Šroub-6hr. M12x35-8.8-A3L Schraube M12x35-8.8-A3L	Bolt M12x35-8.8-A3L Vis M12x35-8.8-A3L	ISO 4017	0034694	12
12	Podložka 13 Scheibe 13	Washer 13 Rondelle 13	ČSN 02 1702.15	0732611	52
13	Kroužek plstěný 55x72x6 Filzring 55x72x6	Felt ring 55x72x6 Bague de feutre 55x72x6	ČSN 02 3655	1007171	2
14	Ložisko 2309 Lager 2309	Bearing 2309 Roulement 2309	ČSN 02 4650	0851411	4
*15	Řetězka komplet Kettenrad komplett	Chain wheel assy Roue a chaîne complet		9 3400 013	1
16	Kroužek pojistný 42 Sicherungsring 42	Retaining ring 42 Bague de blocage 42	ČSN 02 2930	0707091	2
*17-21	Řetězka komplet Kettenrad komplett	Chain wheel assy Roue a chaîne complet		9 4309 148	1
*17	Řetězka z=11 Kettenrad z=11	Chain wheel z=11 Roue a chaîne z=11		1 3400 023	1
*18	Čep s přírubou Bolzen	Pin Tennon		9 3800 062	1
19	Kroužek pojistný 20 Sicherungsring 20	Retaining ring 20 Bague de blocage 20	ČSN 02 2930	0705331	1
20	Kroužek pojistný 47 Sicherungsring 47	Retaining ring 47 Bague de blocage 47	ČSN 02 2931	0711931	2
21	Ložisko 6204 2RS C3 Lager 6204 2RS C3	Bearing 6204 2RS C3 Roulement 6204 2RS C3		0303039	2
22	Článek spojovací 20 B-1 Verbindungsglied 20 B-1	Connecting ring 20 B-1 Membre de raccord 20 B-1	ČSN 02 3311.3	0324137	1
*23	Řetězka komplet Kettenrad komplett	Chain wheel assy Roue a chaîne complet		9 3400 035	1
*24	Lopatka II Abstreifschaukel II	Blade II Spatule a racler II		9 4300 399	2



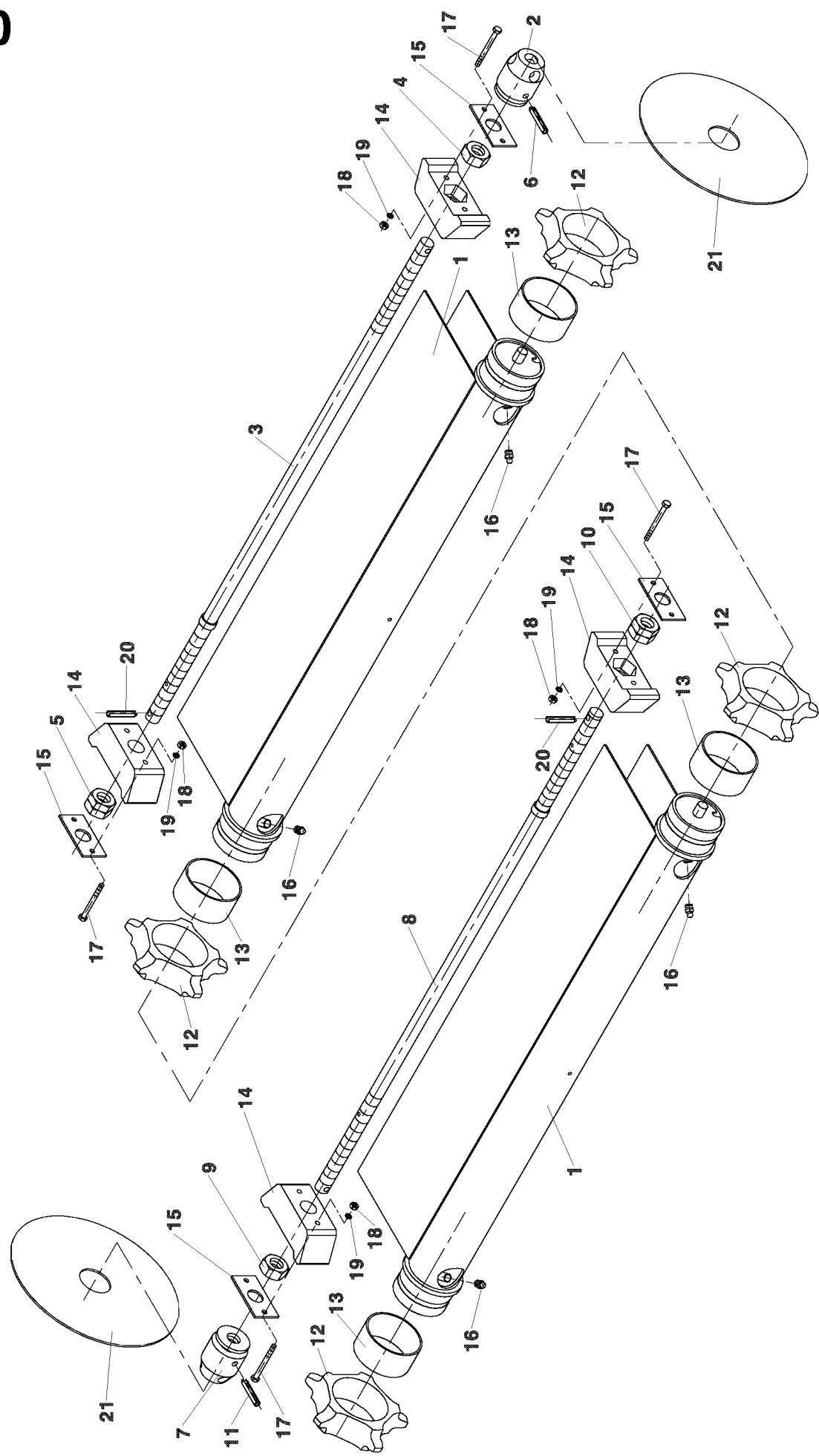




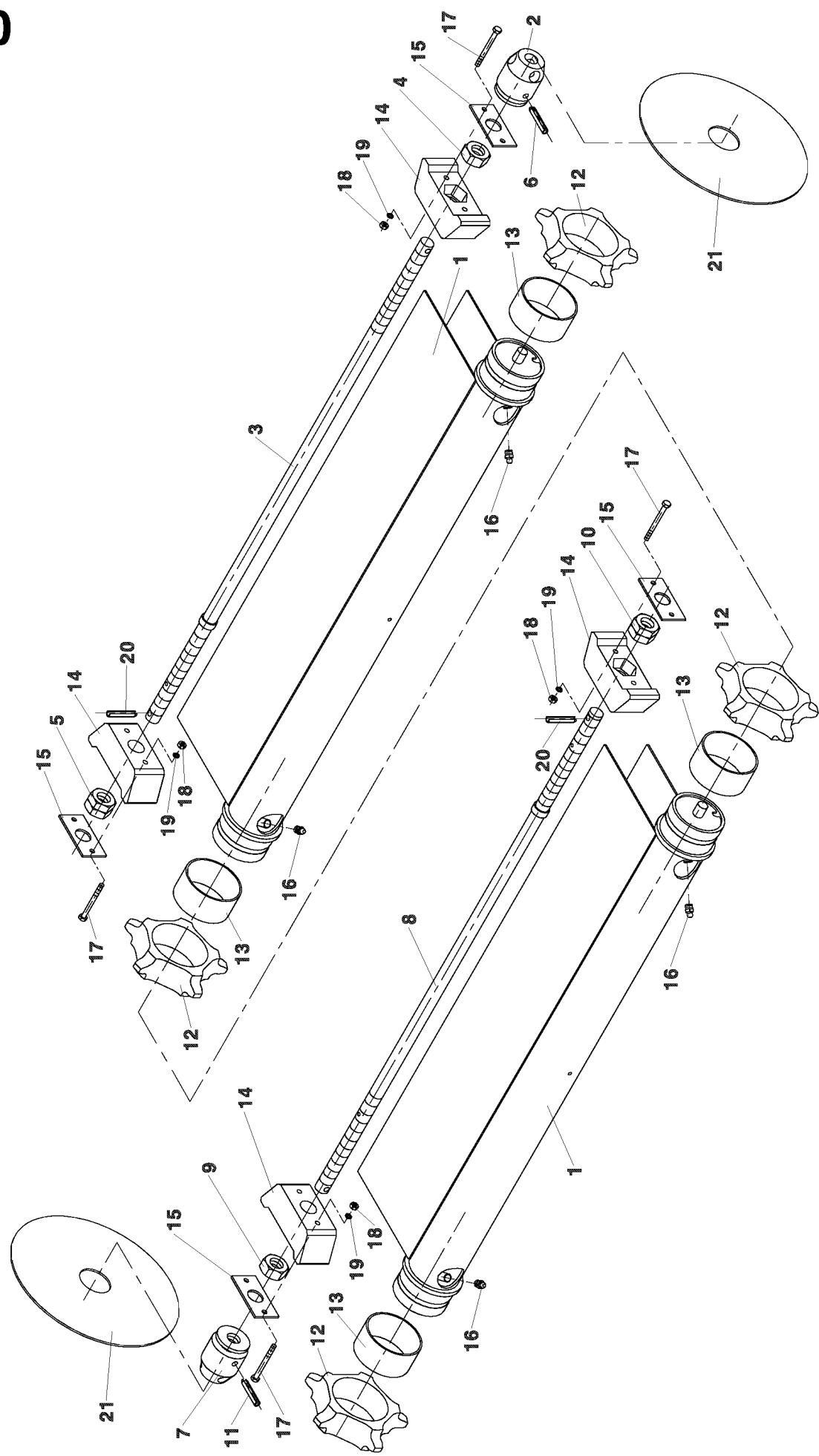
RA-100		Hřídel tažná posuvného dna Zugwelle des Schiebebodens	Pull shaft of sliding bottom L'arbre du fond coulissant	19
1	2	3	4	5
1-38	Hřídel tažná posuvného dna Zugwelle des Schiebebodens	Pull shaft of sliding bottom L'arbre du fond coulissant		9 4309 222 1
*1	Hřídel tažná RA-140 Zugwelle RA-140	Pull shaft RA-140 L'arbre de traction RA-140		9 4300 645 1
2	Pouzdro 1 6800 078 Büchse 1 6800 078	Casing 1 6800 078 Douille 1 6800 078		0282513 1
*3-6	Ložisko komplet Lager, komplet	Bearing assy Roulement complet		9 4309 085 1
3	Těleso ložiska Lager gehäuse	Bearing body Corps du palier		1 4900 079 1
4	Víčko ložiska Lagerdeckel	Bearing cap Couvercle de palier		1 4900 080 1
5	Podložka 10 Scheibe 10	Washer 10 Rondelle 10	ČSN 02 1740.15	0613239 2
6	Šroub M10x65-8.8-A3L Schraube M10x65-8.8-A3L	Bolt M10x65-8.8-A3L Vis M10x65-8.8-A3L	ISO 4014	0081114 2
*7	Podložka Scheibe	Washer Rondelle		1 9200 196 10
8	Podložka 12-200HV A3L Scheibe 12-200HV A3L	Wascher 12-200HV A3L Rondelle 12-200HV A3L	ISO 7090	0732611 20
9	Matic M12-8-A3L Mutter M12-8-A3L	Nut M12-8-A3L Écrou M12-8-A3L	ISO 4032	0279070 10
10	Hlavice MK6 Schmiernippel MK6	Nipple MK6 Grasseur MK6	ČSN 23 1470	0906631 2
*11	Nástavec Ansatz	Adapter Raccord		1 9000 066 1
12	Šroub M12x130-8.8-A3L Schraube M12x130-8.8-A3L	Bolt M12x130-8.8-A3L Vis M12x130-8.8-A3L	ISO 4014	0268125 4
13	Podložka 12 Scheibe 12	Wascher 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926 16
*14	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6221 028 2
*15	Těleso ložiska Lager gehause	Bearing body Corps du palier		1 3826 012 1
16	Hlavice MK10x1 Schmiernippel MK10x1	Nipple MK10x1 Grasseur MK10x1	ČSN 23 1472	0906444 1
17	Ložisko 2309 Lager 2309	Bearing 2309 Roulement 2309	ČSN 02 4650	0851411 1
*18	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3811 204 1
19	Kroužek pojistný 45 Sicherungsring 45	Retaining ring 45 Bague de blocage 45	ČSN 02 2930	0707311 1
20	Kroužek pojistný 100 Sicherungsring 100	Retaining ring 100 Bague de blocage 100	ČSN 02 2931	0713691 2
21	Šroub M12x35-8.8-A3L Schraube M12x35-8.8-A3L	Bolt M12x35-8.8-A3L Vis M12x35-8.8-A3L	ISO 4017	0034694 2
*22	Řetěz podávání Zubringekette	Delivery chain Chaine d'alimentation		9 4300 226 2





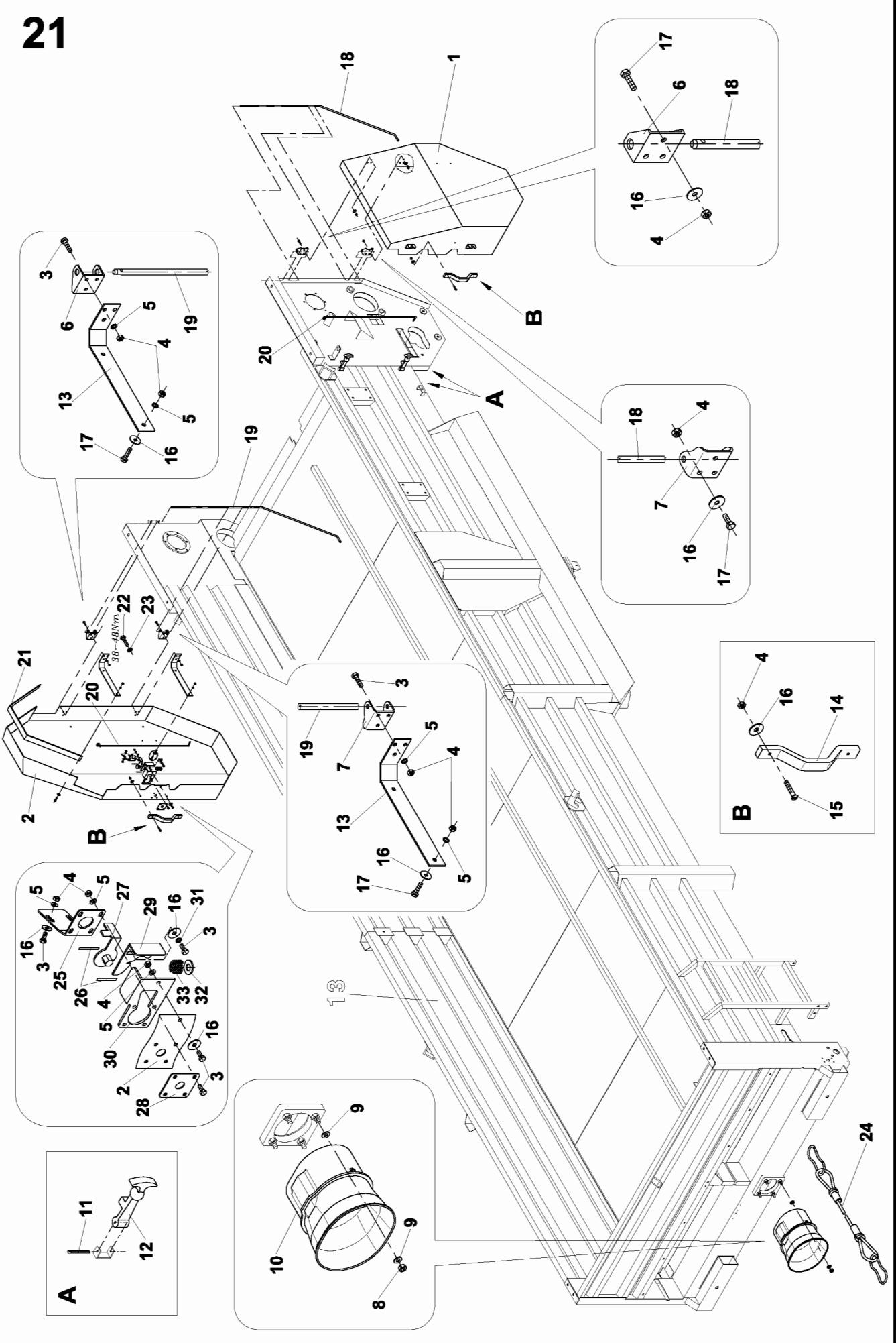


RA-100		Napínání Spannung	Tensioning Tensionement	20
1	2	3	4	5
1-21	Napínání Spannung	Tensioning Tensionement		9 4309 069
*1	Trubka napínání Spannrohr	Tensioning tube Tube tendeur		9 4300 433
*2-6	Šroub napínání I Spannschraube I	Tightening screw I Vis tendeuse I		9 4309 068
2	Maticce Mutter	Nut Ecrou		1 3900 079
3	Šroub komplet I Schraube komplett I	Bolt assy I Vis complet I		9 4300 231
*4	Matrice-6hr. M20-CU2 Mutter M20-CU2	Nut M20-CU2 Ecrou M20-CU2	ISO 4032	0715671
*5	Maticce Mutter	Nut Ecrou		1 9126 007
6	Pružný kolík 8x55-A-St Stift 8x55-A-St	Pin 8x55-A-St Cheville 8x55-A-St	ISO 8752	0068640
*7-11	Šroub napínání Spannschraube	Tightening screw Vis tendeuse		9 4309 067
*7	Maticce Mutter	Nut Ecrou		1 9100 030
8	Šroub komplet Schraube komplett	Bolt assy Vis complete		9 4300 232
*9	Matrice-6hr. M20-CU2 Mutter M20-CU2	Nut M20-CU2 Ecrou M20-CU2	ISO 4032	0715671
*10	Maticce Mutter	Nut Ecrou		1 9126 007
11	Pružný kolík 8x55-A-St Stift 8x55-A-St	Pin 8x55-A-St Cheville 8x55-A-St	ISO 8752	0068640
*12-13	Řetězka komplet Kettenrad komplett	Chain wheel assy Roue a chaîne complete		9 4309 086
*12	Řetězka napínací Kettenrad	Chain wheel Roue a chaîne		9 4300 297
13	Pouzdro 1 9420 107 Büchse 1 9420 107	Casing 1 9420 107 Douille 1 9420 107		0275099
*14	Klín Keil	Wedge Clavette		1 3352 001
*15	Podložka Unterlage	Washer Cale		1 9232 031
16	Hlavice MK 10x1 Schmiernippel MK 10x1	Nipple MK 10x1 Graisseur MK 10x1	ČSN 23 1470	0906224
17	Šroub-6hr. M6x60-4.6-A2L Schraube M6x60-4.6-A2L	Bolt M6x60-4.6-A2L Vis M6x60-4.6-A2L	ISO 4016	0033572
18	Matrice 6hr. M6-6-A2L Mutter M6-6-A2L	Nut M6-6-A2L Ecrou M6-6-A2L	ISO 4032	0614097
19	Podložka 6 Unterlage 6	Washer 6 Cale 6	ČSN 02 1740.15	0613228
20	Pružný kolík 8x45-A-St-A3L Stift 8x45-A-St-A3L	Pin 8x45-A-St-A3L Cheville 8x45-A-St-A3L	ISO 8752	0269357



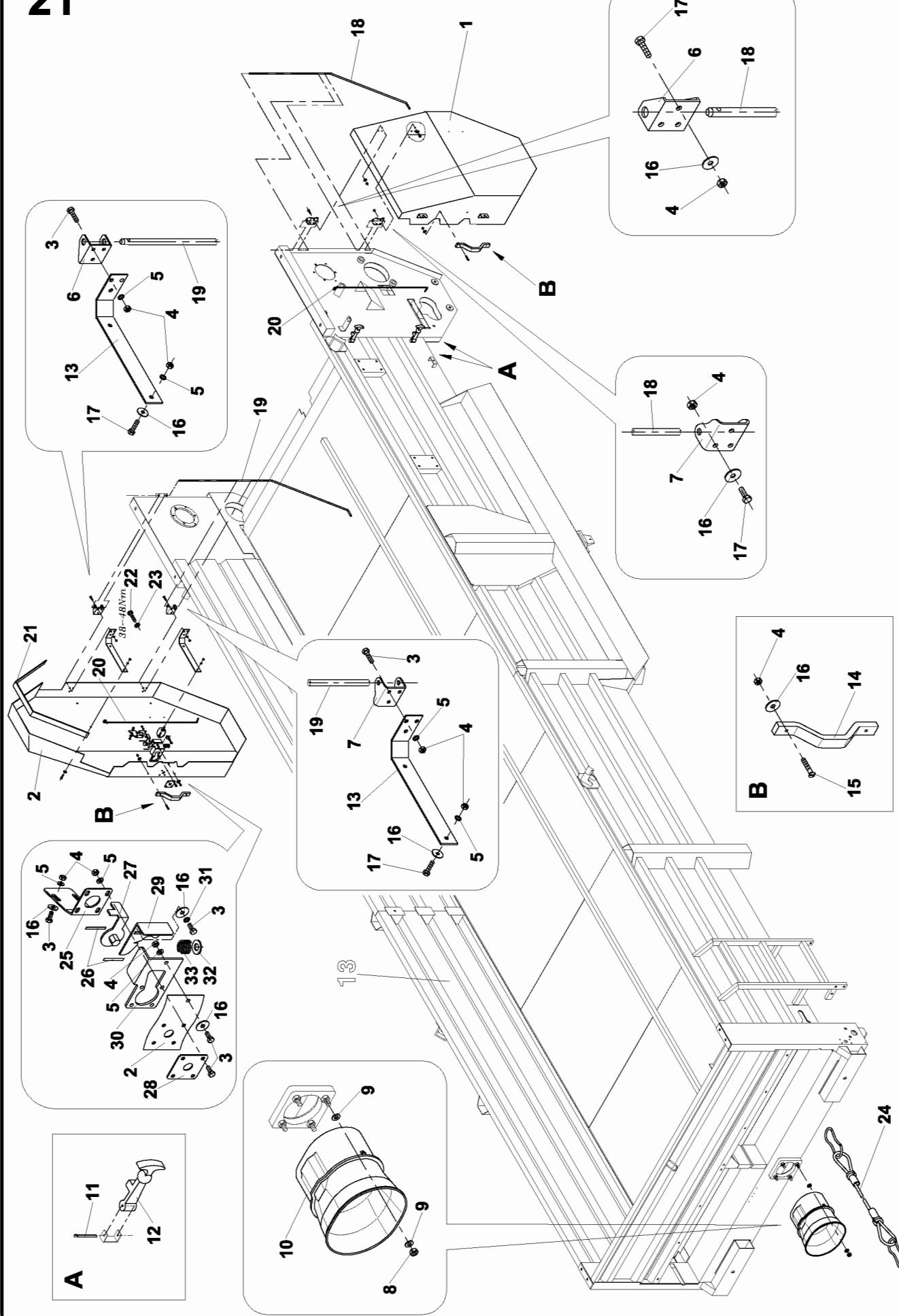


21



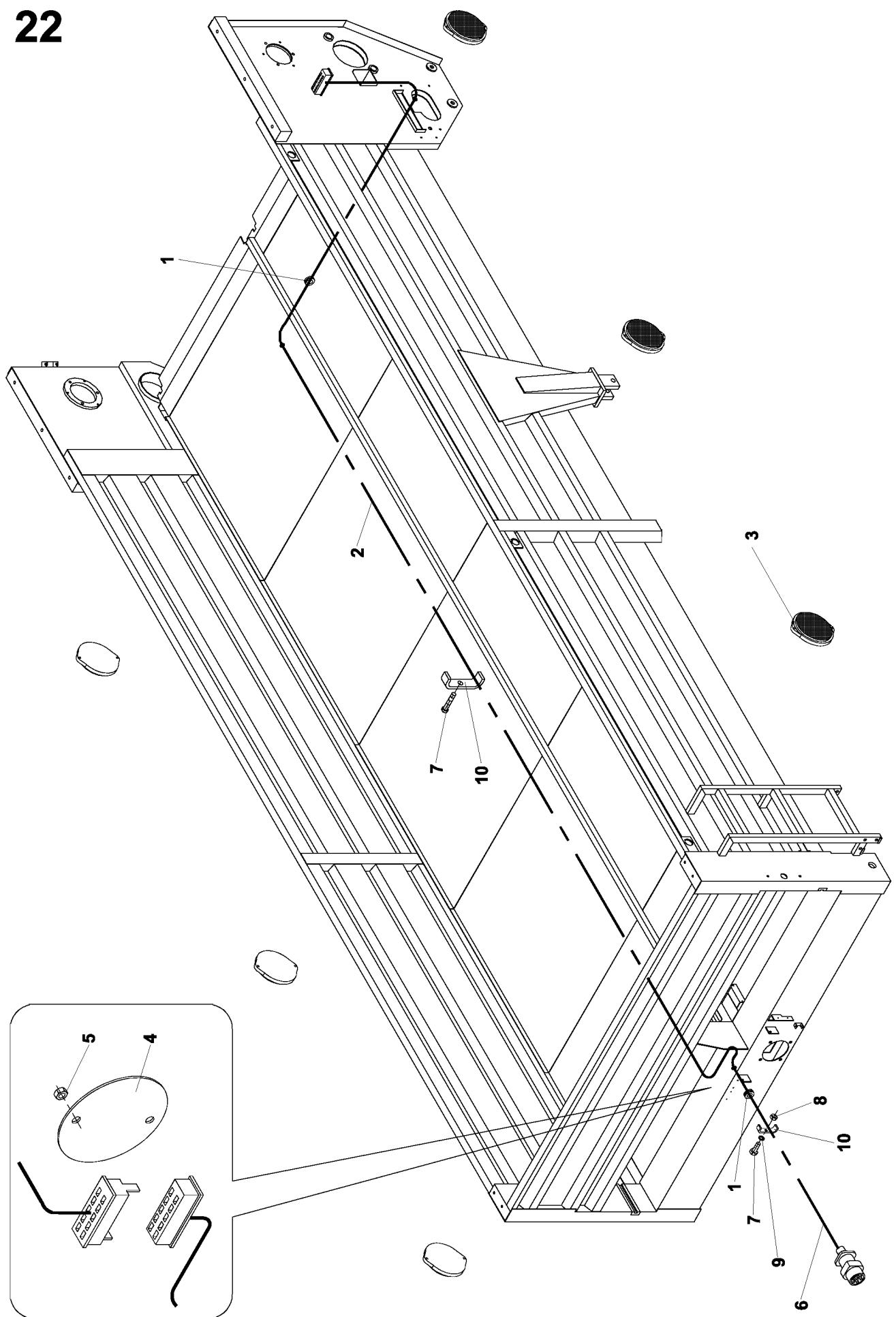
RA-100		Kryty Hauben	Guards Capots	21
1	2	3	4	5
*1-33	Kryty Hauben	Guards Capots		9 4396 249
*1	Kryt levý Linke Abdeckung	Left guard Capot gauche		9 4300 196
*2	Kryt pravý Rechte Abdeckung	Right guard Capot droit		9 4300 198
3	Šroub-6hr. M6x16-5.8-A2L Schraube M6x16-5.8-A2L	Bolt M6x16-5.8-A2L Vis M6x16-5.8-A2L	ISO 4017	0597751
4	Matic M6 samojistná 8.8 Sicherheitsmutter M6 8.8	Self-locking nut M6 8.8 Ecrou indesserable M6 8.8	ČSN 02 1492.55	0254980
5	Podložka 6.4 Scheibe 6.4	Washer 6.4 Rondelle 6.4	ČSN 02 1702.15	0612810
*6	Pant vnitřní Innernes Scharnier	Inner hinge Chape de suspension int.		1 1101 228
*7	Pant spodní Unterband	Bottom hinge Charniere inférieure	8355	1 1102 840
8	Matrice pojistná VM12-10 Sicherheitsmutter VM12-10	Self-locking nut VM12-10 Ecrou indesserab. VM12-10	CN 200808	0278058
9	Podložka 14 Scheibe 14	Washer 14 Rondelle 14	ČSN 02 1727.05	0736131
10	Kryt kardanu - úprava Abdeckung des Kardan-Anord.	Guard of p.t.o.-shaft - mod. Protection du cardan - tra.	8355	1 0990 179
11	Závlačka 4x45 Vorstecker 4x45	Split pin 4x45 Goupille 4x45	ČSN 02 1781.05	0109637
12	Spona pryžová Gummiischnalle	Rubber clip Attache caoutchouc		0109593
*13	Výztuha Versteifung	Reinforcement Renfort		1 1101 227
14	Držadlo Grilan C43461 111744 Handgriff Grilan C43461	Handle Grilan C43461 111744 Manette Grilan C43461 111744		0034309
15	Šroub-zap. M6x30-5.8-A2L Schraube M6x30-5.8-A2L	Bolt M6x30-5.8-A2L Vis M6x30-5.8-A2L	ISO 2009	0034793
16	Podložka 6.6 Scheibe 6.6	Washer 6.6 Rondelle 6.6	ČSN 02 1727.05	0040458
17	Šroub-6hr. M6x12-5.8-A2L Schraube M6x12-5.8-A2L	Bolt M6x12-5.8-A2L Vis M6x12-5.8-A2L	ISO 4017	0023529
*18	Tyč levá Linke Stange	Left rod Barre gauche	8297	1 9300 383
*19	Tyč pravá Rechte Stange	Right rod Barre droit	8297	1 9300 384
*20	Hák Haken	Hook Crochet		1 9300 283
21	Lišta příd. S7216 PND21/445-81 Zusatzeiste S7216 PND21/445-81	Auxiliary strip Baguette supplémentaire		0108680
22	Šroub-6hr. M10x25-8.8-A3L Schraube M10x25-8.8-A3L	Bolt M10x25-8.8-A3L Vis M10x25-8.8-A3L	ISO 4017	0033418
23	Podložka 10 Scheibe 10	Washer 10 Rondelle 10	ČSN 02 1740.15	0613239

21



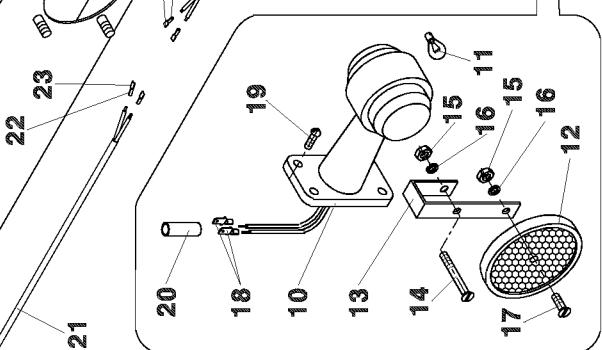
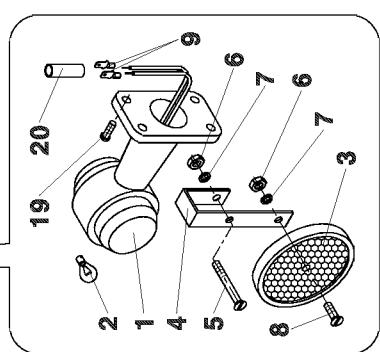
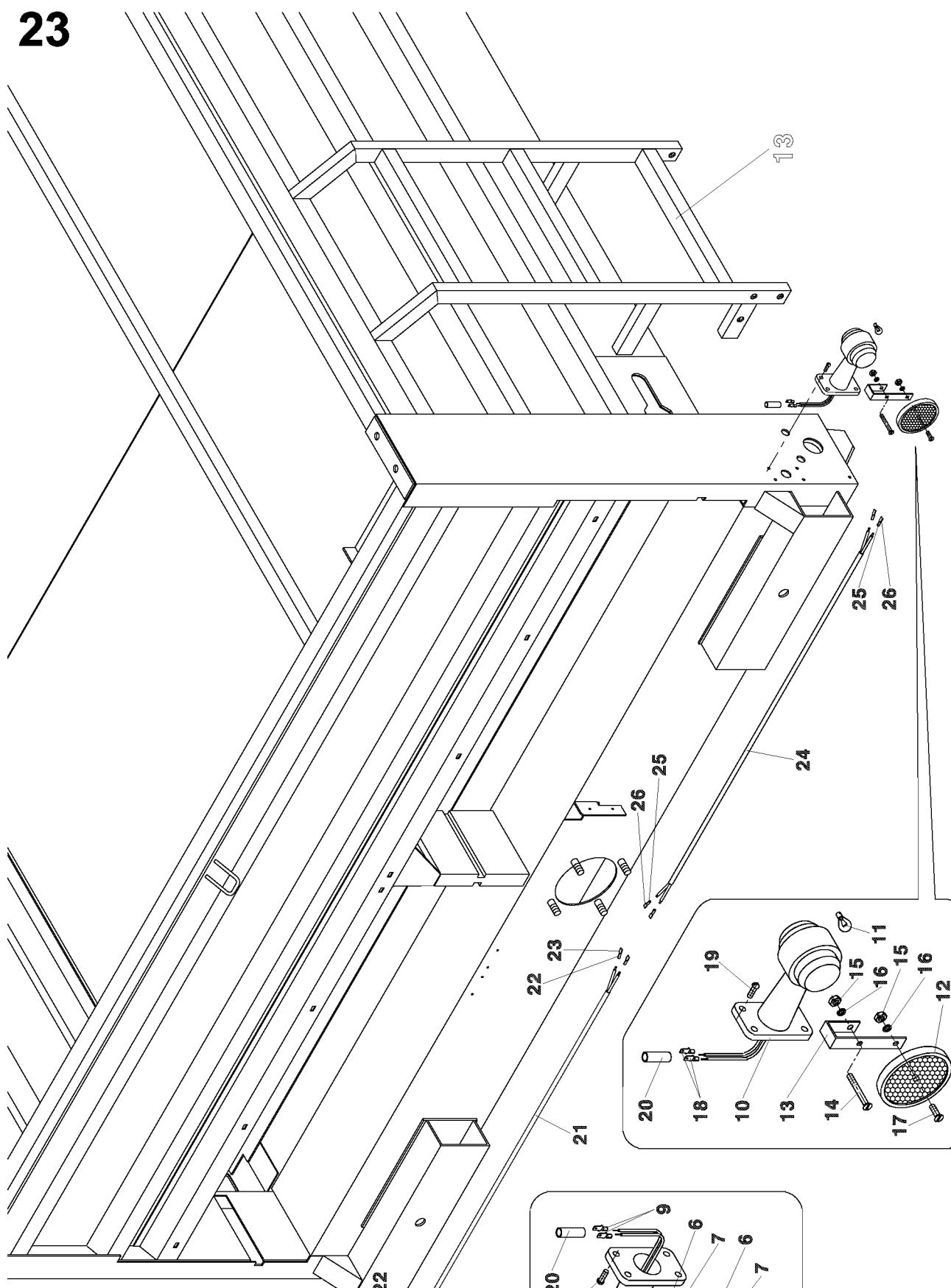


**22**



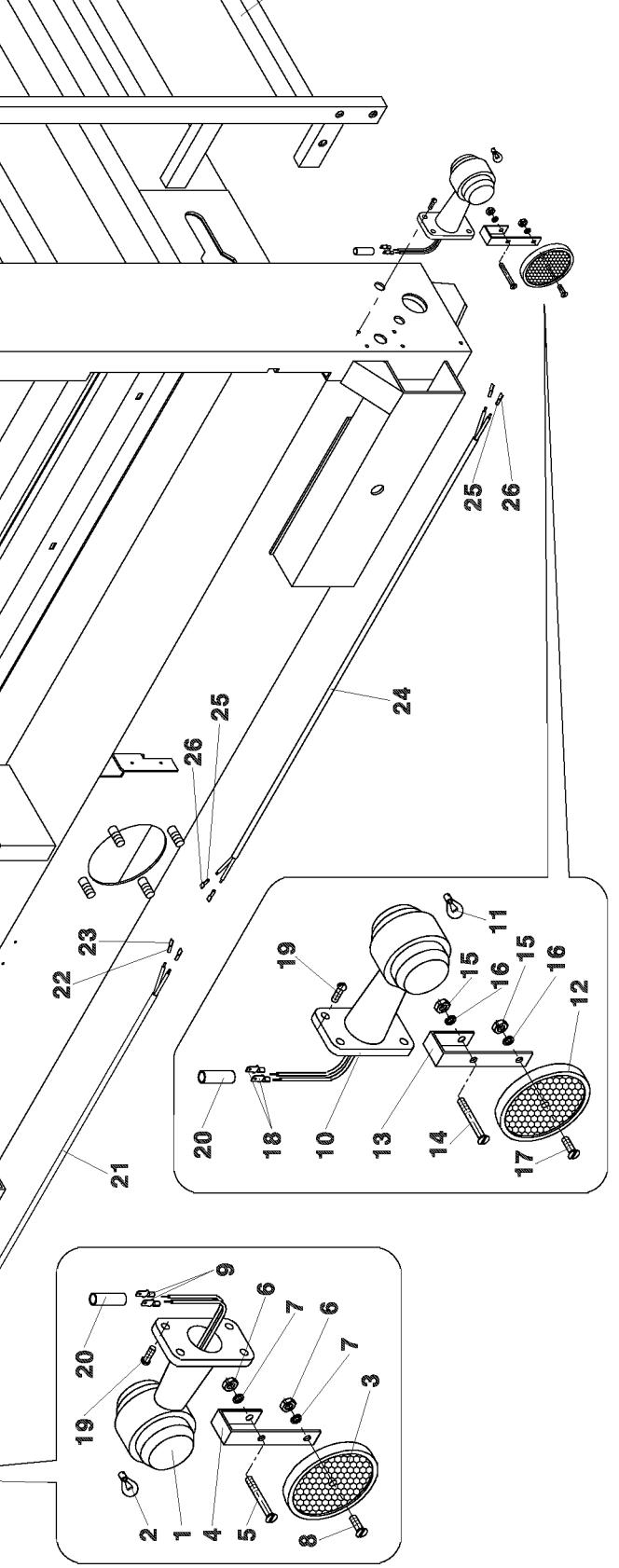
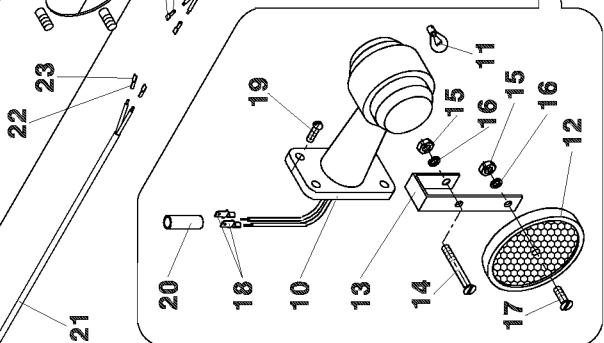
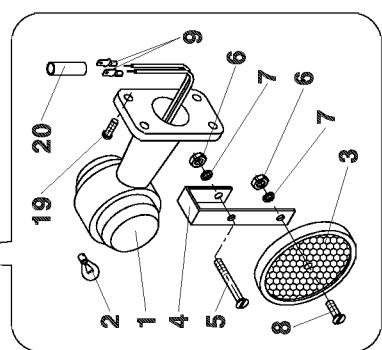
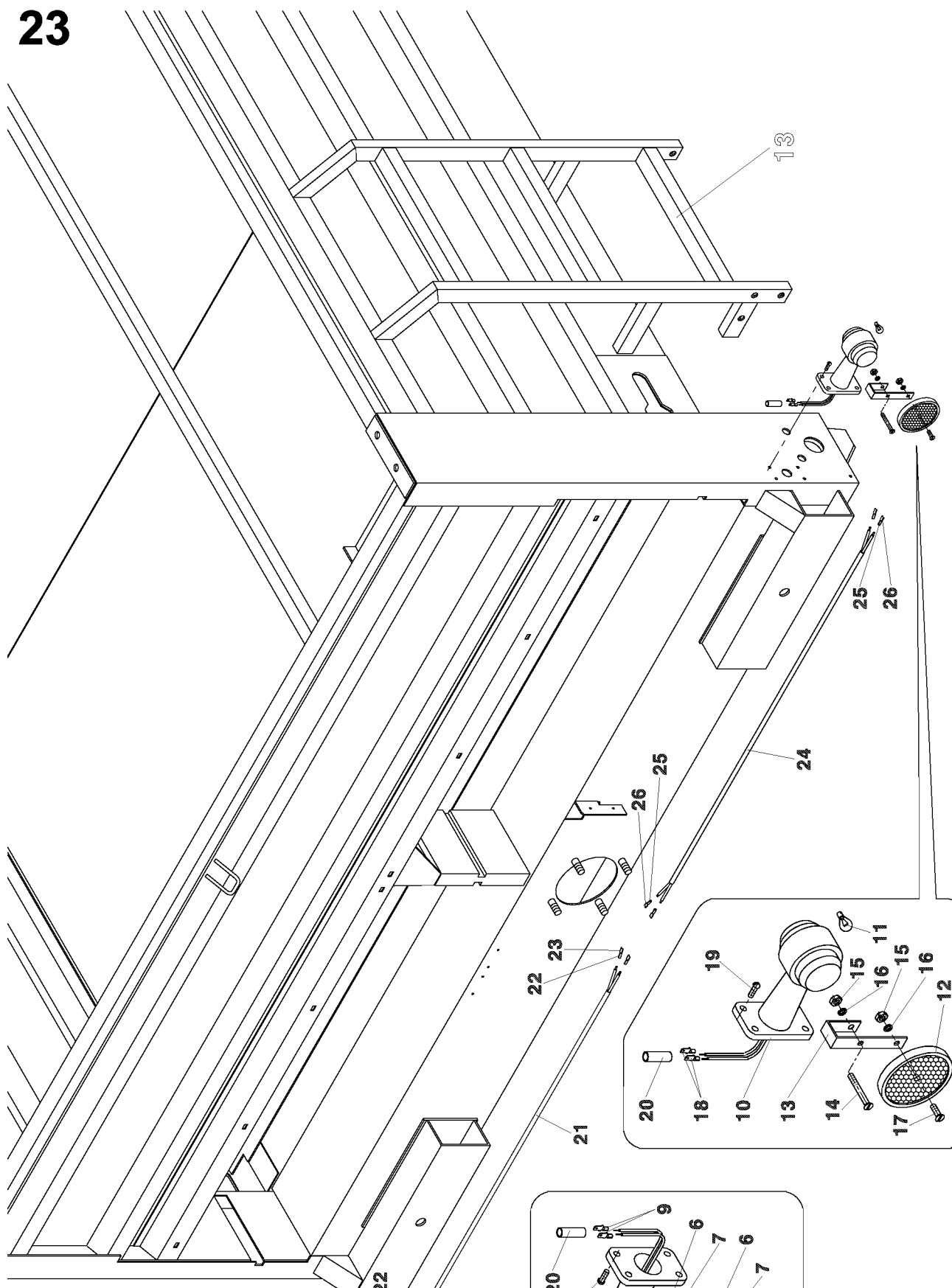


**23**

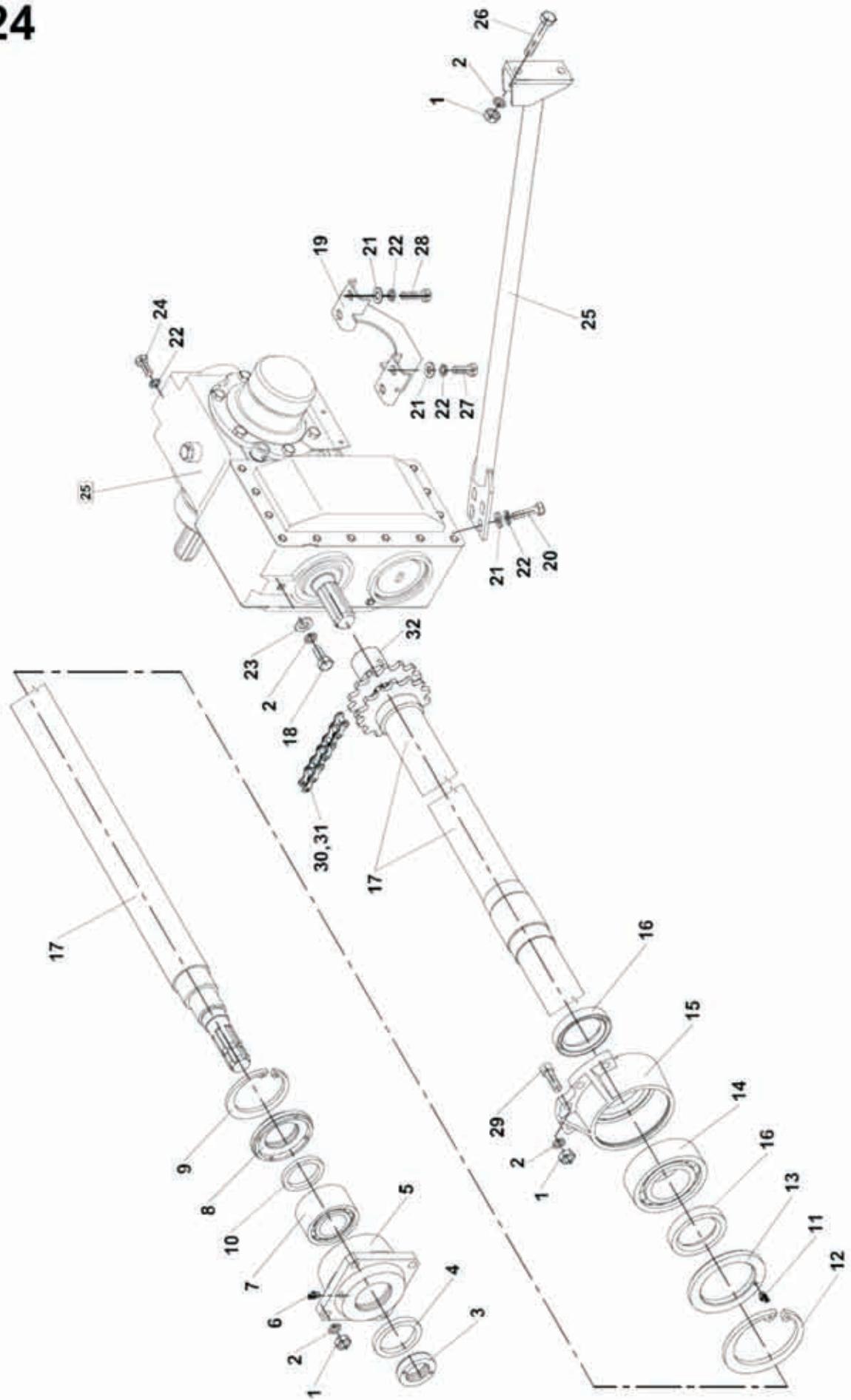


RA-100		Osvětlení přední B Vorderleuchten B	Front lights B Feux avant B	23
1	2	3	4	5
1-26	Osvětlení přední B Vorderleuchten B	Front lights B Feux avant B		9 8300 131
*1-9	Pravá svítidla Leuchte rechtes	Lamp right Feu droite	8312	9 4309 094
1	Svítidla obrysová 429.200 Begrenzungsleuchte 429.200	Side-marker lamp 429.200 Feu de contours 429.200		0306779
2	Žárovka 12 VR 5W BA 15S Glühlampe 12VR5WBA15S	Bulb 12 VR 5W BA 15S Ampoule 12 VR 5W BA 15S		0306790
3	Odrázka 80 bílá Rückstrahler 80 weiß	Reflecting glass 80 white Catadioptre 80 blanc		0266794
*4	Třmen Bügel	Yoke Etrier	8312	1 1000 830
5	Šroub-zap. M5x40-5.8-A2L Schraube M5x40-5.8-A2L	Bolt M5x40-5.8-A2L Vis M5x40-5.8-A2L	ISO 2009	0306801
6	Matici 6hr. M5-6-A2L Mutter M5-6-A2L	Nut M5-6-A2L Ecrou M5-6-A2L	ISO 4032	0725131
7	Podložka 5 Scheibe 5	Washer 5 Rondelle 5	ČSN 02 1740.15	0614295
8	Šroub-zap. M5x12-5.8-A2L Schraube M5x12-5.8-A2L	Bolt M5x12-5.8-A2L Vis M5x12-5.8-A2L	ISO 2009	0289619
9	Kolík plo6.3 typ7212-03SEZ Bolzen 6.3 typ7212-03SEZ	Pin 6.3 typ7212-03SEZ Tenon 6.3 typ7212-03SEZ		0052338
*10-18	Levá svítidla Leuchte links	Lamp left Feu gauche	8312	9 4309 111
10	Svítidla obrysová 429.200 Begrenzungsleuchte 429.200	Side-marker lamp 429.200 Feu de contours 429.200		0306779
11	Žárovka 12 VR 5W BA 15S Glühlampe 12VR5WBA15S	Bulb 12 VR 5W BA 15S Ampoule 12 VR 5W BA 15S		0306790
12	Odrázka 80 bílá Rückstrahler 80 weiß	Reflecting glass 80 white Catadioptre 80 blanc		0266794
*13	Třmen Bügel	Yoke Etrier	8312	1 1000 830
14	Šroub-zap. M5x40-5.8-A2L Schraube M5x40-5.8-A2L	Bolt M5x40-5.8-A2L Vis M5x40-5.8-A2L	ISO 2009	0306801
15	Matici 6hr. M5-6-A2L Mutter M5-6-A2L	Nut M5-6-A2L Ecrou M5-6-A2L	ISO 4032	0725131
16	Podložka 5 Scheibe 5	Washer 5 Rondelle 5	ČSN 02 1740.15	0614295
17	Šroub-zap. M5x12-5.8-A2L Schraube M5x12-5.8-A2L	Bolt M5x12-5.8-A2L Vis M5x12-5.8-A2L	ISO 2009	0289619
18	Kolík plo6.3 typ7212-03SEZ Bolzen 6.3 typ7212-03SEZ	Pin 6.3 typ7212-03SEZ Tenon 6.3 typ7212-03SEZ		0052338
19	Šroub M5x16 5.8 Schraube M5x16 5.8	Bolt M5x16 5.8 Vis M5x16 5.8	ČSN 02 1146.25	0306834
20	Trubička izolační Isolierröhr	Insulating sleeve Tube isolant	8312	1 9600 240
21-23	Kabel přední P Vorderkabel P	Front cable P Cable avant P		9 8300 076

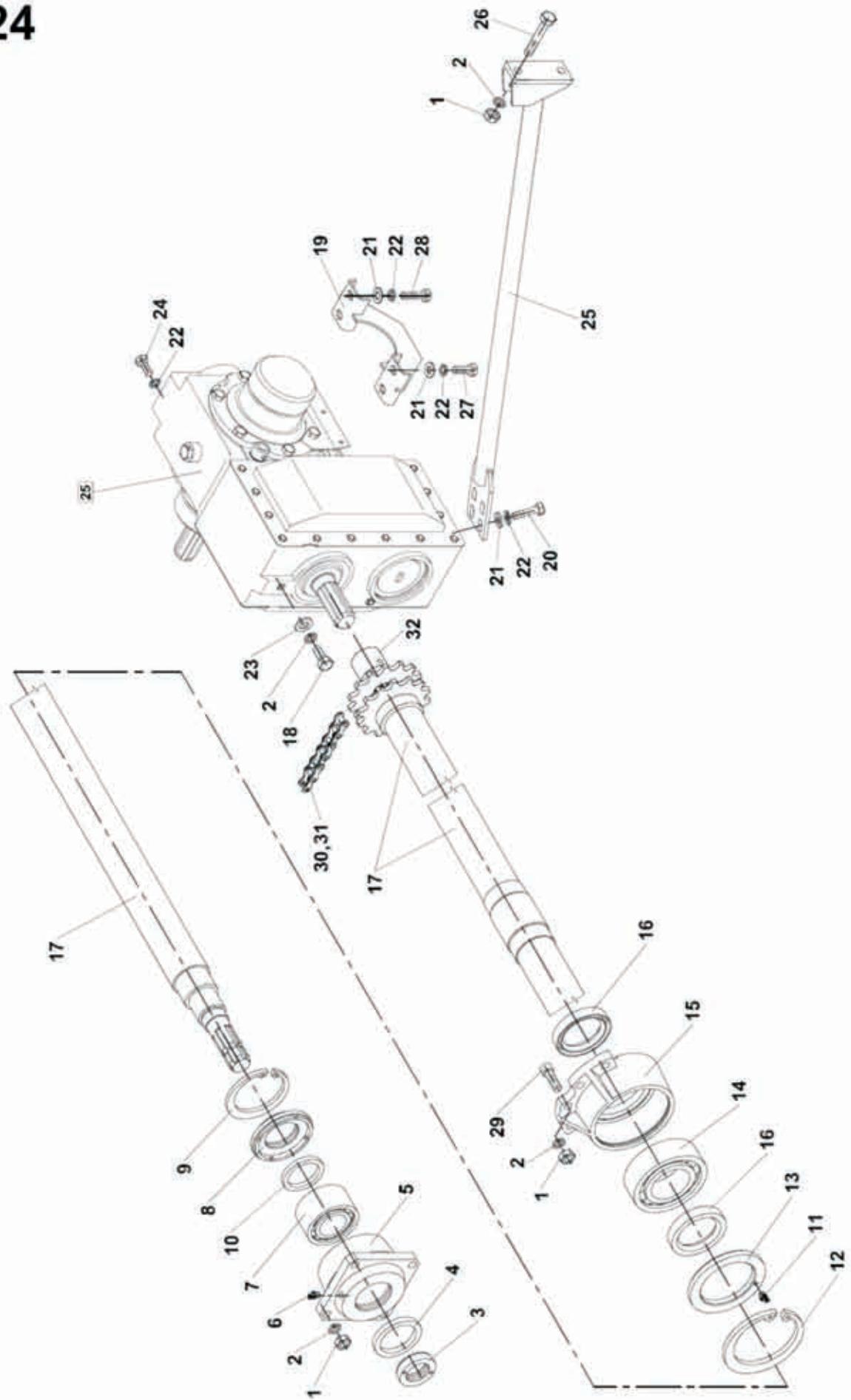
**23**





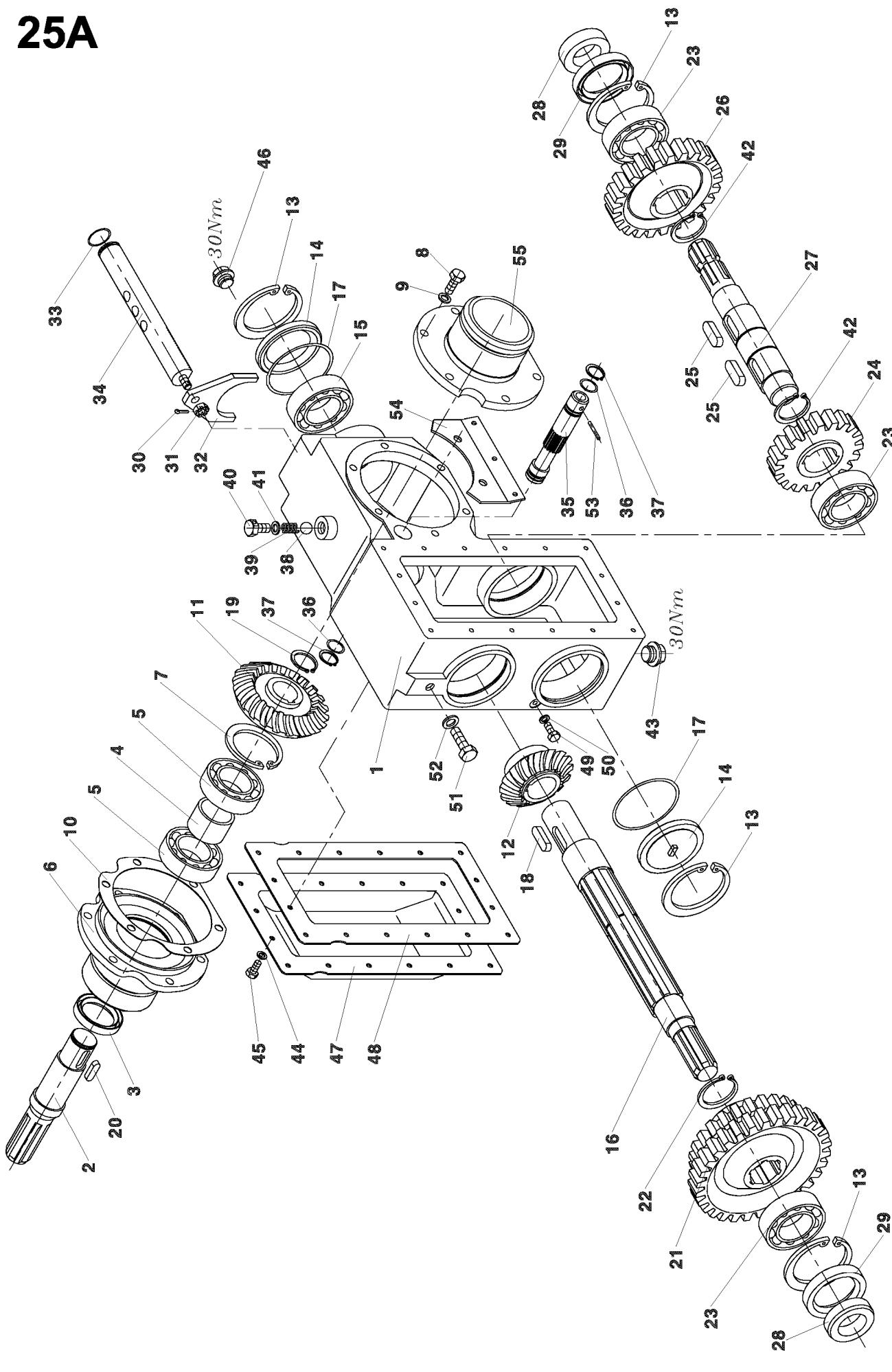


RA-100		Pohon V Antrieb V	Drive V Entrenement V	24
1	2	3	4	5
1-32	Pohon V Antrieb V	Drive V Entreinement V		9 4309 060
1	Matrice-6hr. M12-6-A3L Mutter M12-6-A3L	Nut M12-6-A3L Ecrou M12-6-A3L	ISO 4032	0013310
2	Podložka 12 Scheibe 12	Washer 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926
*3	Matrice Mutter	Nut Ecrou		1 9100 004
4	Kroužek plstěný 60 Filzring 60	Felt ring 60 Bague en feutre 60	ČSN 02 3655	1007391
*5	Těleso ložiska Lagergehäuse	Bearing body Corps du palier		1 3826 011
6	Hlavice MK 10×1 Schmiernippel MK 10×1	Nipple MK 10×1 Graisseur MK 10×1	ČSN 23 1470	0906224
7	Ložisko 3309 Lager 3309	Bearing 3309 Roulement 3309		0252032
*8	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3822 203
9	Kroužek pojistný 100 Sicherungsring 100	Retaining ring 100 Bague de blocage 100	ČSN 02 2931	0713691
10	Kroužek plstěný 55×72×6 Filzring 55×72×6	Felt ring 55×72×6 Bague en feutre 55×72×6	ČSN 02 3655	1007171
11	Hlavice MK 8×1 Schmiernippel MK 8×1	Nipple MK 8×1 Graisseur MK 8×1	ČSN 23 1471	0906268
12	Kroužek pojistný 125 Sicherungsring 125	Retaining ring 125 Bague de blocage 125	ČSN 02 2931	0280830
*13	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6800 077
14	Ložisko 2214 Lager 2214	Bearing 2214 Roulement 2214		3422133
*15	Těleso ložiska Lagergehäuse	Bearing body Corps du palier		1 4900 058
16	Gufero 70×90×10 Dichtring Gufero 70×90×10	Sealing ring 70×90×10 Bague d'éstan. 70×90×10		0280841
*17	Trubka pohonu Antriebsrohr	Drive tube Tube motrice	8373	9 3800 069
18	Šroub M12×20-5.8-A2L Schraube M12×20-5.8-A2L	Bolt M12×20-5.8-A2L Vis M12×20-5.8-A2L	ČSN EN 24017	0014410
*19	Držák Halter	Holder Support		9 4300 223
20	Šroub-6hr. M10x25-4.6-A3L Schraube M10x25-4.6-A3L	Bolt M10x25-4.6-A3L Vis M10x25-4.6-A3L	ISO 4018	0033418
21	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.15	0614240
22	Podložka 10 Scheibe 10	Washer 10 Rondelle 10	ČSN 02 1740.15	0613239
23	Podložka 13 Scheibe 13	Washer 13 Rondelle 13	ČSN 02 1702.15	0732611



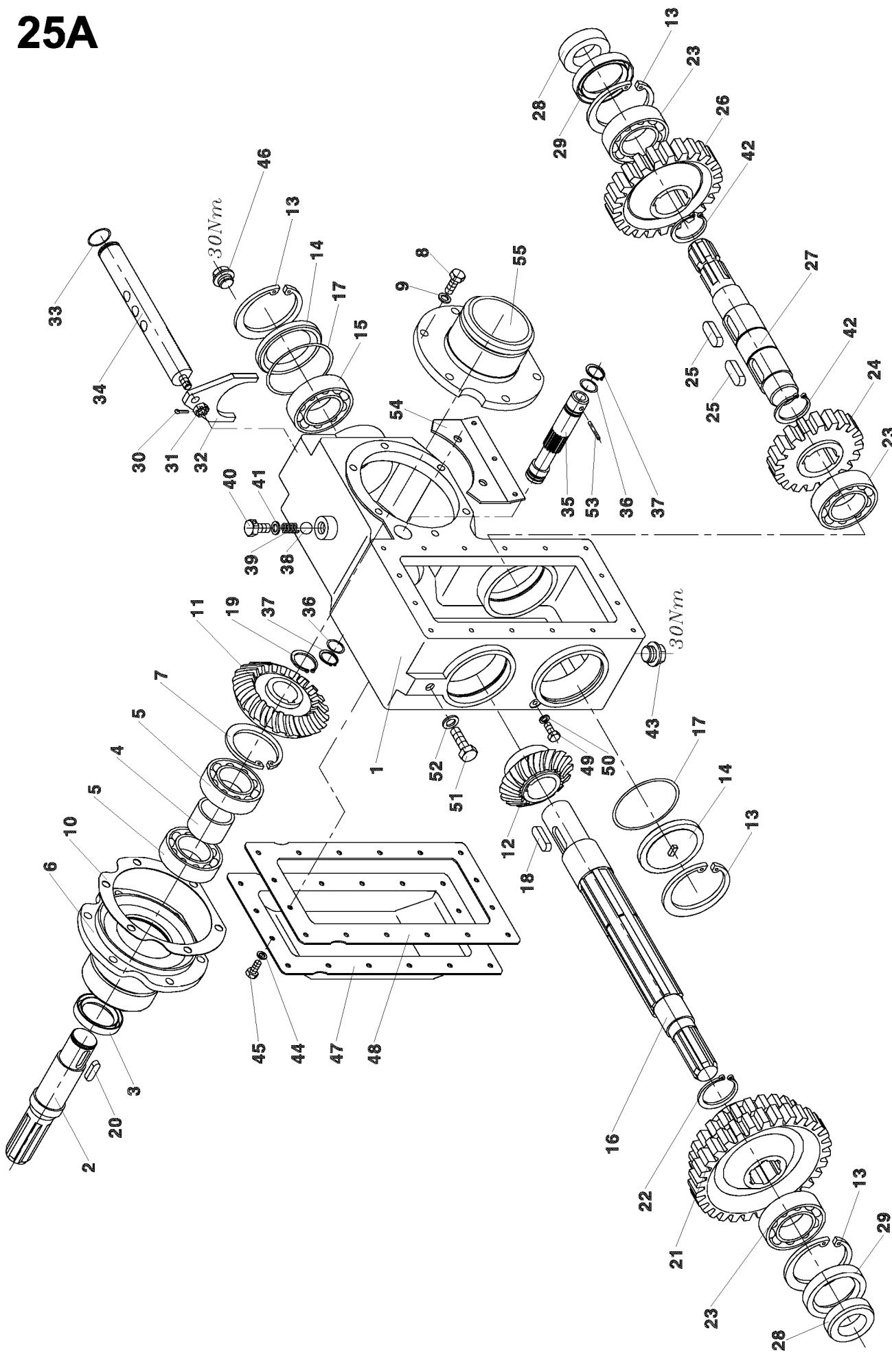


**25A**



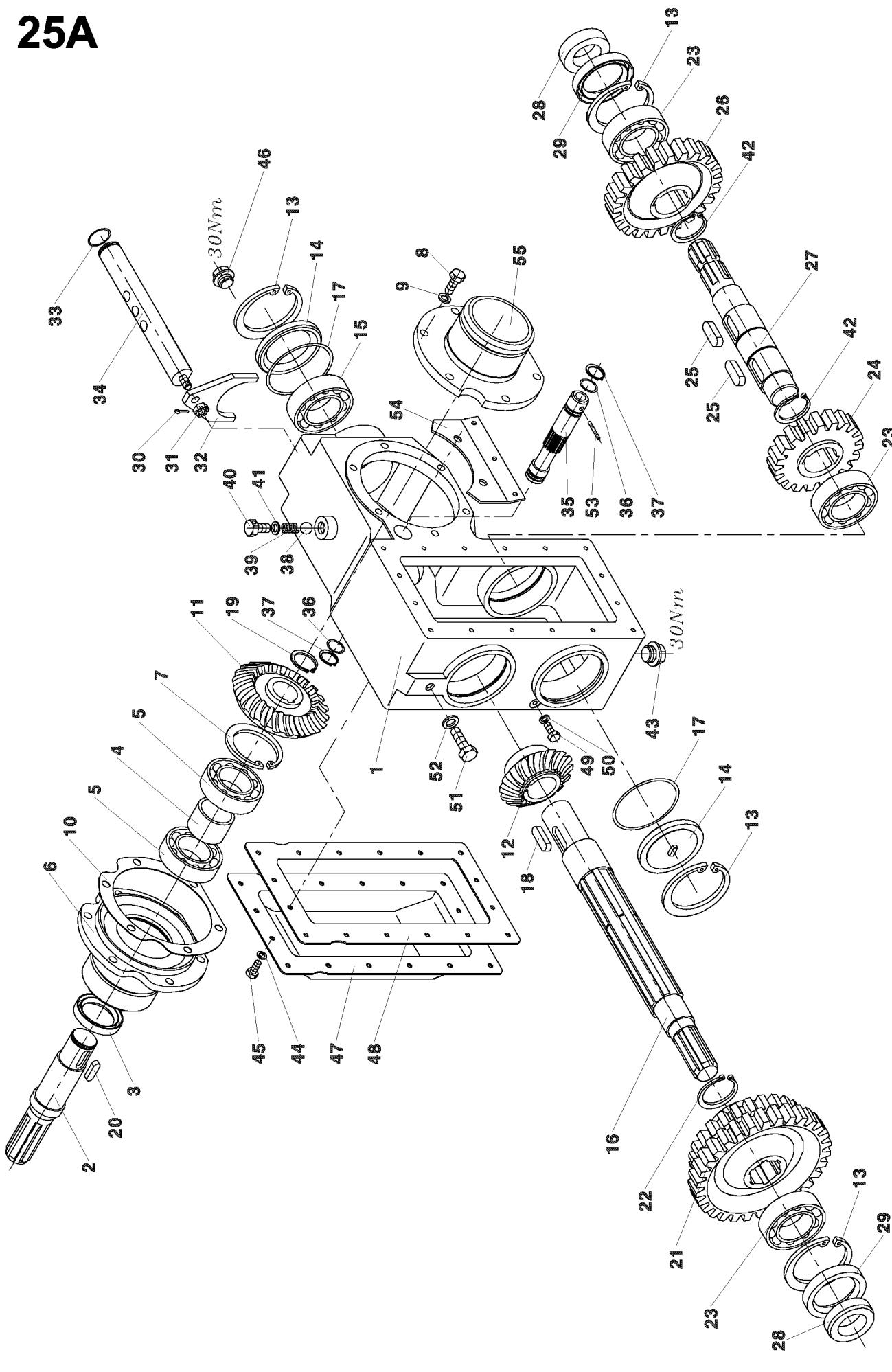
RA-100		Rozvodovka pro hydropohon Achsgtriebe	Final gear Commande finale	25A
1	2	3	4	5
*1-*55	Rozvodovka pro hydropohon Achsgtriebe	Final gear Commande finale		9 3100 014
*1	Plášt' rozvodovky Mantel des Achsgetriebes	Final gear coat Chemise de la comm. finale		1 3153 120
*2-7	Hrdlo komplet Stutzen komplett	Neck assy Gorge complete		9 3870 129
*2	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3812 133
3	Gufero GP 45x72x8 Dichtring GP 45x72x8	Sealing ring GP 45x72x8 Bague d'étan. GP 45x72x8	ČSN 02 9401.0	0286264
*4	Rozpěrka Distanzstück	Spacer Ecarteur		1 1420 139
5	Ložisko 6208 Lager 6208	Bearing 6208 Roulement 6208		0251889
*6	Hrdlo Stutzen	Neck Gorge		1 3826 023
7	Kroužek pojistný 80 Sicherungsring 80	Retaining ring 80 Bague de blocage 80	ČSN 02 2931	0713031
8	Šroub-6hr. M10x25-8.8-A3L Schraube M10x25-8.8-A3L	Bolt M10x25-8.8-A3L Vis M10x25-8.8-A3L	ISO 4017	0033418
9	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.15	0614240
*10	Těsnění Dichtung	Sealing Garniture d'étanchéité		1 9632 131
*11-12	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 064
11	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 004
12	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 006
13	Kroužek pojistný 90 Sicherungsring 90	Retaining ring 90 Bague de blocage 90	ČSN 02 2931	0713471
*14	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3813 204
15	Ložisko 7308 Lager 7308	Bearing 7308 Roulement 7308	ČSN 02 4645	0280665
*16	Hřídel I Welle I	Shaft I Arbre I		1 3812 134
17	Kroužek O 90x3 Ring O 90x3	Ring O 90x3 Anneau O 90x3	ČSN 02 9281.2	0212421
*18	Pero 12h9x8x40 Passfeder 12h9x8x40	Parallel key 12h9x8x40 Languette 12h9x8x40		1 9532 842
19	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751
20	Pero 10h9x8x32 Passfeder 10h9x8x32	Parallel key 10h9x8x32 Languette 10h9x8x32		1 9532 828
*21	Kolo přesuvné Umstellbares Rad	Shiftable wheel Roue déplacable		1 3023 005

**25A**



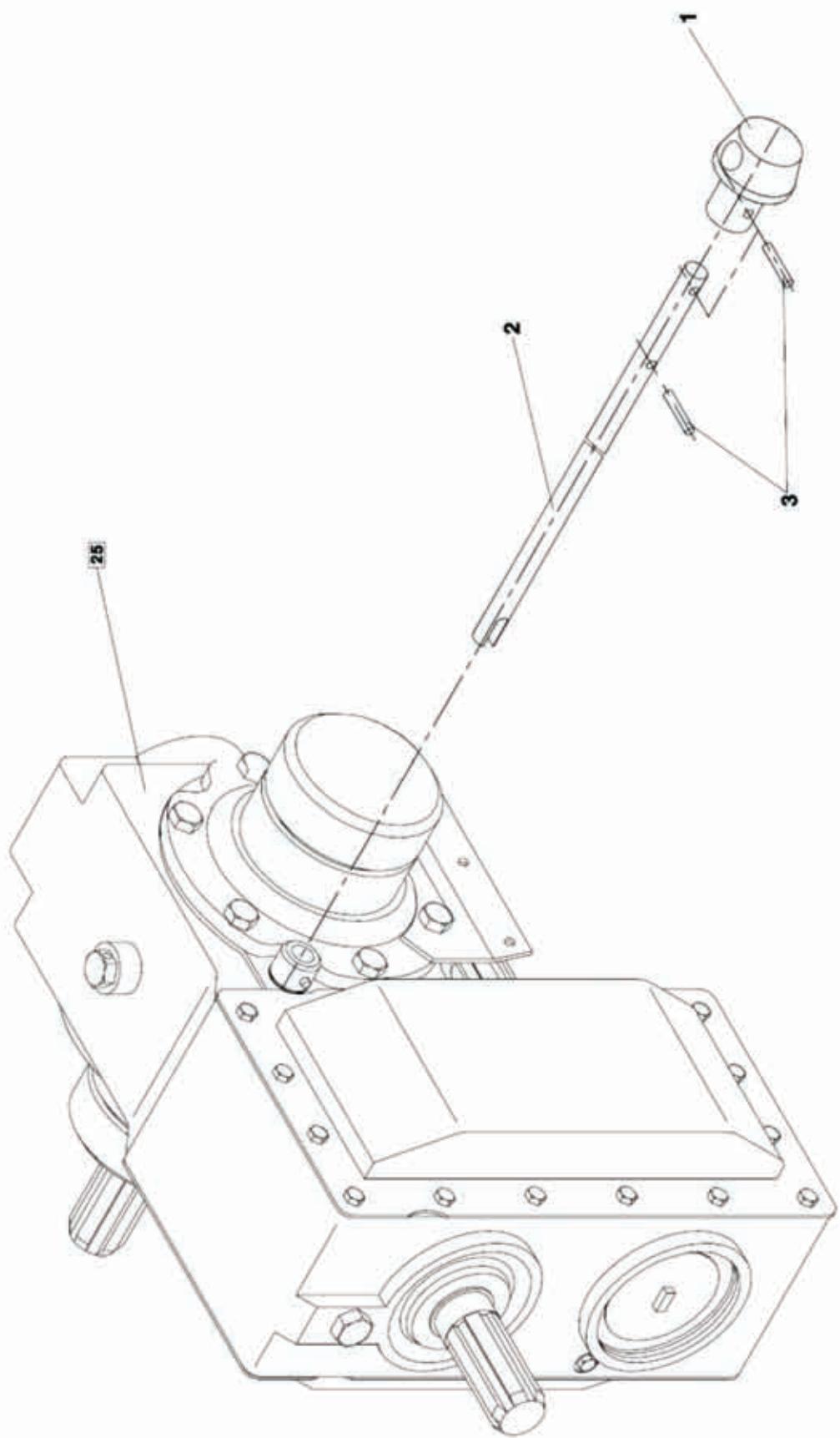
RA-100		Rozvodovka pro hydropohon Achsgetriebe	Final gear Commande finale	25A
1	2	3	4	5
22	Kroužek pojistný 48 Sicherungsring 48	Retaining ring 48 Bague de blocage 48	ČSN 02 2930	0707531 1
23	Ložisko 6308 Lager 6308	Bearing 6308 Roulement 6308	ČSN 02 4630	0069212 3
*24	Kolo II Rad II	Wheel II Roue II		1 3022 027 1
*25	Pero 14h9x9x33 Passfeder 14h9x9x33	Parallel key 14h9x9x33 Languette 14h9x9x33		1 9500 010 4
*26	Kolo komplet Rad komplett	Wheel assy Roue complete		9 4300 240 1
*27	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3812 132 1
*28	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 1400 157 2
29	Gufero GP 65x90x10 Dichtring GP 65x90x10	Sealing ring GP 65x90x10 Bague d'étañ. GP 65x90x10		0280786 2
30	Závlačka 2.5x28 Vorstecker 2.5x28	Split pin 2.5x28 Goupille 2.5x28	ČSN 02 1781.05	0035739 1
31	Matic M10x1 Mutter M10x1	Nut M10x1 Ecrou M10x1	ČSN 02 1412.55	0035585 1
*32	Vidlice Gabel	Fork Fourche		1 3732 123 1
33	Kroužek O 26x2 Ring O 26x2	Ring O 26x2 Anneau O 26x2	ČSN 02 9281.2	0057761 1
*34	Hřídel II Welle II	Shaft II Arbre II		1 3815 012 1
*35	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3824 006 1
36	Kroužek O 25x21 Ring O 25x21	Ring O 25x21 Anneau O 25x21	ČSN 02 9280.2	0427471 2
37	Kroužek pojistný 25 Sicherungsring 25	Retaining ring 25 Bague de blocage 25	ČSN 02 2930	0705991 2
38	Kulička 9.525-100 (3/8) Kugel 9.525-100 (3/8)	Ball 9.525-100 (3/8) Bille 9.525-100 (3/8)	ČSN 02 3680	0097834 1
*39	Pružina 1.6x9.6x16x6.5ZK1 PR A Feder 1.6x9.6x16x6.5ZK1 PR A	Spring 1.6x9.6x16x6.5ZK1 PR A Ressort 1.6x9.6x16x6.5ZK1 PR A		0774235 1
*40	Šroub úprava Schraubenmodifikation	Bolt modification Modification de vis		1 9000 073 1
41	Podložka 13 Scheibe 13	Washer 13 Rondelle 13	ČSN 02 1702.20	0108889 1
42	Kroužek pojistný 45 Sicherungsring 45	Retaining ring 45 Bague de blocage 45	ČSN 02 2930	0707311 2
*43	Zátka M22x1.5 Propfen M22x1.5	Plug M22x1.5 Bouchon M22x1.5	ČSN 02 1913.31	0036597 2
44	Podložka 6.4 Scheibe 6.4	Washer 6.4 Rondelle 6.4	ČSN 02 1702.15	0612810 32
45	Šroub-6hr. M6x16-5.8-A2L Schraube M6x16-5.8-A2L	Bolt M6x16-5.8-A2L Vis M6x16-5.8-A2L	ISO 4017	0597751 32

**25A**



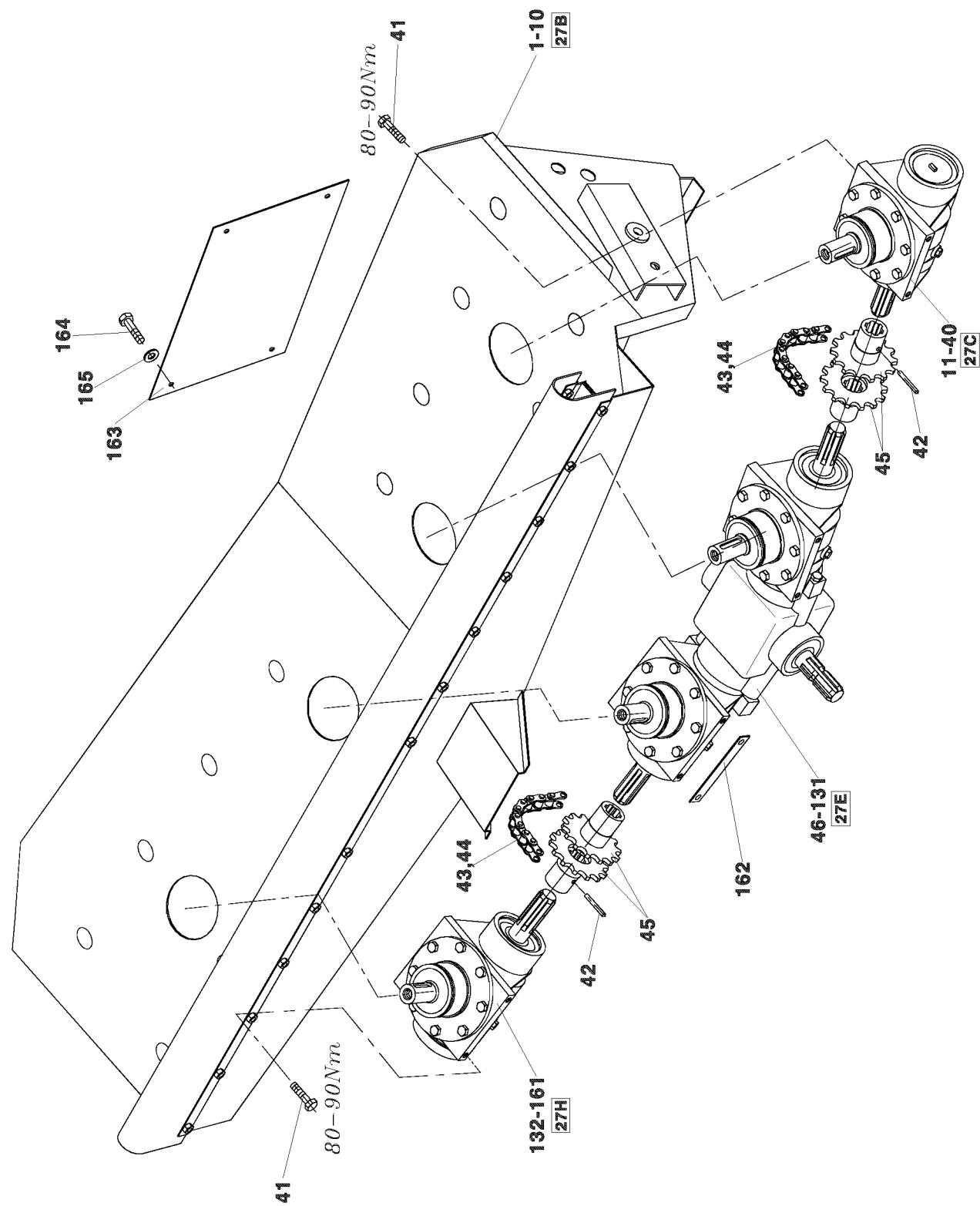


**26**



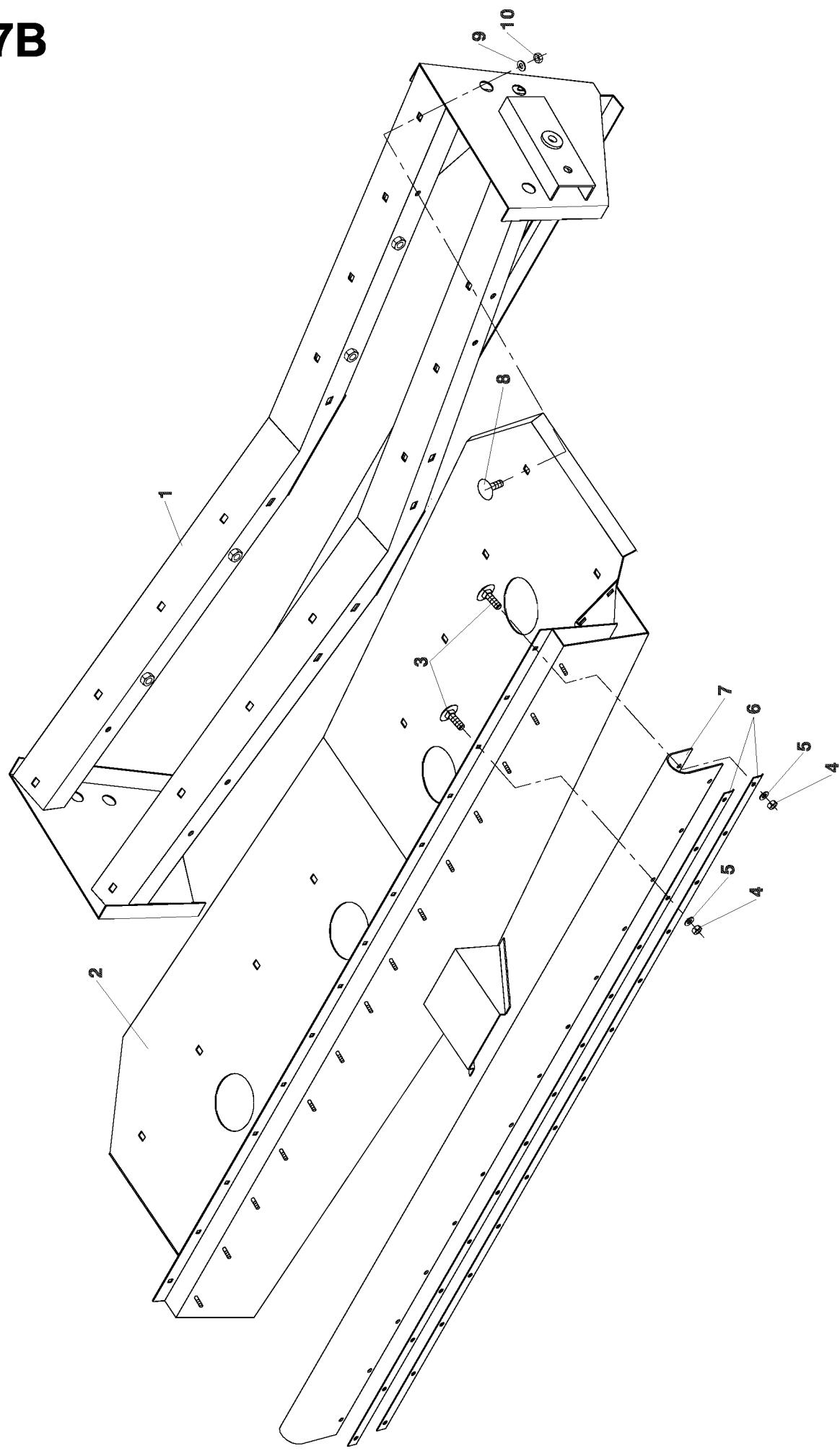


# 27A



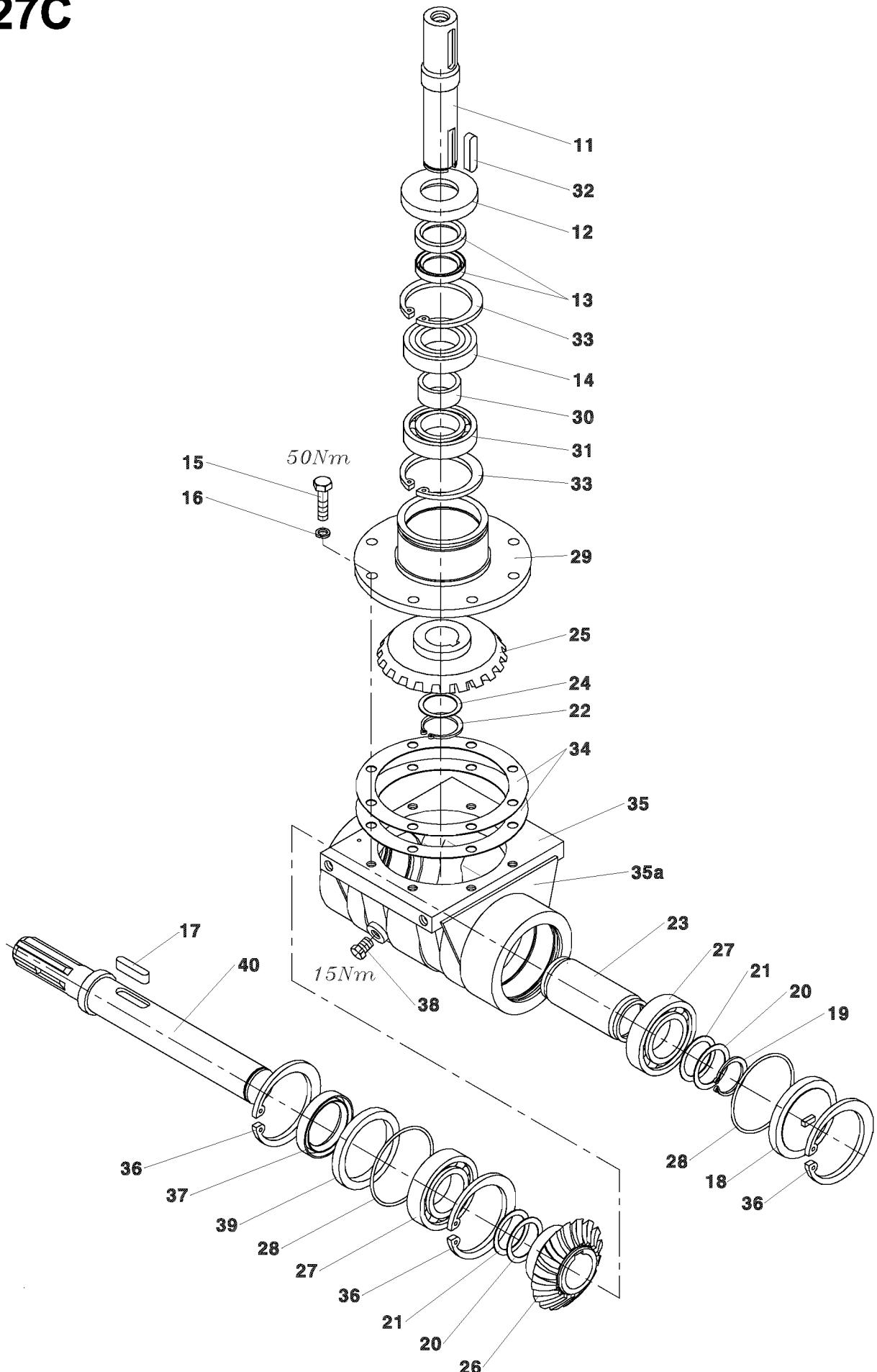
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
1-165	Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V		9 4396 173
*1-10	Rám V Rahmen V	Frame V Chassis V		9 4309 042
*1	Nosník V Balken V	Beam V Poutre V	8297	9 4300 328
*2	Podlaha V Boden V	Floor V Plancher V	8297	9 4300 326
3	Šroub M8x20 Schraube M8x20	Bolt M8x20 Vis M8x20	ČSN 02 1319.05	0594561
4	Matic-6hr. M8-6-A2L Mutter M8-6-A2L	Nut M8-6-A2L Écrou M8-6-A2L	ISO 4032	0725791
5	Podložka 8.4 Scheibe 8.4	Washer 8.4 Rondelle 8.4	ČSN 02 1702.15	0612821
*6	Lišta Leiste	Strip Lardon		1 1000 447
*7	Pás Band	Belt Bande		1 9600 280
8	Šroub M10x25 Schraube M10x25	Bolt M10x25 Vis M10x25	ČSN 02 1319.05	0594671
9	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.10	0628551
10	Matic M10 samojistná 8.8 Sicherheitsmutter M10 8.8	Self-locking nut M10 8.8 Écrou indesserrable M10	723	0278993
*11- *40	Jednotka I Einheit I	Unit I Elément I		9 3182 125
*11	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 091
*12	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6820 002
13	Gufero 40x52x7 Dichtring 40x52x7	Sealing ring 40x52x7 Bague d'étanchéité 40x52x7	ČSN 02 9401.0	0439351
14	Ložisko 6307 2RS Lager 6307 2RS	Bearing 6307 2RS Roulement 6307 2RS	ČSN 02 4640	0099869
15	Šroub-6hr. M10x25-8.8 Schraube M10x25-8.8	Bolt M10x25-8.8 Vis M10x25-8.8	ISO 4017	0518771
16	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1745.00	0613195
*17	Pero 12h9x8x45 Passfeder 12h9x8x45	Parallel key 12h9x8x45 Languette 12h9x8x45		1 9532 844
*18	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3813 204
19	Kroužek pojistný 40 Sicherungsring 40	Retaining ring 40 Bague de blocage 40	ČSN 02 2930	0706871
20	Podložka Scheibe	Washer Rondelle		1 9220 031
*21	Podložka Scheibe	Washer Rondelle		0 9220 901

**27B**



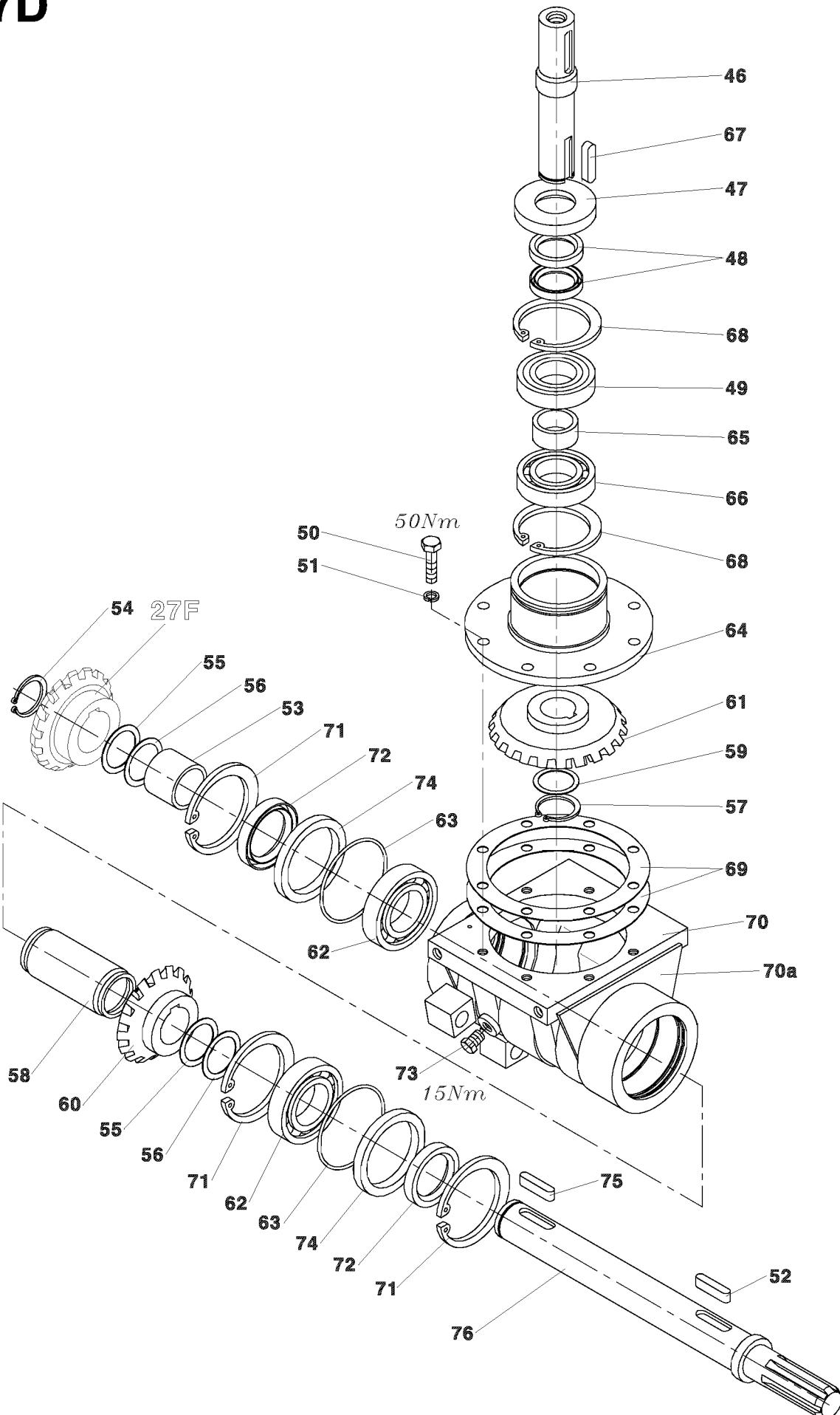
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
22	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751 1
*23	Rozpěrka Distanzstück	Spacer Ecarteur		0 1325 006 1
*24	Podložka distanční Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 143 3
*25-26	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 025 1
25	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 004 1
26	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 006 1
27	Ložisko 6308 Lager 6308	Bearing 6308 Roulement 6308	ČSN 02 4630	0069212 2
28	Kroužek O 90x3 Ring O 90x3	Ring O 90x3 Anneau O 90x3	ČSN 02 9281.2	0212421 2
*29	Náboj Nabe	Hub Moyeu		9 3900 014 1
*30	Kroužek Ring	Ring Anneau		0 9520 231 1
31	Ložisko 6307 Lager 6307	Bearing 6307 Roulement 6307		0252010 1
*32	Pero 10x8x33 Passfeder 10x8x33	Parallel key 10x8x33 Languette 10x8x33		1 9560 806 2
33	Kroužek pojistný 80 Sicherungsring 80	Retaining ring 80 Bague de blocage 80	ČSN 02 2931	0713031 2
*34	Těsnění Dichtung	Sealing Garniture d'étanchéité		1 9600 101 2
*35- *35a	Skříň I Kasten I	Casing I Caisse I	8304	9 3100 011 1
*35a	Bok Seite	Side Côté	8304	1 1102 198 2
36	Kroužek pojistný 90 Sicherungsring 90	Retaining ring 90 Bague de blocage 90	ČSN 02 2931	0713471 3
37	Gufero 48x72x10 Dichtring 48x72x10	Sealing ring 48x72x10 Bague d'étanchéité 48x72x10	ČSN 02 9401.0	0441331 1
38	Zátka M14x1.5 Propfen M14x1.5	Plug M14x1.5 Bouchon M14x1.5	ČSN 02 1913.21	0267696 3
*39	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 4900 043 1
*40	Hřídel I Welle I	Shaft I Arbre I		1 3800 092 1
41	Šroub-6hr. M12x30-8.8-A3L Schraube M12x30-8.8-A3L	Bolt M12x30-8.8-A3L Vis M12x30-8.8-A3L	ISO 4017	0012298 16
42	Pružný kolík 8x50-A-St Stift 8x50-A-St	Pin 8x50-A-St Cheville 8x50-A-St	ISO 8752	0132748 2
43	Řetěz T 25.4 Kette T 25.4	Chain T 25.4 Chaine T 25.4		1 0318 005 2

# 27C



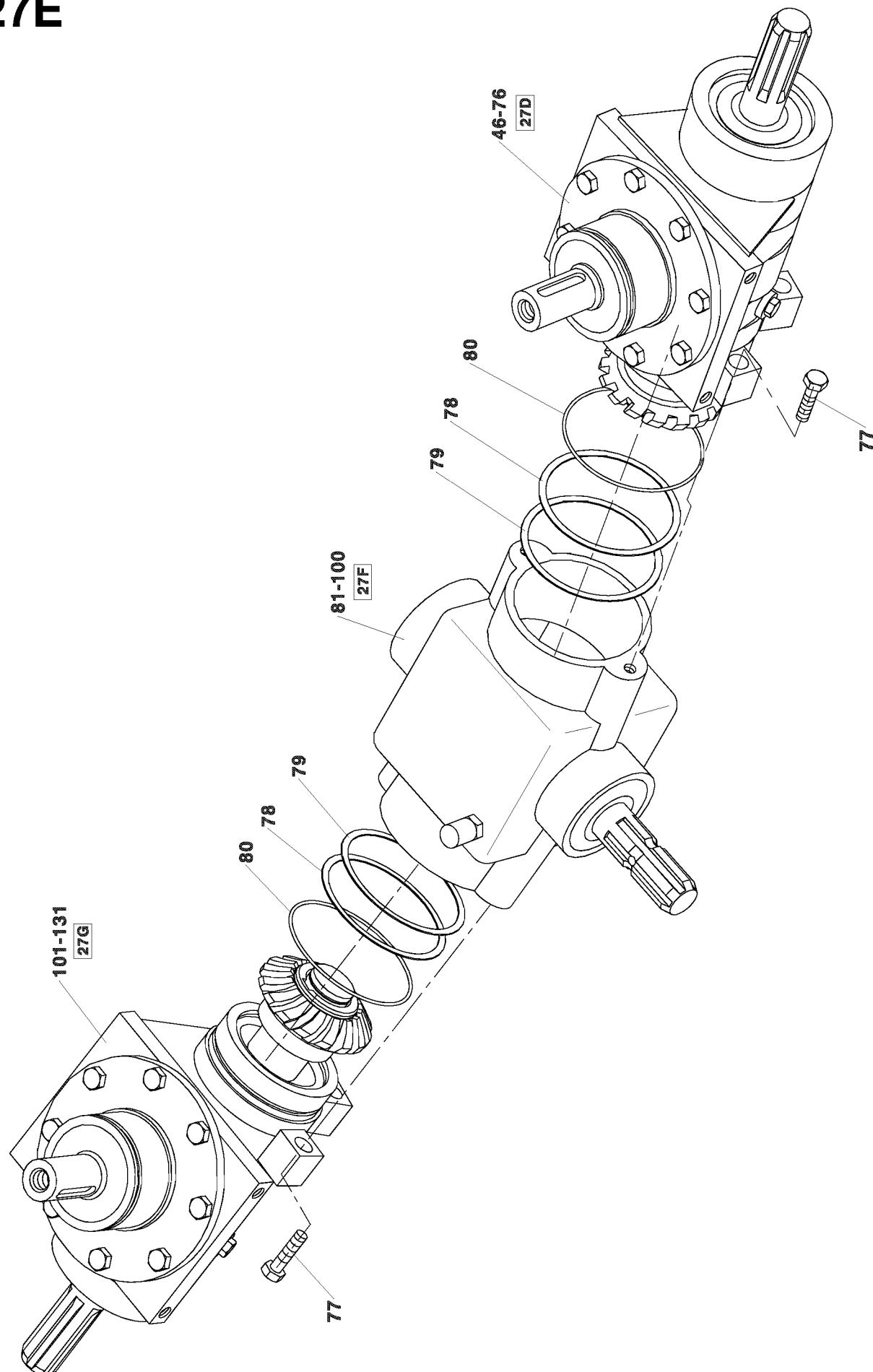
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
44	Článek spojovací 16B-1 Verbindungsglied 16B-1	Connecting link 16B-1 Membre de raccord 16B-1	ČSN 23 3311.3	0039886 2
*45	Unašeč Mitnehmer	Carrier Entraîneur		9 3400 011 4
*46- *131	Převod V Getriebe V	Gear V Engrenage V	8304	9 3182 142 1
46- *76	Jednotka II Einheit II	Unit II Elément II	8304	9 3182 124 1
*46	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 091 1
*47	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6820 002 1
48	Gufero 40x52x7 Dichtring 40x52x7	Sealing ring 40x52x7 Bague d'étanchéité 40x52x7	ČSN 02 9401.0	0439351 2
49	Ložisko 6307 2RS Lager 6307 2RS	Bearing 6307 2RS Roulement 6307 2RS	ČSN 02 4640	0099869 1
50	Šroub-6hr. M10x25-8.8 Schraube M10x25-8.8	Bolt M10x25-8.8 Vis M10x25-8.8	ISO 4017	0518771 8
51	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1745.00	0613195 8
*52	Pero 12h9x8x45 Passfeder 12h9x8x45	Parallel key 12h9x8x45 Languette 12h9x8x45		1 9532 844 1
*53	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 1400 148 1
54	Kroužek pojistný 40 Sicherungsring 40	Retaining ring 40 Bague de blocage 40	ČSN 02 2930	0706871 1
55	Podložka Scheibe	Washer Rondel		1 9220 031 3
*56	Podložka Scheibe	Washer Rondel		0 9220 901 6
57	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751 1
*58	Rozpěrka Distanzstück	Spacer Ecarteur		0 1325 006 1
*59	Podložka distanční Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 143 3
*60-61	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 024 1
60	Kolo kuželové z=16 Kegelrad z=16	Bevel gear z=16 Roue conique z=16		1 3125 003 1
61	Kolo kuželové z=22 Kegelrad z=22	Bevel gear z=22 Roue conique z=22		1 3125 005 1
62	Ložisko 6308 Lager 6308	Bearing 6308 Roulement 6308	ČSN 02 4630	0069212 2
63	Kroužek O 90x3 Ring O 90x3	Ring O 90x3 Anneau O 90x3	ČSN 02 9281.2	0212421 2
*64	Náboj Nabe	Hub Moyeu		9 3900 014 1

27D



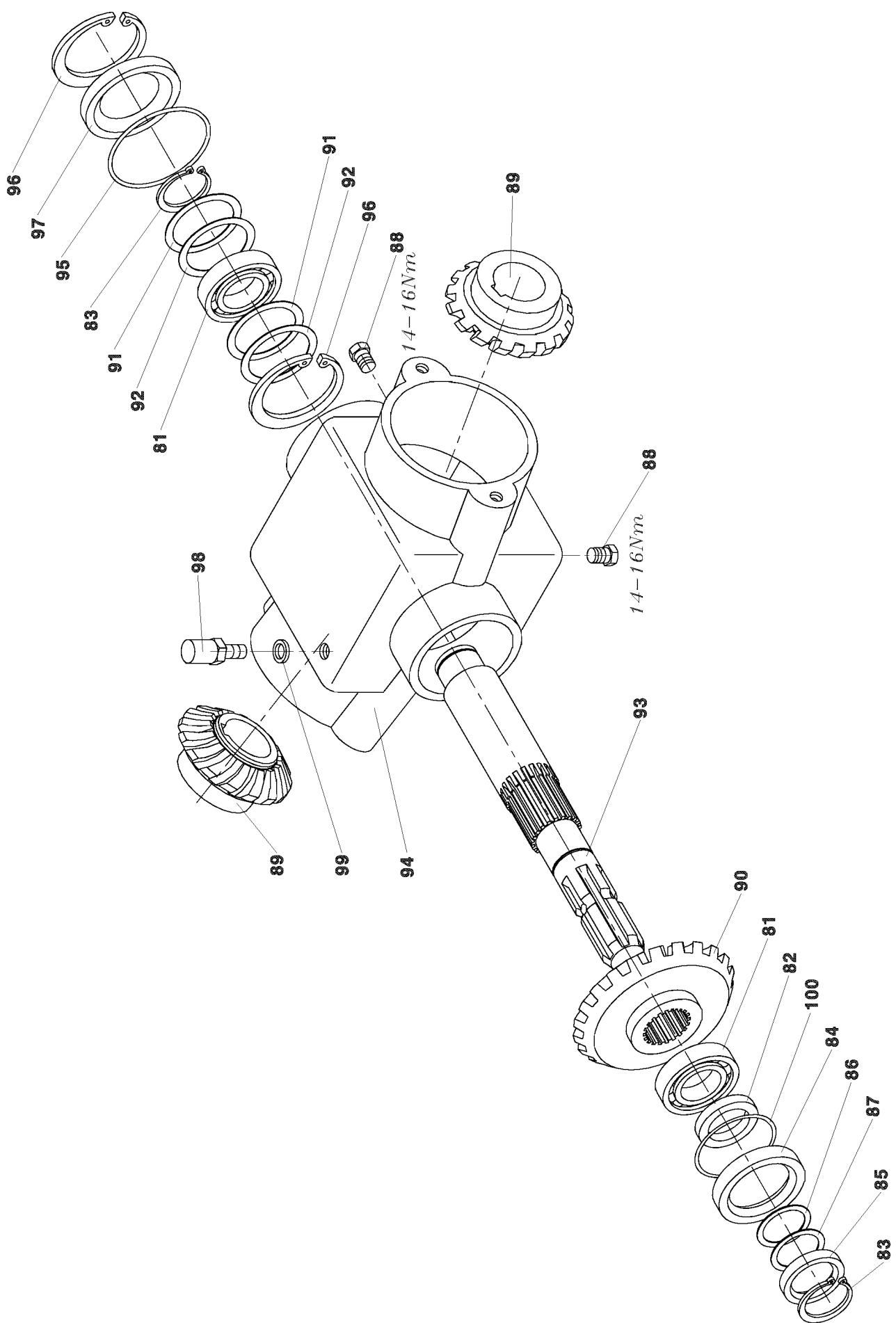
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
*65	Kroužek Ring	Ring Anneau		0 9520 231
66	Ložisko 6307 Lager 6307	Bearing 6307 Roulement 6307		0252010
*67	Pero 10x8x33 Passfeder 10x8x33	Parallel key 10x8x33 Langue 10x8x33		1 9560 806
68	Kroužek pojistný 80 Sicherungsring 80	Retaining ring 80 Bague de blocage 80	ČSN 02 2931	0713031
*69	Těsnění Dichtung	Sealing Garniture d'étanchéité		1 9600 101
*70- *70a	Skříň Kasten	Casing Caisse	8304	9 3100 010
*70a	Bok Seite	Side Côté	8304	1 1102 198
71	Kroužek pojistný 90 Sicherungsring 90	Retaining ring 90 Bague de blocage 90	ČSN 02 2931	0713471
72	Gufero 48x72x10 Dichtring 48x72x10	Sealing ring 48x72x10 Bague d'étanchéité 48x72x10	ČSN 02 9401.0	0441331
73	Zátka M14x1.5 Propfen M14x1.5	Plug M14x1.5 Bouchon M14x1.5	ČSN 02 1913.21	0267696
*74	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 4900 043
*75	Pero 12h9x8x50 Passfeder 12h9x8x50	Parallel key 12h9x8x50 Langue 12h9x8x50		1 9532 845
*76	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 089
77	Šroub M16x70 8.8 Schraube M16x70 8.8	Bolt M16x70 8.8 Vis M16x70 8.8	ISO 4017	0305877
*78	Podložka 0.2 Scheibe 0.2	Washer 0.2 Rondel 0.2	8304	1 9200 248
*79	Podložka 0.3 Scheibe 0.3	Washer 0.3 Rondel 0.3	8304	1 9200 249
80	Kroužek O 100x3 Ring O 100x3	Ring O 100x3 Anneau O 100x3	ČSN 02 9281.2	0279015
81-100	Jednotka vstupní V Eingangseinheit V	Intake unit V Elément d'entrée V	8304	9 3182 143
81	Ložisko 6307 Lager 6307	Bearing 6307 Roulement 6307		0252010
*82	Trubka Rohr	Tube Tube		1 1400 147
83	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751
*84	Kroužek Ring	Ring Anneau	8304	1 1400 255
85	Gufero 50x65x8 Dichtring 50x65x8	Sealing ring 50x65x8 Bague d'étanchéité 50x65x8	ČSN 02 9401.0	0018315
*86	Podložka distanční Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 143

**27E**



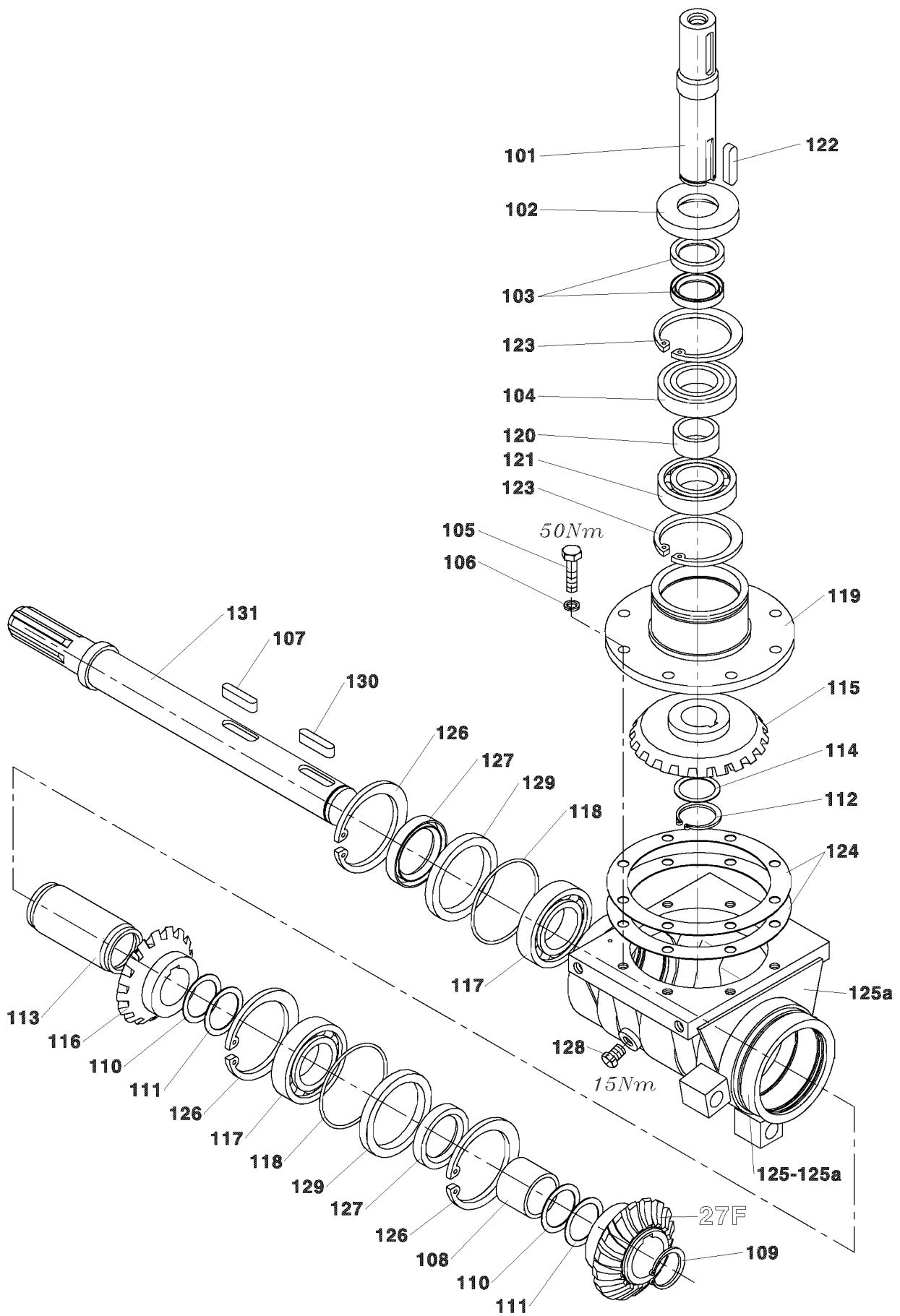
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
*87	Distanční podložka Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 001 3
88	Zátka M14x1.5 Propfen M14x1.5	Plug M14x1.5 Bouchon M14x1.5	ČSN 02 1913.21	0267696 2
*89-90	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 023 1
89	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 007 2
90	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 008 1
*91	Podložka 0.5 Scheibe 0.5	Washer 0.5 Rondel 0.5		0 9220 263 3
*92	Podložka 0.2 Scheibe 0.2	Washer 0.2 Rondel 0.2		0 9220 266 3
*93	Hřídel V Welle V	Shaft V Arbre V	8304	1 3800 157 1
*94	Plášť V Mantel V	Shell V Chape V	8304	1 3100 025 1
95	Kroužek O 80x3 Ring O 80x3	Ring O 80x3 Anneau O 80x3	ČSN 02 9281.2	0280269 1
96	Kroužek pojistný 80 Sicherungsring 80	Retaining ring 80 Bague de blocage 80	ČSN 02 2931	0713031 2
97	Víčko YJ 3800 800-N7 MM Deckel YJ 3800 800-N7 MM	Lid YJ 3800 800-N7 MM Couvercle YJ 3800 800-N7 MM		0305888 1
98	Uzávěrka odvz. ext-hot Entlüftungsverschluß	Deaerating cap Bouchon de désaération		0287749 1
99	Kroužek těsnící 10x14 Dichtring 10x14	Sealing ring 10x14 Bague d'étanchéité 10x14	ČSN 02 9310.2	0103037 1
100	Kroužek O 32x2 Ring O 32x2	Ring O 32x2 Anneau O 32x2	ČSN 02 9281.2	0060720 1
*101- *131	Jednotka III Einheit III	Unit III Elément III	8304	9 3182 128 1
*101	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 091 1
*102	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6820 002 1
103	Gufero 40x52x7 Dichtring 40x52x7	Sealing ring 40x52x7 Bague d'étanchéité 40x52x7	ČSN 02 9401.0	0439351 2
104	Ložisko 6307 2RS Lager 6307 2RS	Bearing 6307 2RS Roulement 6307 2RS	ČSN 02 4640	0099869 1
105	Šroub-6hr. M10x25-8.8 Schraube M10x25-8.8	Bolt M10x25-8.8 Vis M10x25-8.8	ISO 4017	0518771 8
106	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1745.00	0613195 8
*107	Pero 12h9x8x45 Passfeder 12h9x8x45	Parallel key 12h9x8x45 Languette 12h9x8x45		1 9532 844 1
*108	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 1400 148 1

# 27F



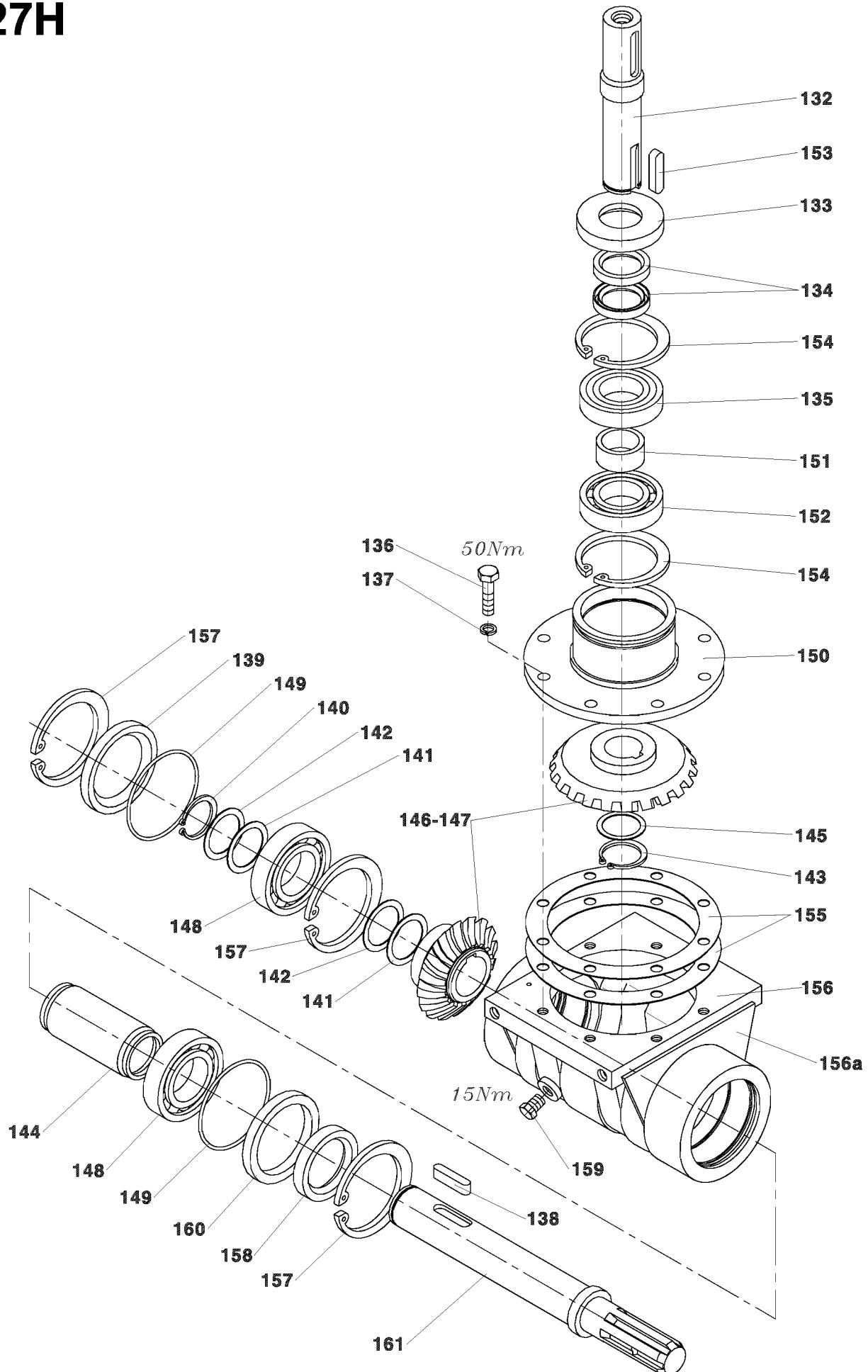
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
109	Kroužek pojistný 40 Sicherungsring 40	Retaining ring 40 Bague de blocage 40	ČSN 02 2930	0706871
110	Podložka Scheibe	Washer Rondel		1 9220 031
*111	Podložka Scheibe	Washer Rondel		0 9220 901
112	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751
*113	Rozpěrka Distanzstück	Spacer Ecarteur		0 1325 006
*114	Podložka distanční Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 143
*115- 116	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 025
115	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 004
116	Kolo kuželové Kegelrad	Bevel gear Roue conique		1 3125 006
117	Ložisko 6308 Lager 6308	Bearing 6308 Roulement 6308	ČSN 02 4630	0069212
118	Kroužek O 90x3 Ring O 90x3	Ring O 90x3 Anneau O 90x3	ČSN 02 9281.2	0212421
*119	Náboj Nabe	Hub Moyeu		9 3900 014
*120	Kroužek Ring	Ring Anneau		0 9520 231
121	Ložisko 6307 Lager 6307	Bearing 6307 Roulement 6307		0252010
*122	Pero 10x8x33 Passfeder 10x8x33	Parallel key 10x8x33 Languette 10x8x33		1 9560 806
123	Kroužek pojistný 80 Sicherungsring 80	Retaining ring 80 Bague de blocage 80	ČSN 02 2931	0713031
*124	Těsnění Dichtung	Sealing Garniture d'étanchéité		1 9600 101
*125- *125a	Skříň Kasten	Casing Caisse	8304	9 3100 010
*125a	Bok Seite	Side Côté	8304	1 1102 198
126	Kroužek pojistný 90 Sicherungsring 90	Retaining ring 90 Bague de blocage 90	ČSN 02 2931	0713471
127	Gufero 48x72x10 Dichtring 48x72x10	Sealing ring 48x72x10 Bague d'étanchéité 48x72x10	ČSN 02 9401.0	0441331
128	Zátka M14x1.5 Propfen M14x1.5	Plug M14x1.5 Bouchon M14x1.5	ČSN 02 1913.21	0267696
*129	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 4900 043
*130	Pero 12h9x8x50 Passfeder 12h9x8x50	Parallel key 12h9x8x50 Languette 12h9x8x50		1 9532 845

# 27G



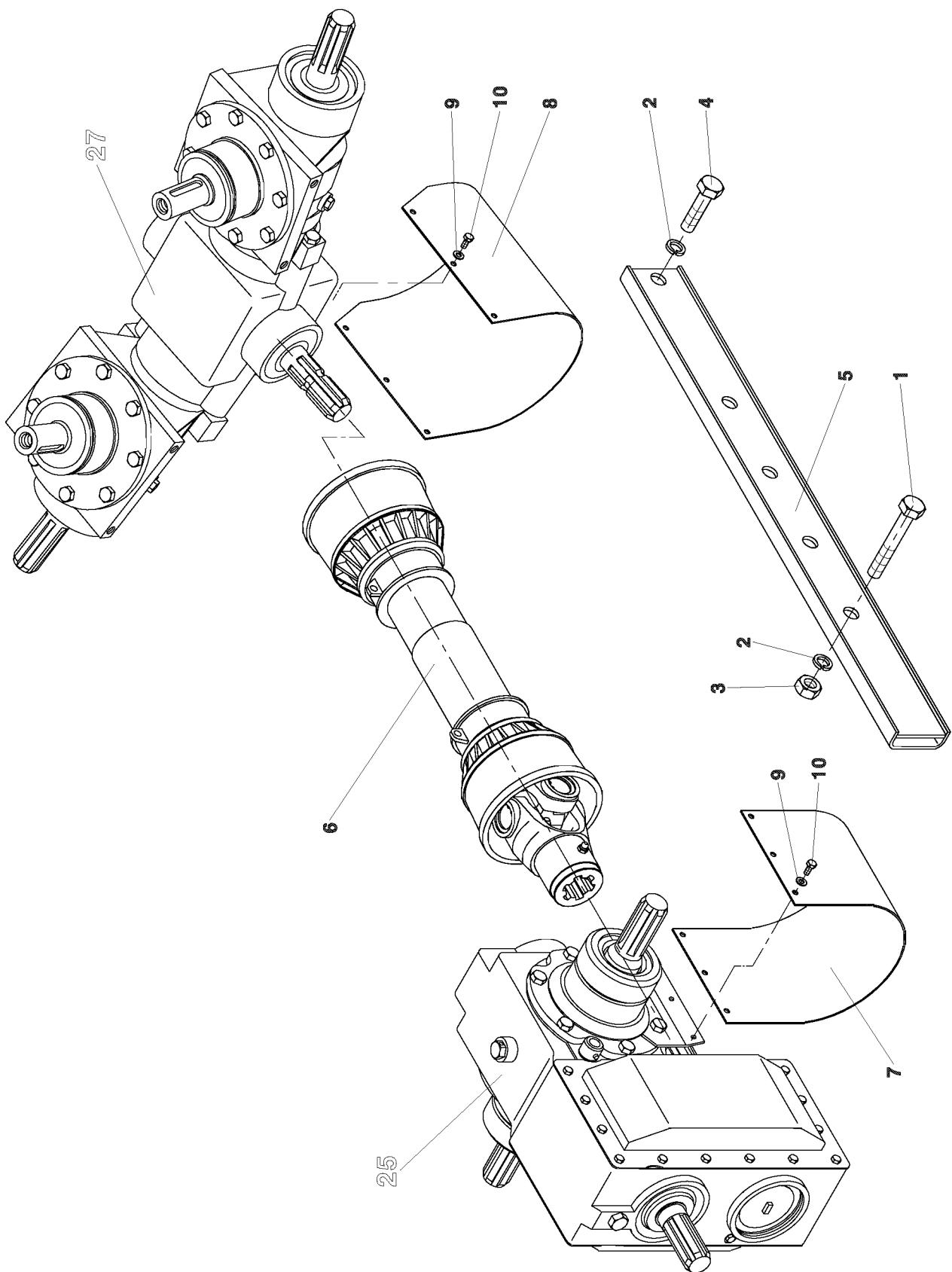
RA-100		Ústrojí V Mechanismus V	Mechanism V Dispositif V	27
1	2	3	4	5
*131	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 090
*132- *161	Jednotka IV Einheit IV	Unit IV Elément IV	8304	9 3182 129
*132	Hřídel Welle	Shaft Arbre		1 3800 091
*133	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 6820 002
134	Gufero 40x52x7 Dichtring 40x52x7	Sealing ring 40x52x7 Bague d'étanchéité 40x52x7	ČSN 02 9401.0	0439351
135	Ložisko 6307 2RS Lager 6307 2RS	Bearing 6307 2RS Roulement 6307 2RS	ČSN 02 4640	0099869
136	Šroub-6hr. M10x25-8.8 Schraube M10x25-8.8	Bolt M10x25-8.8 Vis M10x25-8.8	ISO 4017	0518771
137	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1745.00	0613195
*138	Pero 12h9x8x45 Passfeder 12h9x8x45	Parallel key 12h9x8x45 Languette 12h9x8x45		1 9532 844
*139	Víčko Deckel	Lid Couvercle		1 3813 204
140	Kroužek pojistný 40 Sicherungsring 40	Retaining ring 40 Bague de blocage 40	ČSN 02 2930	0706871
141	Podložka Scheibe	Washer Rondel		1 9220 031
*142	Podložka Scheibe	Washer Rondel		0 9220 901
143	Kroužek pojistný 35 Sicherungsring 35	Retaining ring 35 Bague de blocage 35	ČSN 02 2930	0707751
*144	Rozpěrka Distanzstück	Spacer Ecarteur		0 1325 006
*145	Podložka distanční Abstandunterlage	Distance plate Piece d'écartement		0 9220 143
*146- 147	Soukolí kuželové Kegelgetriebe	Bevel gearing Engrenage conique		9 3125 024
146	Kolo kuželové z=16 Kegelrad z=16	Bevel gear z=16 Roue conique z=16		1 3125 003
147	Kolo kuželové z=22 Kegelrad z=22	Bevel gear z=22 Roue conique z=22		1 3125 005
148	Ložisko 6308 Lager 6308	Bearing 6308 Roulement 6308	ČSN 02 4630	0069212
149	Kroužek O 90x3 Ring O 90x3	Ring O 90x3 Anneau O 90x3	ČSN 02 9281.2	0212421
*150	Náboj Nabe	Hub Moyeu		9 3900 014
*151	Kroužek Ring	Ring Anneau		0 9520 231
152	Ložisko 6307 Lager 6307	Bearing 6307 Roulement 6307		0252010

# 27H



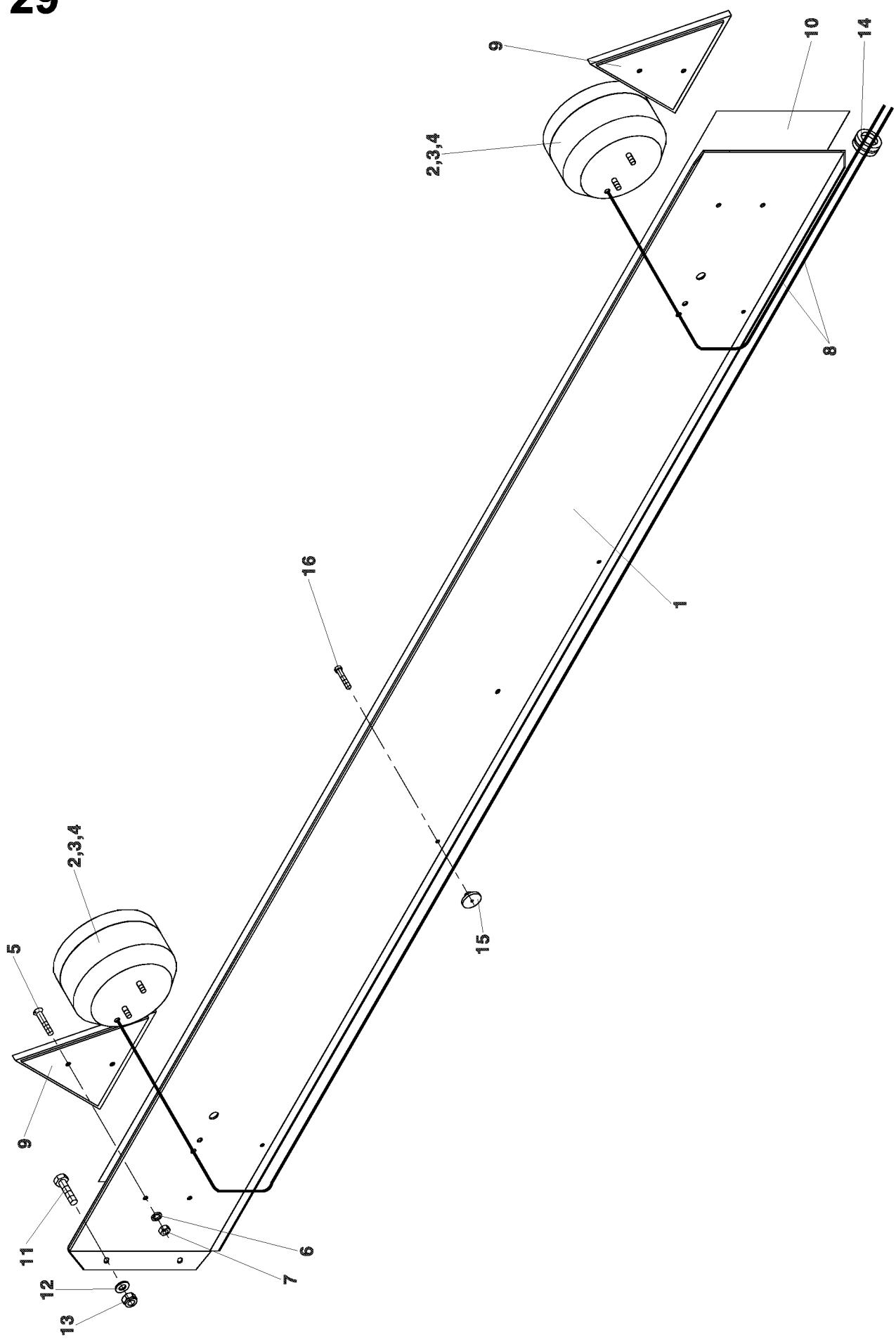


**28**



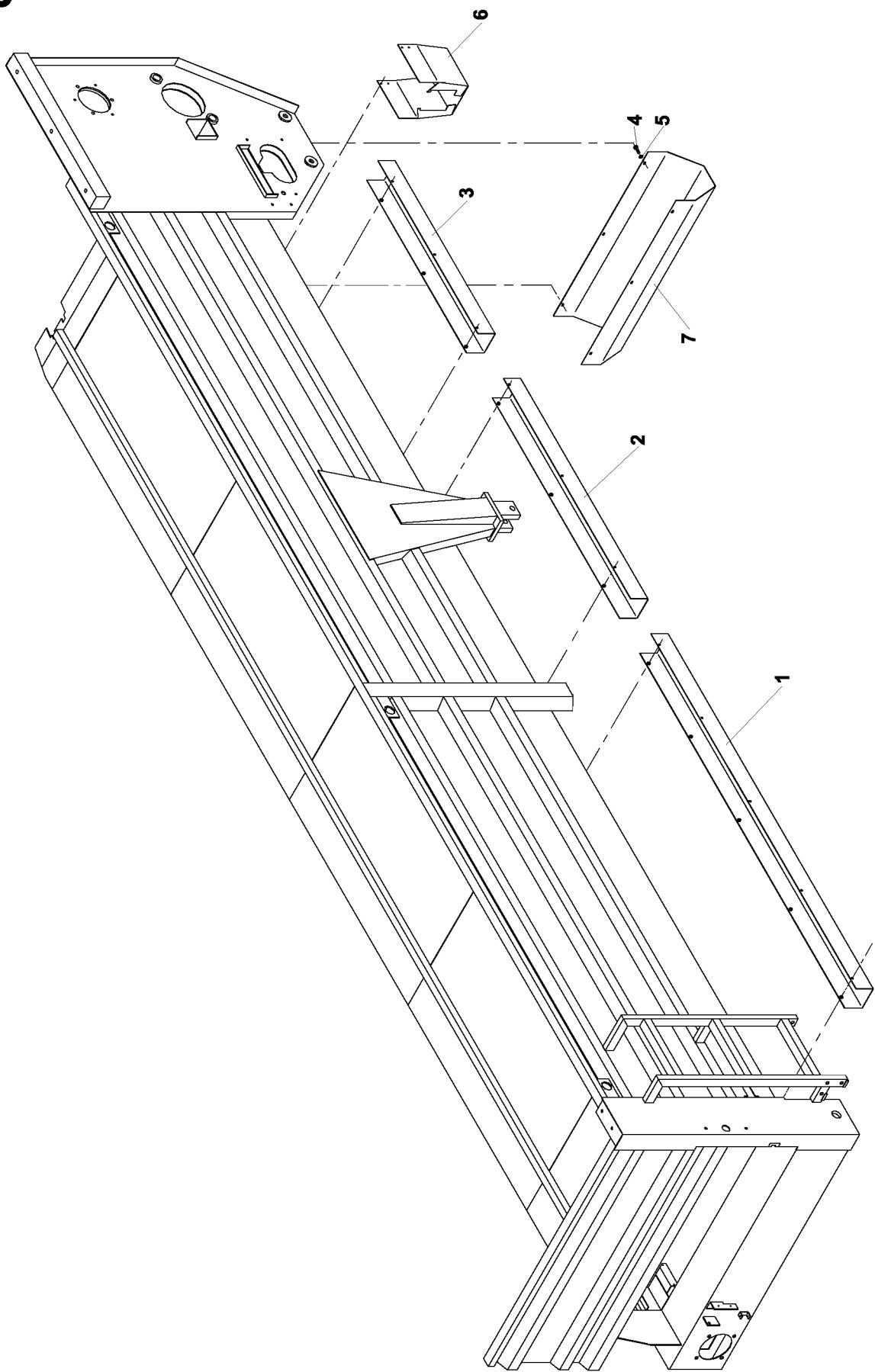


29



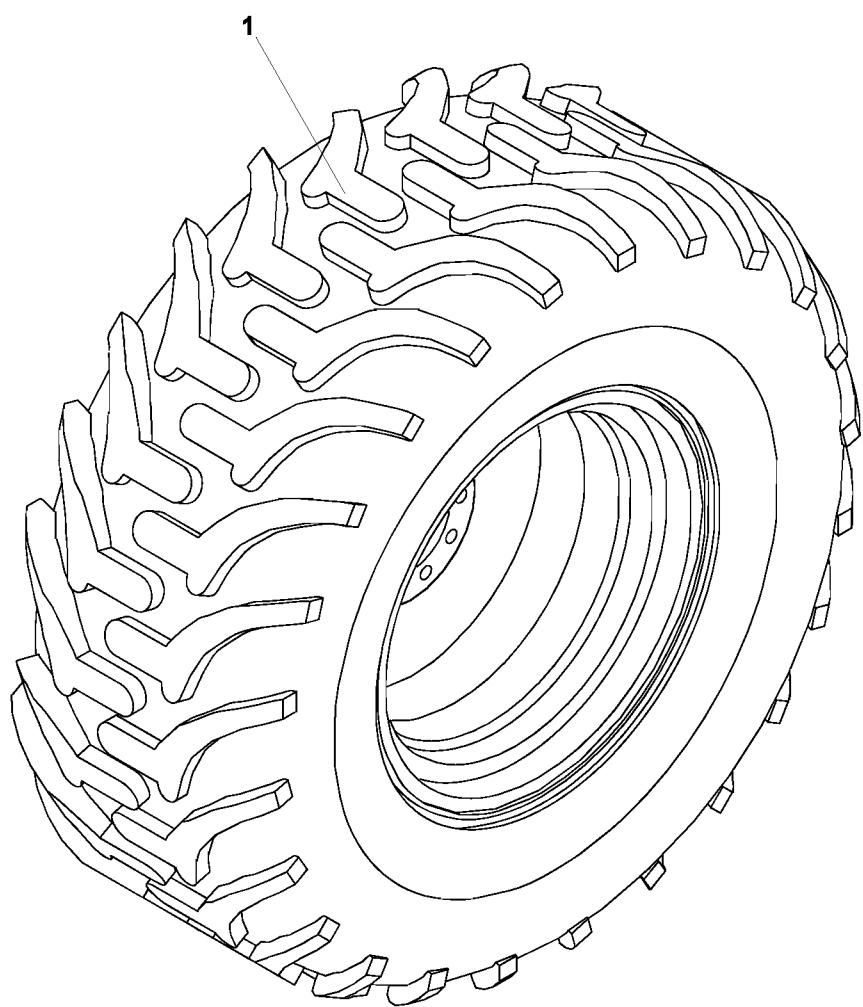
RA-100		Osvětlení zadní V Hintere Leuchten V	Rear lights V Feux arriere V	29
1	2	3	4	5
1-16	Osvětlení zadní V Hintere Leuchten V	Rear lights V Feux arriere V		9 4396 051
*1-10	Panel V Beleuchtungstafel V	Board of lights V Tableaus des feux V	8297	9 4309 090
*1	Plech panelu V Panel Blech V	Panel-sheet V Tôle tableau V	8297	1 1000 813
2	Svítidla skupinová zadní Hintere Gruppenleuchte	Rear cluster lamp Feu combiné arriere		0018007
3	Žárovka 12V, P21W-BA15s Glühlampe 12V, P21W-BA15s	Bulb 12V, P21W-BA15s Ampoule 12V, P21W-BA15s	ČSN 36 0180	0881375
4	Žárovka 12V, R10W-BA15s Glühlampe 12V, R10W-BA15s	Bulb 12V, R10W-BA15s Ampoule 12V, R10W-BA15s	ČSN 36 0180	0071258
5	Šroub-zap. M5x20-5.8-A2L Schraube M5x20-5.8-A2L	Bolt M5x20-5.8-A2L Vis M5x20-5.8-A2L	ISO 2009	0068167
6	Podložka 5 Scheibe 5	Washer 5 Rondelle 5	ČSN 02 1740.15	0614295
7	Matici 6hr. M5-6-A2L Mutter M5-6-A2L	Nut M5-6-A2L Écrou M5-6-A2L	ISO 4032	0725131
*8	Vodič zadní Hinterer Leiter	Rear conductor Conducteur arriere		9 8300 069
9	Odrážka troj. 1-42-155 čer. Dreieckiger Rückestr. rot	Triangular reflec. glass red Catadioptre triangul. rouge		0826078
10	Výstražné pruhy 1 8700 276 Warnstreifen 1 8700 276	Warning stripes 1 8700 276 Bandes d'avertissement		0309859
11	Šroub-6hr. M8x20-4.6-A2L Schraube M8x20-4.6-A2L	Bolt M8x20-4.6-A2L Vis M8x20-4.6-A2L	ISO 4018	0022935
12	Podložka 8.4 Scheibe 8.4	Washer 8.4 Rondelle 8.4	ČSN 02 1702.15	0612821
13	Matici M8 samojistící 5.8 Sicherheitsmutter M8 5.8	Self-locking nut M8 5.8 Ecrou indesserrable M8 5.8	ČSN 02 1492.55	0110242
14	Průchodka 22x2 Durchführung 22x2	Bushing 22x2 Traversée 22x2	ČSN 63 3881.1	0032901
*15	Úchyt Halter	Holder Attache		1 6800 059
16	Šroub 4.2x13 Schraube 4.2x13	Bolt 4.2x13 Vis 4.2x13	ČSN 02 1235.05	0077099

**30**

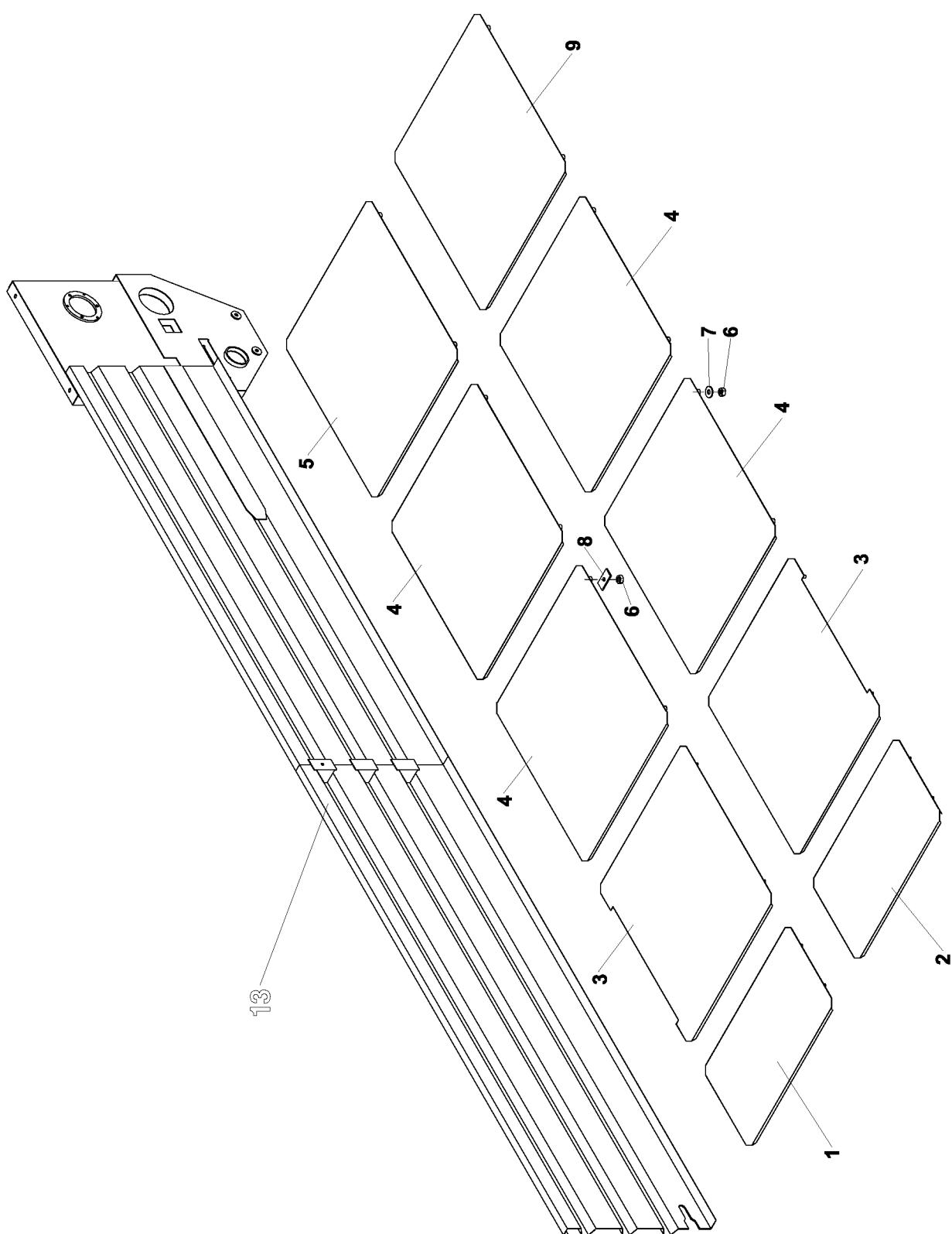




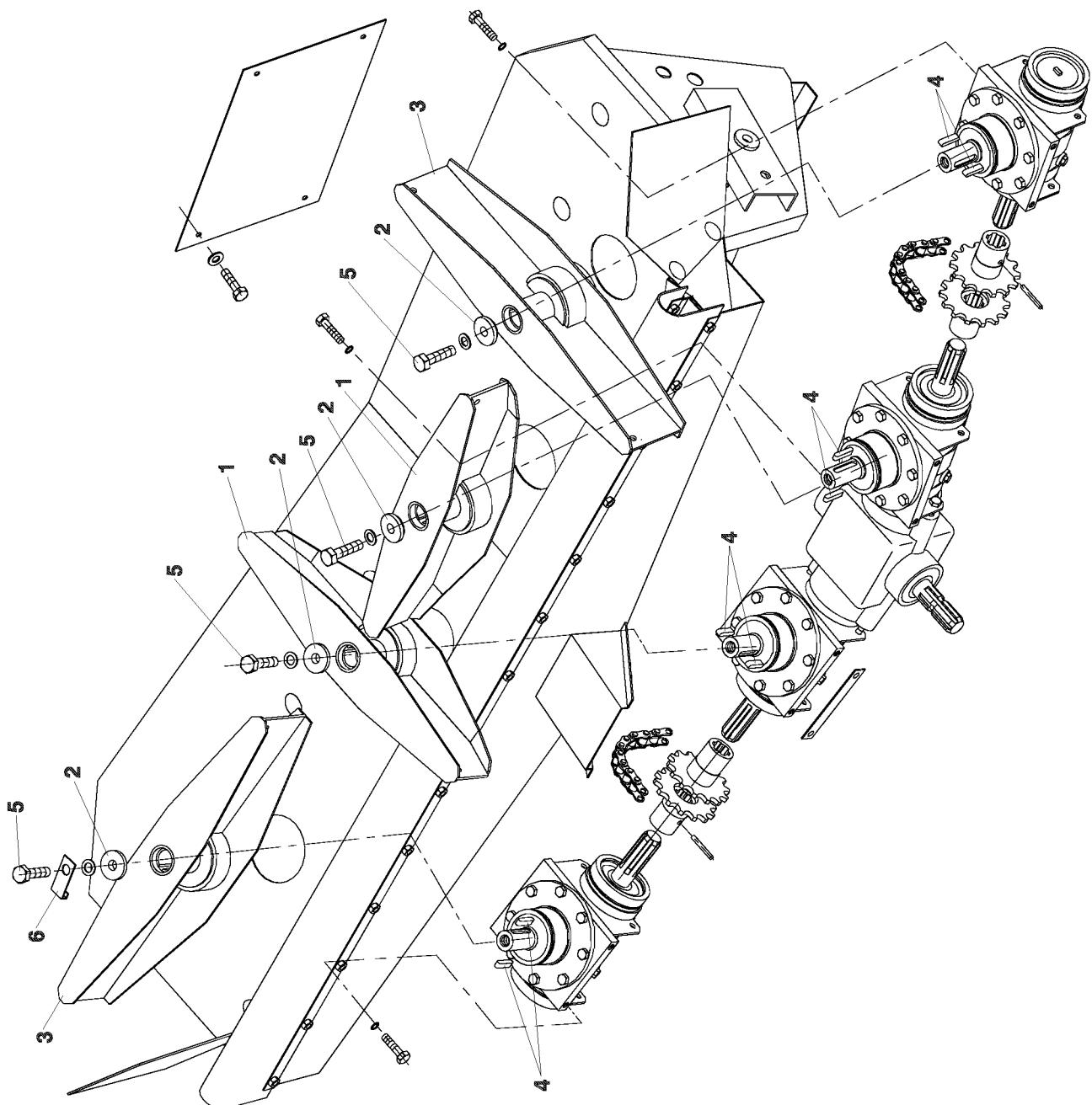
**31**





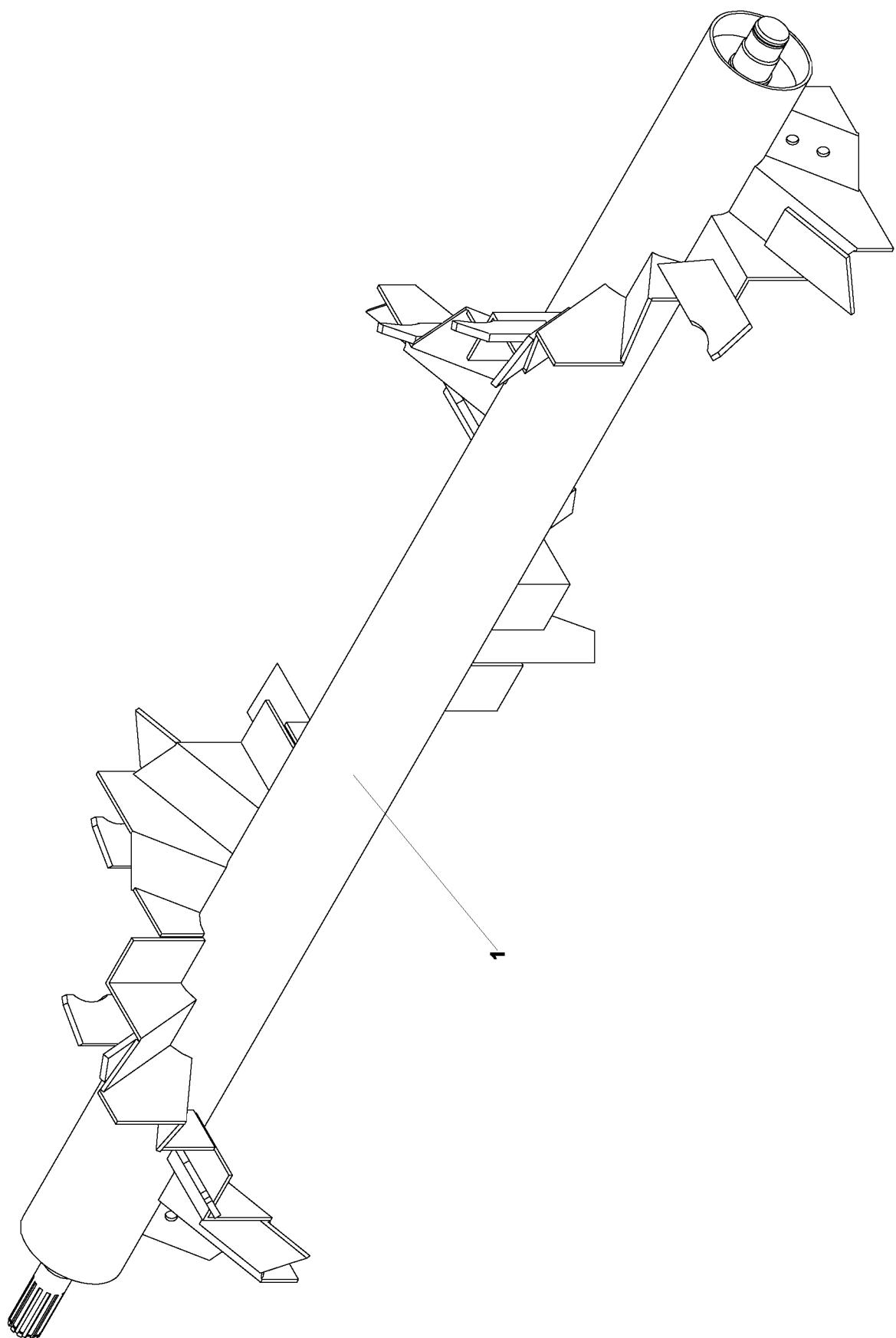








**34**

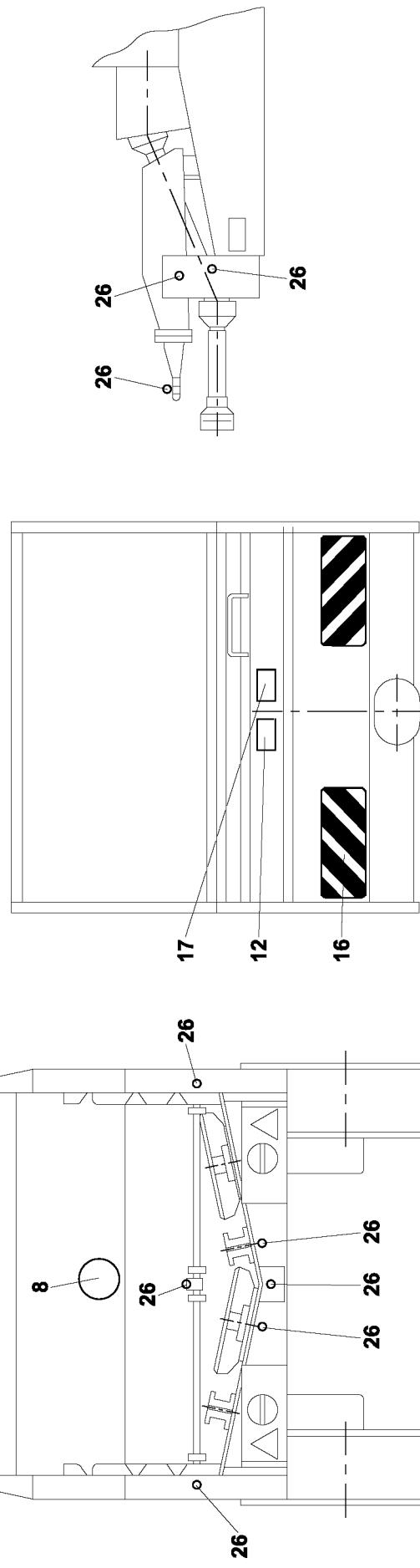
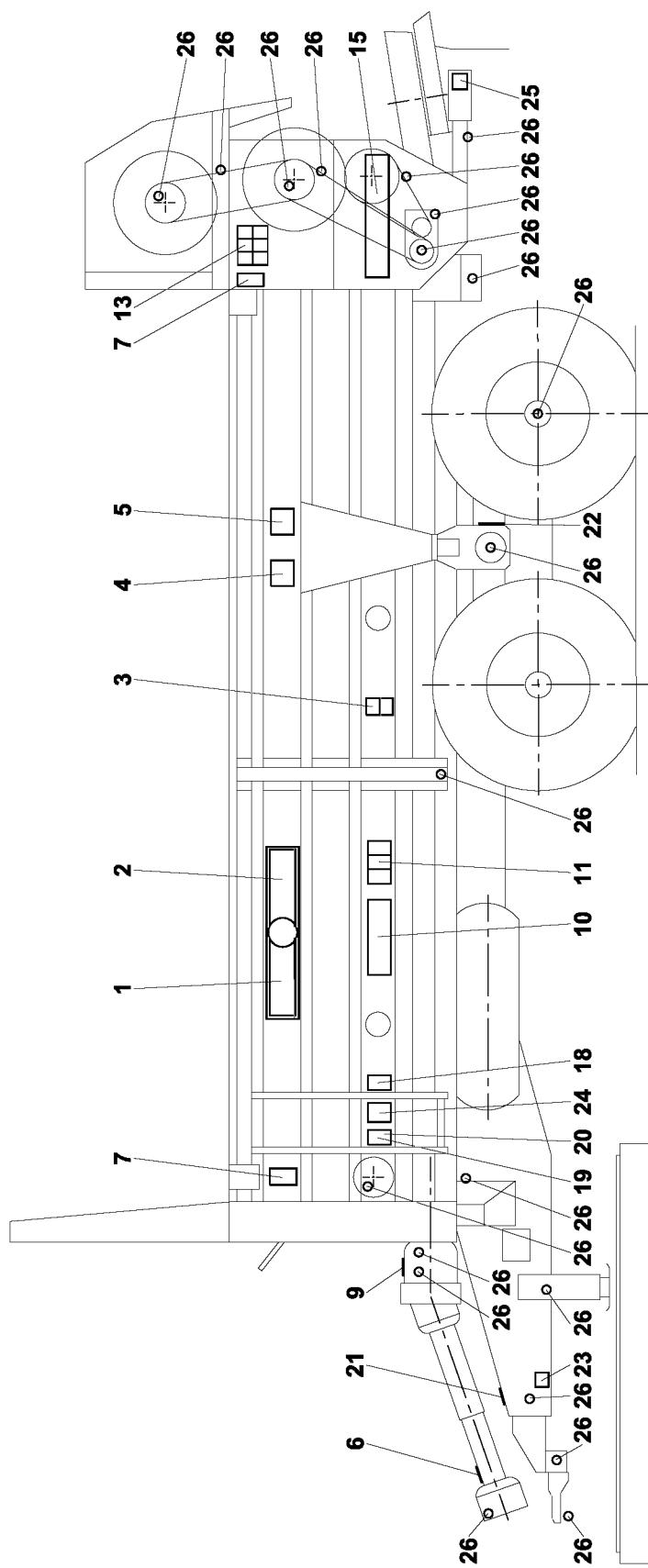






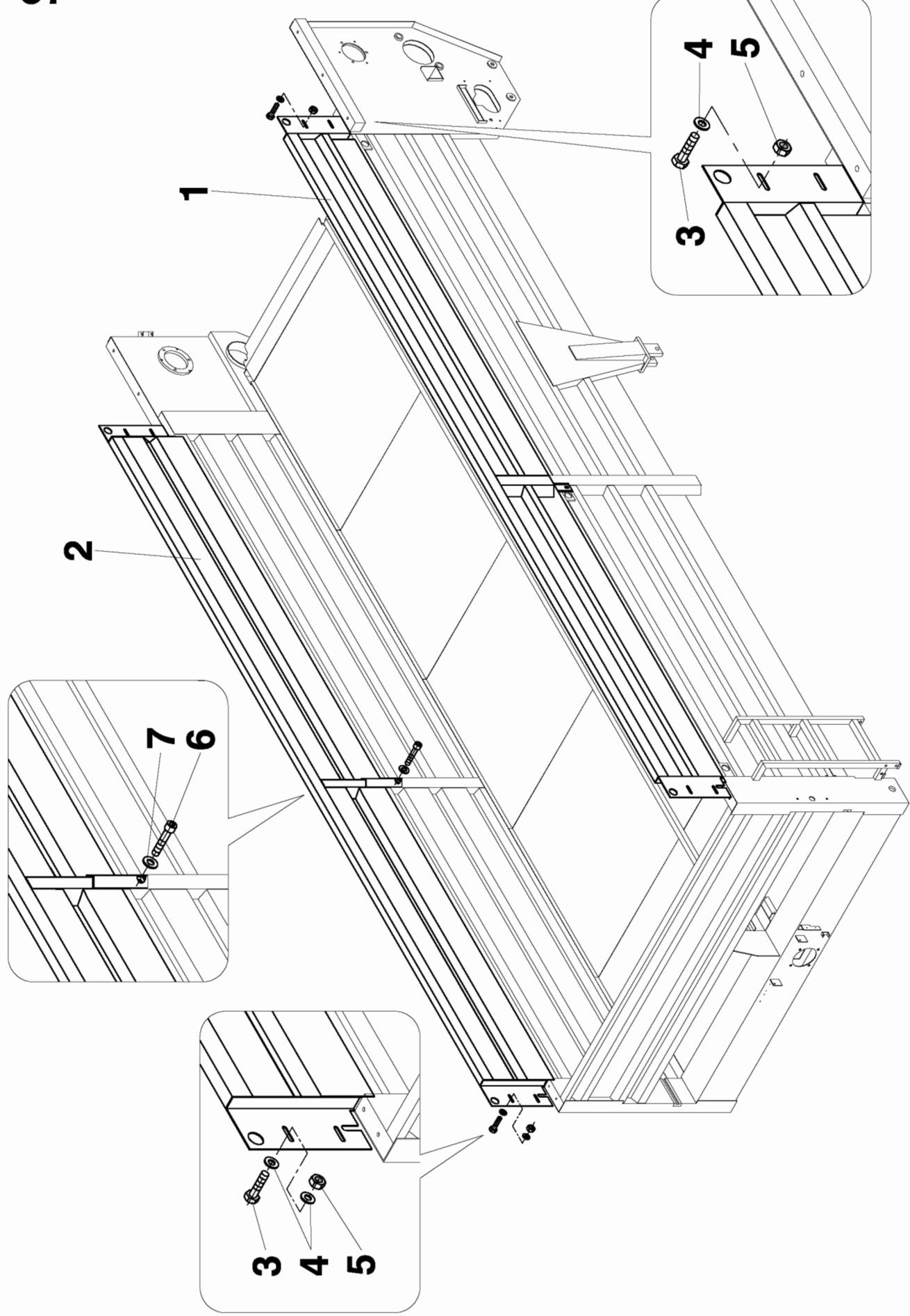
RA-100		Nápisy RA-100 Aufschriften RA-100	Labes RA-100 Inscriptions RA-100	36	
1	2	3	4	5	
1-26	Nápisy RA-100 Aufschriften RA-100	Labes RA-100 Inscriptions RA-100		9 8700 264	1
1	Etiketa název stroje RA-100 Etikett-Benennung der Machine RA-100	Label-name of machine RA-100 Vignette-nom de la machine RA-100	1 8700 110	0293535	1
2	Logo podniku Logo des Betriebs	Logo of company Vignette de la marque	1 8700 139	0285340	1
3	Svahová dostupnost 8° Hangtauglichkeit 8°	Label-slope accessibility 8° Vignette-de l'aptitude en 8°	1 8700 219	0301906	2
4	Nosnost 10000kg Nutzlast 10000kg	Loading capacity 10000kg Charge utile 10000kg	1 8700 107	0293546	2
5	Etiketa huštění 225 kPa Etikett-Füllung 225 kPa	Label-inflation 225 kPa Vignette-du gonflage 225 kPa	1 8700 109	0281941	2
6	Označení CCZ AO 206 CCZ AO 206 bezeichnung	CCZ AO 206 designation Désignation de CCZ AO 206	1 8700 360	0319759	1
7	Štítek zde zvedat Etikett Hier aufheben	Label-lift here Vignette-"lever ici"	1 8700 218	0301917	4
8	Obtisk 20 km Aufkleber von 20 km	"20 km" Sticker Décalocomanie 20 km		2564804	1
9	Et. nápis 540 ot/min Etikett - 540 U/min	Label - 540 r.p.m./min Vignette - 540 tours/minute	1 8700 290	0378290	1
10	Štítek výstražný III Warnugsetekett III	Warning label III Plague d'avertissement III	1 8700 126	0282689	1
11	Et. rizik R1 Etikett-Risiken R1	Label-risks R1 Vignette des risques R1	1 8700 129	0282755	1
12	Štítek výstražný II Warnugsetekett II	Warning label II Plague d'avertissement II	1 8700 125	0282711	1
13	Et. rizik R2 Etikett-Risiken R2	Label-risks R2 Vignette des risques R2	1 8700 130	0282766	1
*15	Etiketa výstražný Warnugsetekett	Warning label Vignette des autocollant	1 8700 056	0263956	1
16	Výstražné pruhy Warnstreifen	Warning stripes Bandes d'avertissement	1 8700 276	0309859	1
*17	Et. odpojení rozmetadla Aufkleber zum Abkuppeln des Streuers	Lab. for uncoupling of spr. Ét. de désattel. du distrib.	1 8700 184	0297506	1
18	Etiketa vstupu Aufkleber zum Einlauf	Label for inlet Étiquette d'entrée	1 8700 350	0317768	1
19	Šípka směr vlevo Pfeil-Richtung-links	Arrow-left direction Fleche-direction a gauche	1 8700 176	0295625	1
20	Šípka směr vpravo Pfeil-Richtung-rechts	Arrow-right direction Fleche-direction a droite	1 8700 175	0295636	1
21	Et. zatížení 1850kg Etikette der Bellas. 1850kg	Label load capacity 1850kg Vignette de lestage 1850kg	1 8700 221	0302456	1
22	Et. zatížení 11.5t Etikette der Bellas. 11.5t	Label load capacity 11.5t Vignette de lestage 11.5t	1 8700 223	0302412	1
23	Etiketa nálepka Etikette-auf kleber	Label-stickler Autocolant	1 8700 287	0093863	5
24	Pokyny napínání Hinweise zum Spannen	Instructions for tightening Instructions de tension	1 8700 189	0299695	2

36B



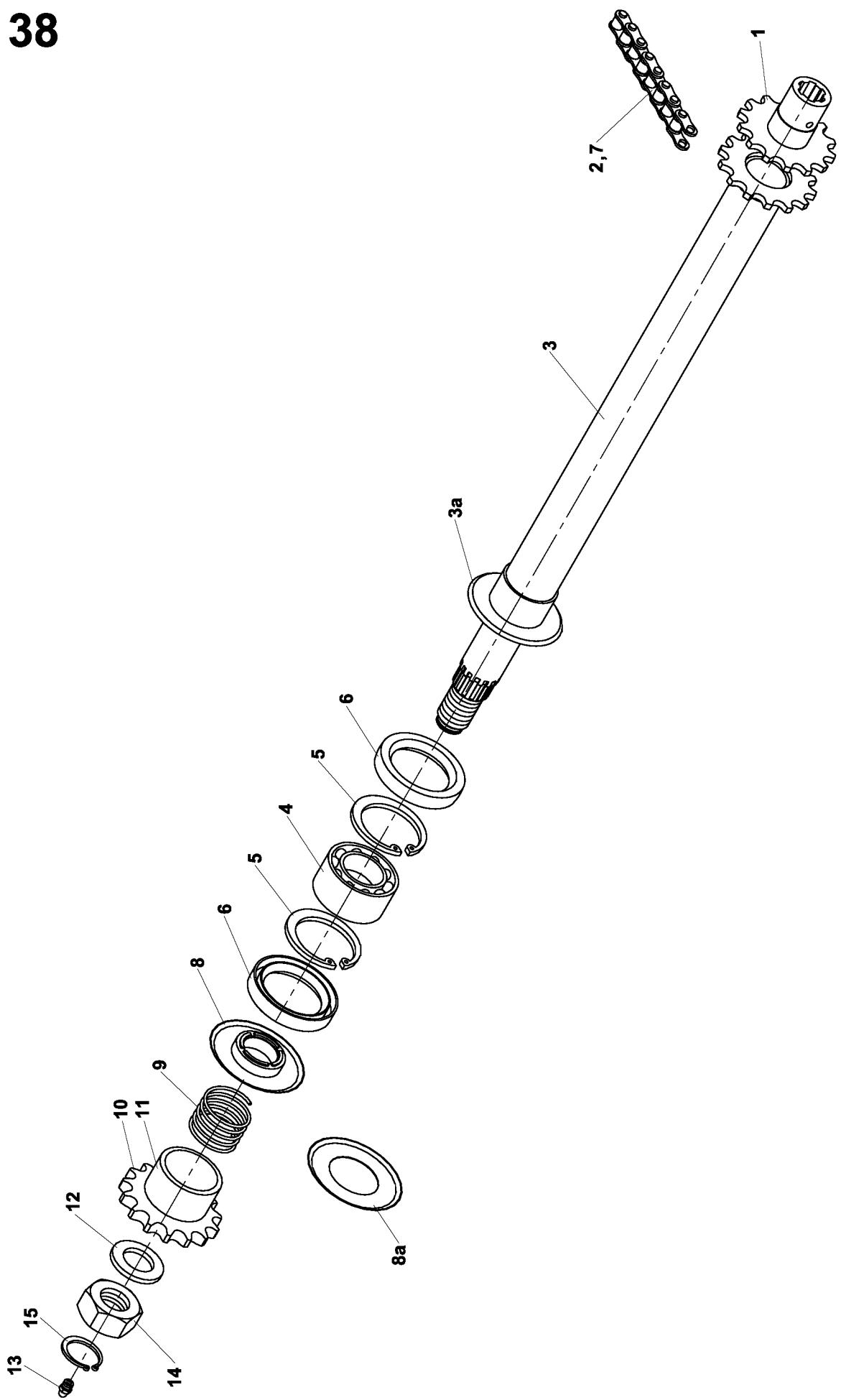


**37**



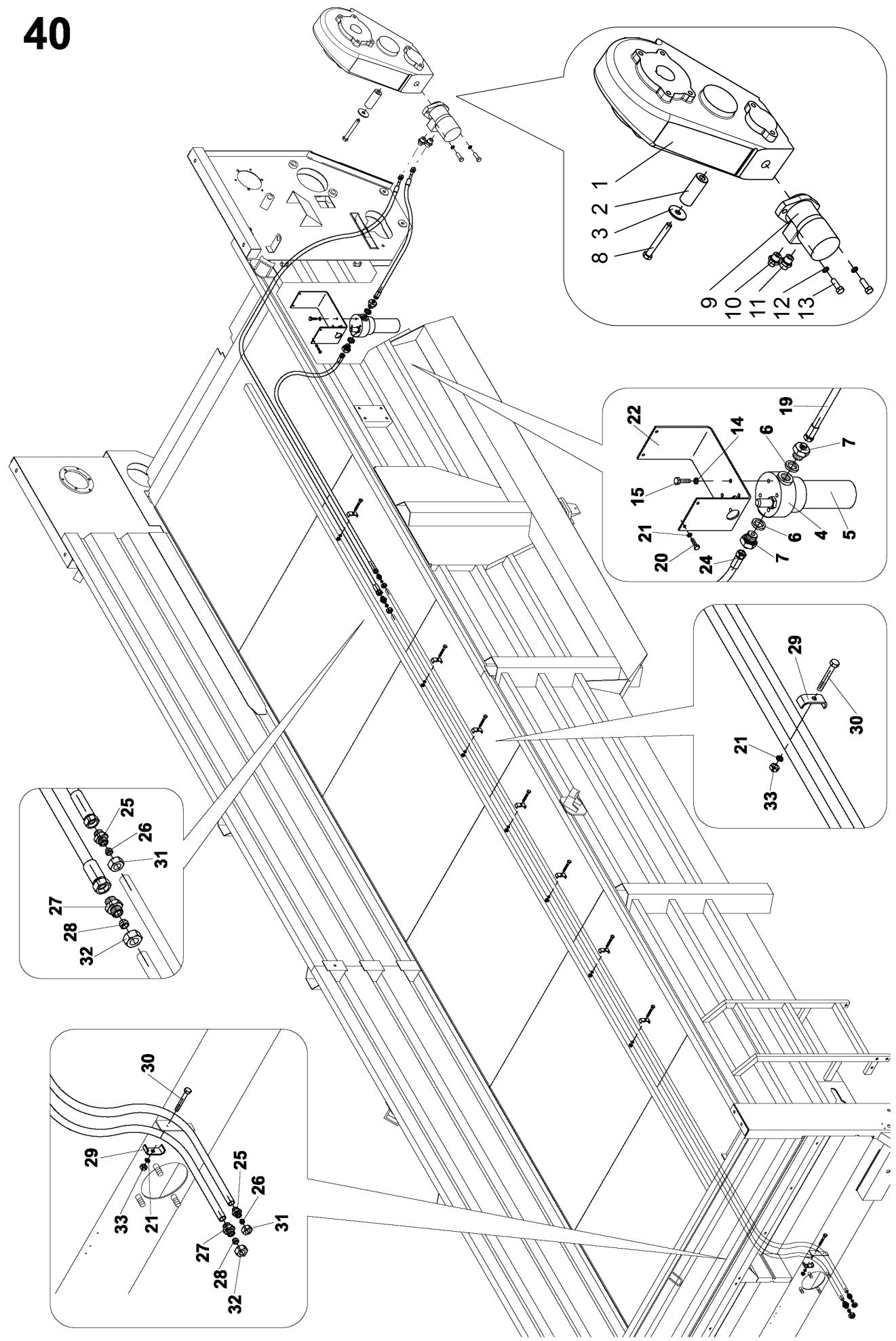


**38**



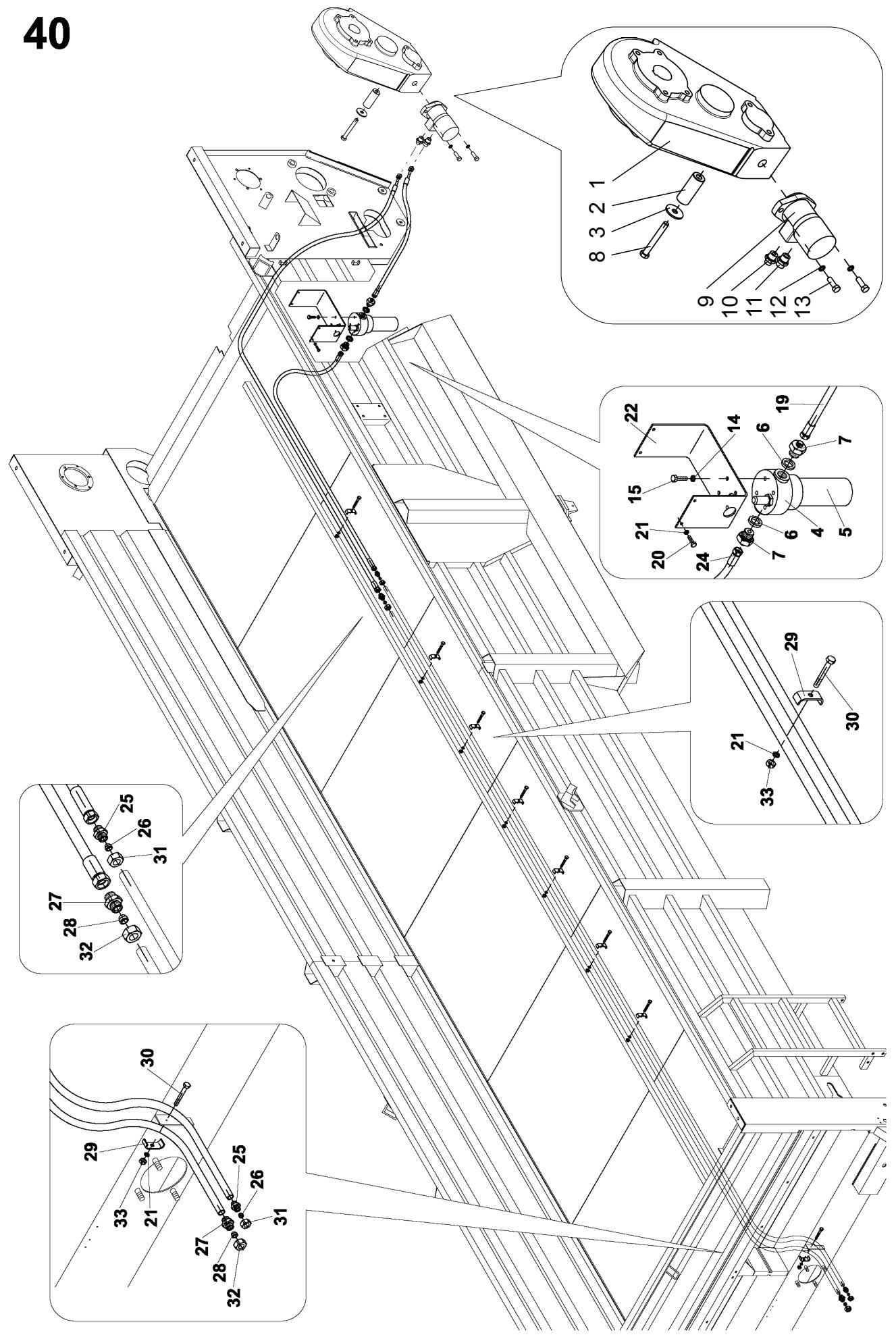
RA-100		Rozvod pohonu S Antriebssteuerung S	Power train S Distribution de l'entrainement	38
1	2	3	4	5
*1-15	Rozvod pohonu S Antriebssteuerung S	Power train S Distribution de l'entrain. S		9 4309 112
*1	Unašeč Mitnehmer	Carrier Entraîneur		9 3400 011
2	Řetěz T 25.4 Kette T 25.4	Chain T 25.4 Chaîne T25.4		1 0318 005
*3-*3a	Pohon válciú Walzenantrieb	Roller drive Entrainement des rouleaux		9 4300 390
*3a	Kroužek Ring	Ring Anneau	ČSN 02 4650	1 3847 230
4	Ložisko 2309 Lager 2309	Bearing 2309 Roulement 2309	ČSN 02 2931	0851411
5	Kroužek pojistný 100 Sicherungsring 100	Retaining ring 100 Bague de blocage 100	ČSN 02 9401.0	0713691
6	Gufero 65x100x10 Dichtring 65x100x10	Sealing Ring 65x100x10 Bague d'étanchéité 65x100x10	ČSN 02 3311.3	0109549
7	Článek spoj. 16 B-1 Verbindungsglied 16 B-1	Connecting chain link 16 B-1 Elément de raccord 16 B-1		0039886
*8-*8a	Kroužek s krytem Ring mit Abdeckung	Ring with cover Anneau avec capot		9 4300 040
*8a	Kroužek Ring	Ring Anneau		1 3847 230
*9	Pružina tlačná Feder	Spring Ressort		0 9746 223
*10-11	Řetězka komplet Kettenrad komplett	Chain wheel assy Roue à chaîne complet		1 3400 036
10	Řetězka Z=16 Kettenrad Z=16	Chain wheel Z=16 Roue à chaîne Z=16		1 3400 074
11	Náboj Nabe	Hub Moyeu		1 3900 119
12	Podložka 39 Scheibe 39	Washer 39 Rondelle 39	ČSN 02 1721.15	0240449
13	Hlavice MK 10x1 Kopf MK 10x1	Head MK 10x1 Tete MK 10x1	ISO 8675	0906224
14	Matici šetíhranná M36x3 Mutter M36x3	Nut M36x3 Ecrou M36x3	ČSN 02 1401.40	0307483
15	Kroužek pojistný 30 Sicherungsring 30	Retaining ring 30 Bague de blocage 30	ČSN 02 2930	0706431

**40**

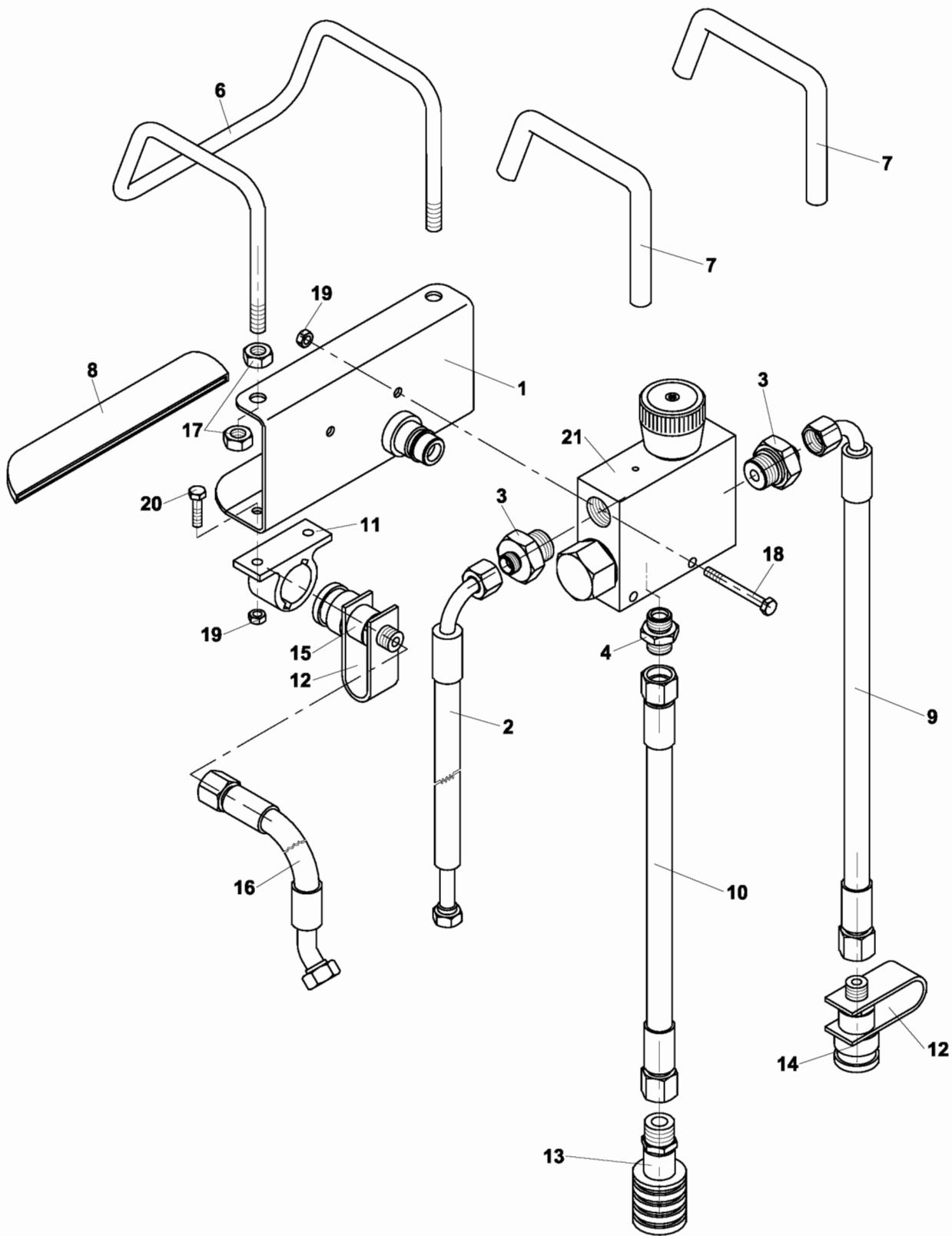


RA-100		Pohon hydraulický D1 Hydraulischer Antrieb D1	Hydraulic drive D1 Commande hydraulique D1	40
1	2	3	4	5
1-33	Pohon hydraulický D1 Hydraulischer Antrieb D1	Hydraulic drive D1 Commande hydraulique D1		9 4309 220 1
*1	Převodovka RT-500 8982 Getriebe RT-500 8982	Gearbox RT-500 8982 Boîte RT-500 8982		1 2000 023 1
2	Čep A3C Bolzen A3C	Pin A3C Pivot A3C		1 9301 174 1
3	Podložka 12-100HV A3L Lager, komplet	Bearing assy Roulement complet	ISO 7094	0736131 1
4-*7	Filtr komplet Filter komplett	Filter assy Filtre complet		9 5309 172 1
4	Filtr FU 16A V12 Filter FU 16A V12	Filter FU 16A V12 Filtre FU 16A V12		0299046 1
5	Prvek filtru FPV 12P 10 Element des Filtres FPV 12P 10	Filter element FPV 12P 10 Élément du filtre FPV 12P 10		0299057 1
6	Kroužek těsnící 27x32x1,5 Dichtring 27x32x1,5	Sealing ring 27x32x1,5 Bague d'étanchéité	ČSN 02 9310.2	0298672 2
*7	Redukce Reduction	Reduction Réduction		1 8200 050 2
8	Šroub M14x110-8.8 A3L Schraube M14x110-8.8-A3L	Bolt M14x110-8.8-A3L Vis M14x110-8.8-A3L	ISO 4014	
9	Hydromotor BG200NC25 Hydromotor BG200NC25	Hydraulic motor BG200NC25 Hydromotor BG200NC25		1 2000 024 1
10	Hrdlo GES 12L/R 1/2-WD Stutzen GES 12L/R 1/2-WD	Neck GES 12L/R 1/2-WD Gorge GES 12L/R 1/2-WD		0308913 1
11	Hrdlo GES 15L/R 1/2-WD Stutzen GES 15L/R 1/2-WD	Neck GES 15L/R 1/2-WD Gorge GES 15L/R 1/2-WD		0308935 1
12	Podložka 12 Scheibe 12	Wascher 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926 2
13	Šroub M12x35-8.8-A3L Schraube M12x35-8.8-A3L	Bolt M12x35-8.8-A3L Vis M12x35-8.8-A3L	ISO 4017	0034694 2
14	Podložka 8 Scheibe 8	Wascher 8 Rondelle 8	ČSN 02 1740.15	0613250 4
15	Šroub M8x20-8.8-A2L Schraube M8x20-8.8-A2L	Bolt M8x20-8.8-A2L Vis M8x20-8.8-A2L	ISO 4017	0061446 4
16				
17				
18				
19	Hadice 1SN10x430/DKL Schlauch 1SN10x430/DKL	Hose 1SN10x430/DKL Tuyau 1SN10x430/DKL		1 8200 076 1
20	Šroub M6x20-8.8-A2L Schraube M6x20-8.8-A2L	Bolt M6x20-8.8-A2L Vis M6x20-8.8-A2L	ISO 4017	0255024 4
21	Podložka 6 Scheibe 6	Wascher 6 Rondelle 6	ČSN 02 1740.15	0613228 4
*22	Držák II. Halter II.	Holder II. Support II.		1 1102 464 1

**40**

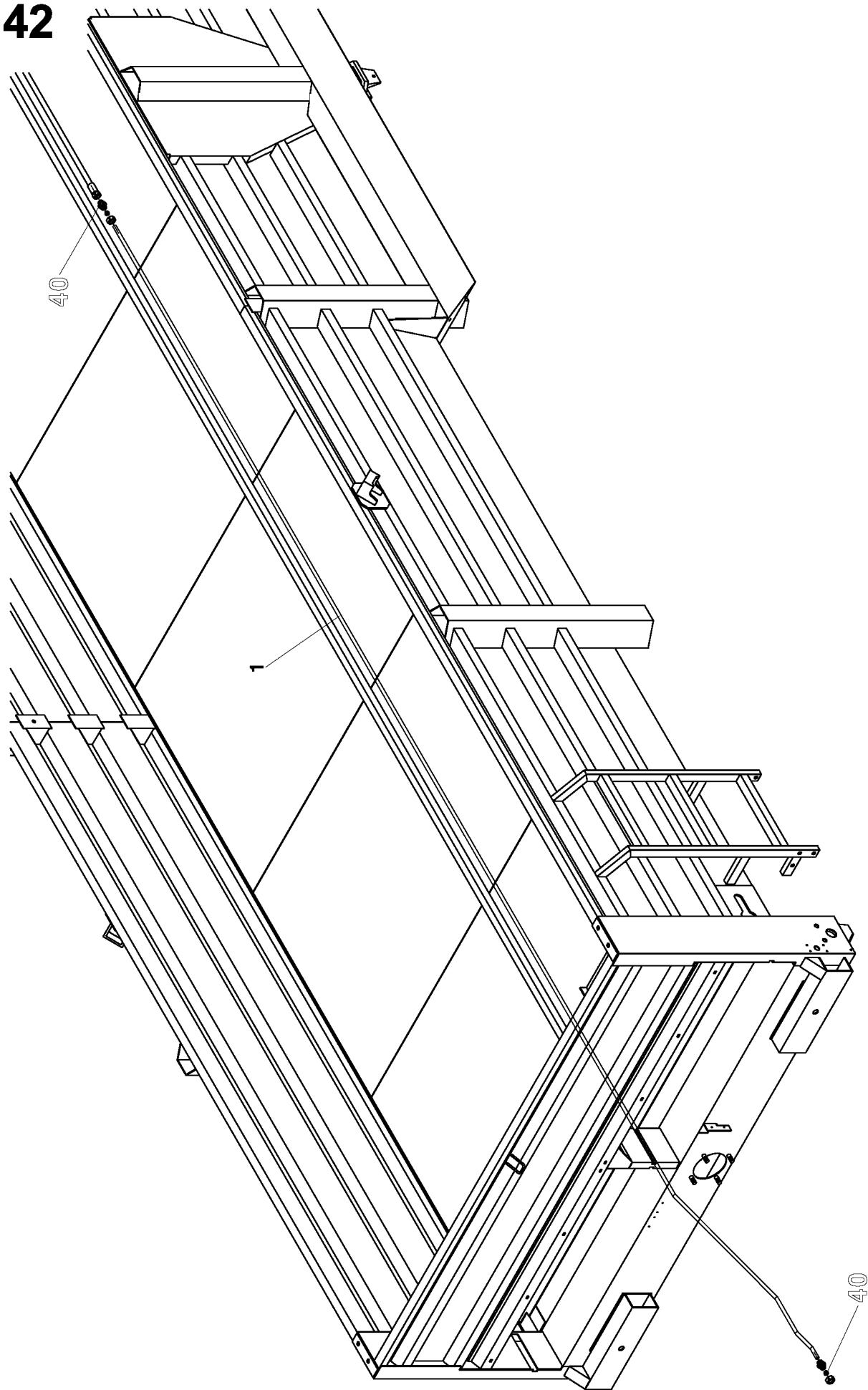






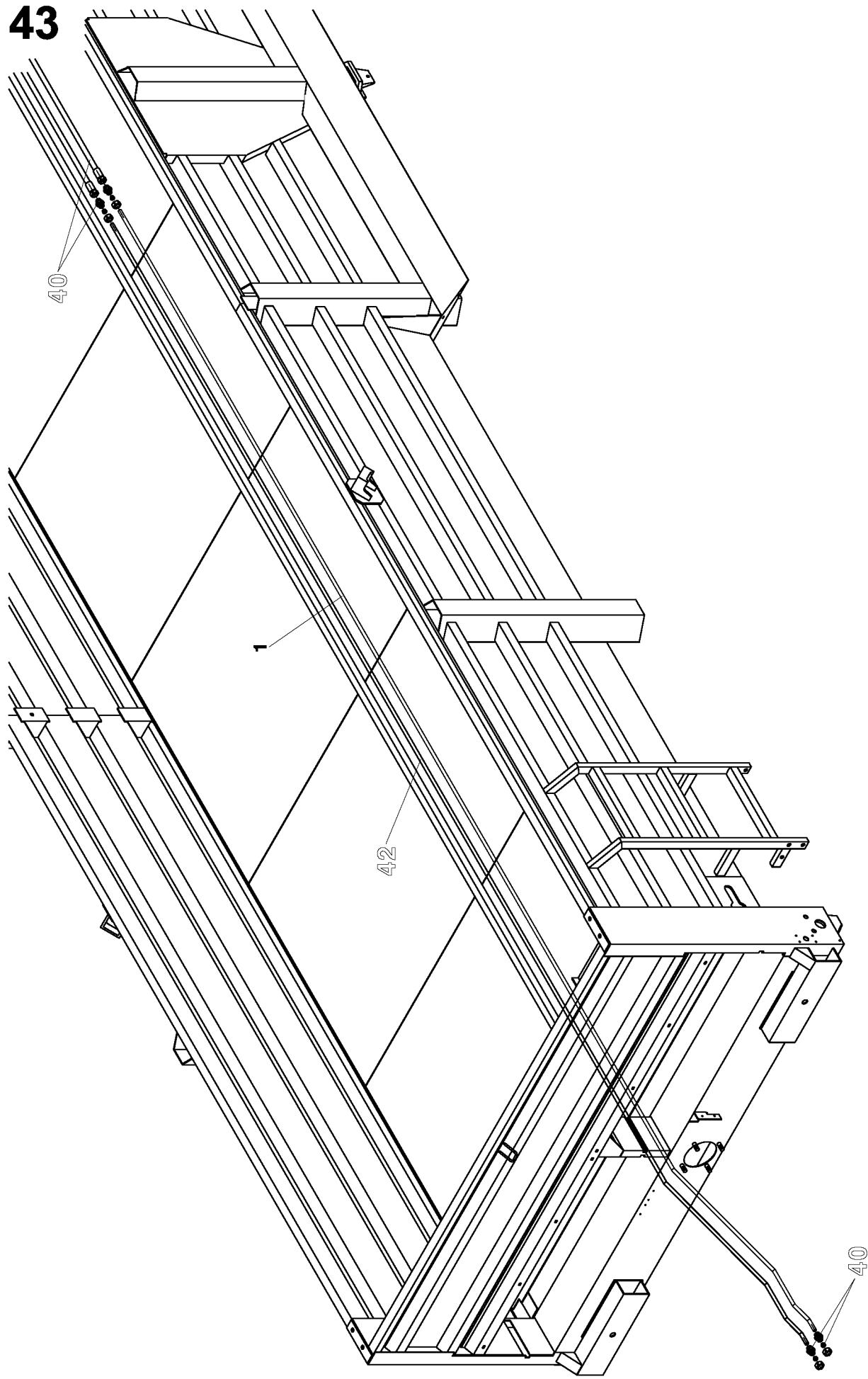
RA-100		Ovládání hydropohonu RA Betätigung des Hydroantriebs RA	Hydrodrive control RA Commande hydraulique RA	41
1	2	3	4	5
1-21	Ovládání hydropohonu RA Betätigung des Hydro. RA	Hydrodrive control RA Commande hydraulique RA		9 4309 195
*1	Držák Halter	Holder Support	2242	9 4300 601
2	Hadice 1SN13x2000/FL43B Schlauch 1SN13x2000/FL43B	Hose 1SN13x2000/FL43B Tuyau 1SN13x2000/FL43B		0014927
3	Hrdlo GES 12 L/R 1/2-WD Stutzen GES 12 L/R 1/2-WD	Neck GES 12 L/R 1/2-WD Gorge GES 12 L/R 1/2-WD		0308913
4	Hrdlo GES 15 LR-WD Stutzen GES 15 LR-WD	Neck GES 15 LR-WD Gorge GES 15 LR-WD		0308935
*6	Držák I. Halter I.	Holder I. Support I.	8333	1 9300 553
7	Trubička izolační 12x0,6-0,41.2 Isolierrohr 12x0,6-0,41.2	Insulating sleeve 12x0,6-0,41.2 Tube isolant 12x0,6-0,41.2		0875138
8	Lišta příd. S7216 PND21/445-81 Zusatzleiste	Auxiliary strip Baguette supplémentaire		0108680
9	Hadice 1SN10x1000/FL13B Schlauch 1SN10x1000/FL13B	Hose 1SN10x1000/FL13B Tuyau 1SN10x1000/FL13B		0312532
10	Hadice 1SN13x1000/FL13B Schlauch 1SN13x1000/FL13B	Hose 1SN13x1000/FL13B Tuyau 1SN13x1000/FL13B		0312543
11	Držák zástrčky RK 12 Schalterhalter RK 12	Plug holder RK 12 Porte-targette RK 12		0099550
12	Krytka TM-12 žlutá Gehäuse TM-12 gelb	Cover TM-12 yellow Capot TM-12 jaune		0275363
13	Rychlospojka zasuv.ISO12.5 Stecker ISO12.5	Plug ISO12.5 Targette ISO12.5		0312433
14	Rychlospojka zastr.ISO12.5 Stecker ISO12.5	Plug ISO12.5 Targette ISO12.5		0245883
15	Rychlospojka zastr.ISO12.5 Stecker ISO12.5	Plug ISO12.5 Targette ISO12.5		0261910
16	Hadice 1SN13x2000/FL43B Schlauch 1SN13x2000/FL43B	Hose 1SN13x2000/FL43B Tuyau 1SN13x2000/FL43B		0308957
17	Matic M10-8-A3L Mutter M10-8-A3L	Nut M10-8-A3L Ecrou M10-8-A3L	ISO 4032	0614163
18	Šroub M6x50-5.8-A3L Schraube M6x50-5.8-A3L	Bolt M6x50-5.8-A3L Vis M6x50-5.8-A3L	ISO 4017	0311861
19	Matic M6-8.8(DIN985) Mutter M6-8.8(DIN985)	Nut M6-8.8(DIN985) Ecrou M6-8.8(DIN985)	ČSN 02 1492.55	0254980
20	Šroub M6x16-8.8-A2L Schraube M6x16-8.8-A2L	Bolt M6x16-8.8-A2L Vis M6x16-8.8-A2L	ISO 4017	0061820
21	Ventil VRFC3-VF10 Ventil VRFC3-VF10	Ventil VRFC3-VF10 Valve VRFC3-VF10		0015554

**42**



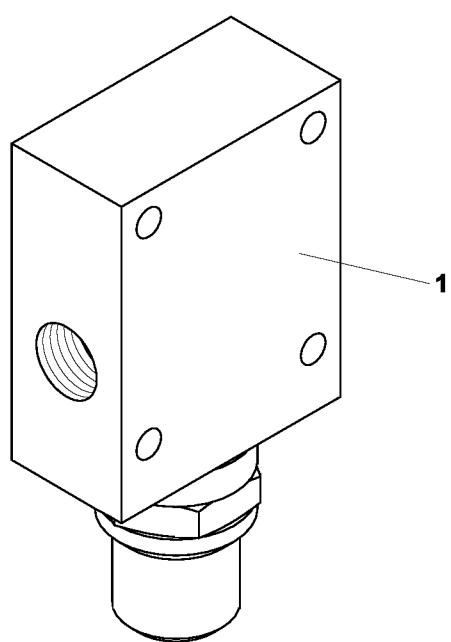


**43**



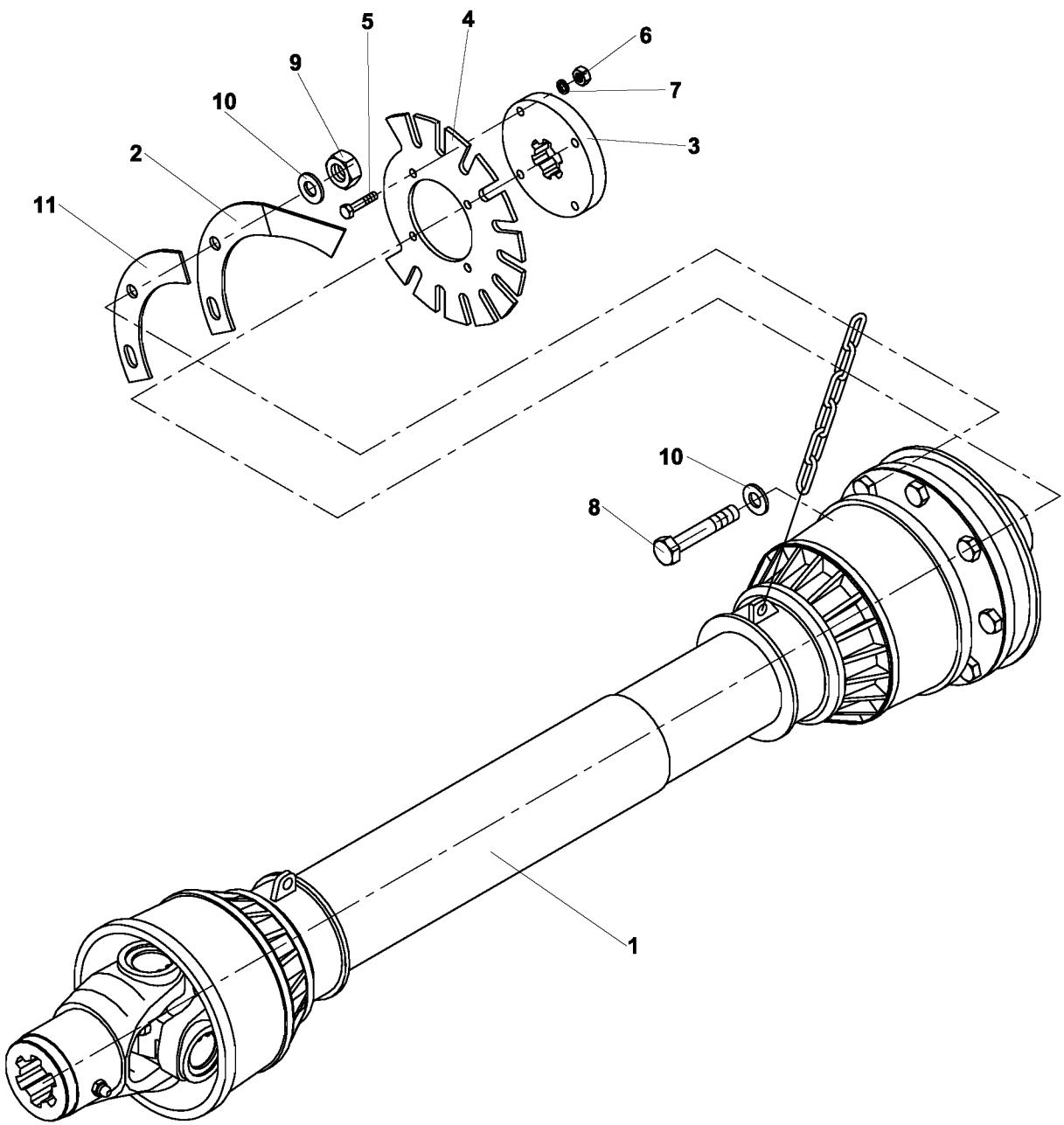


**44**

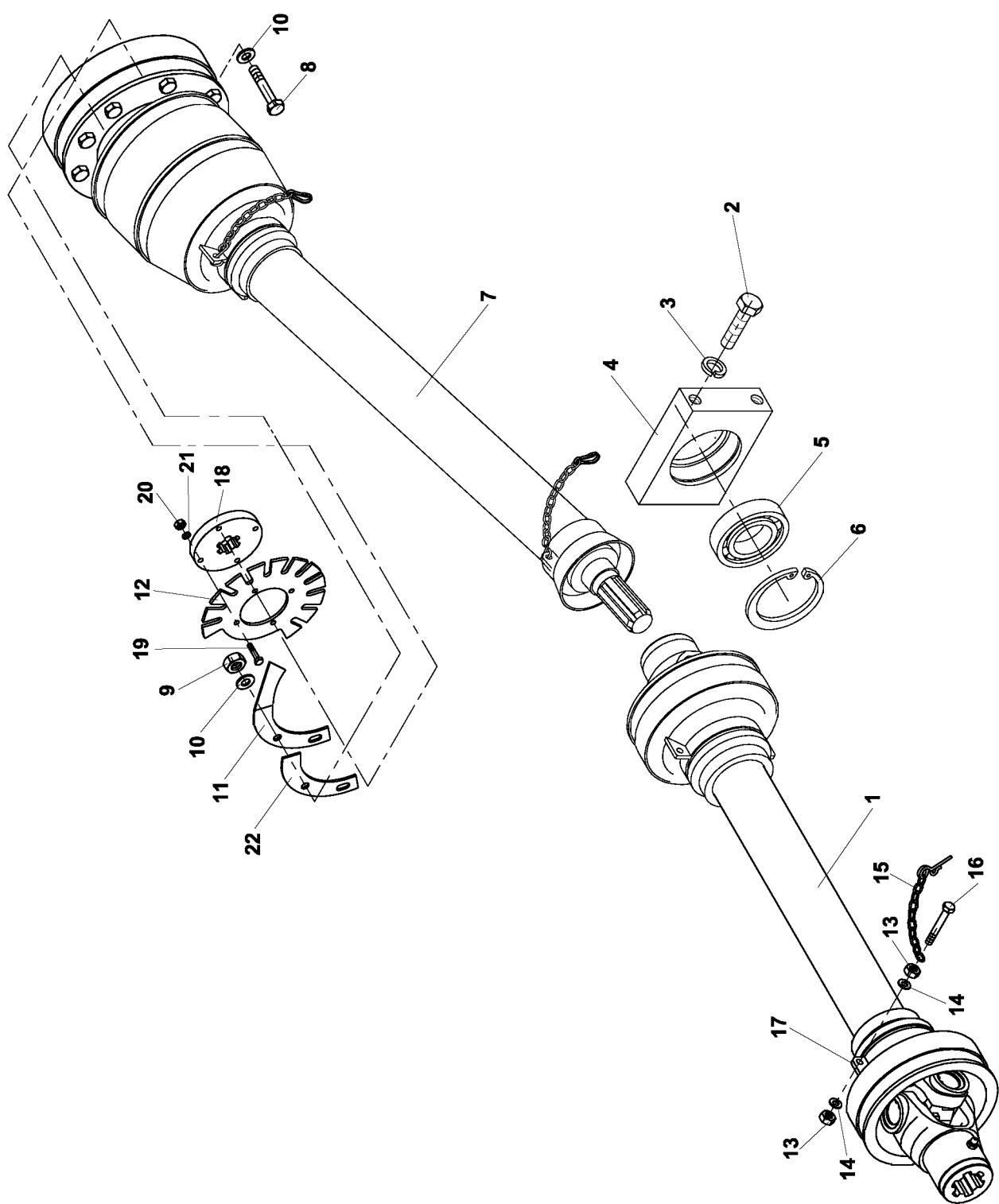




**45**

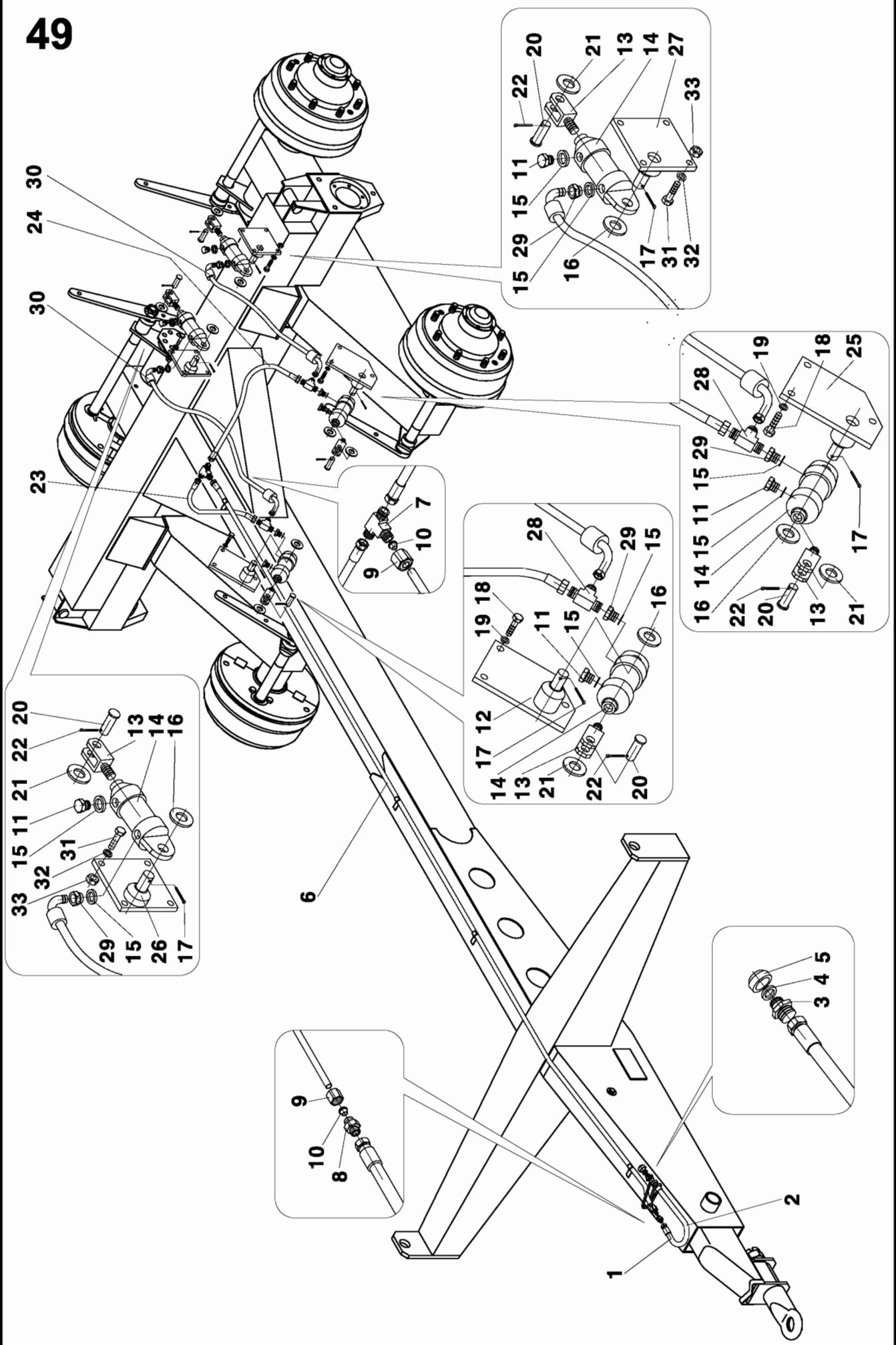






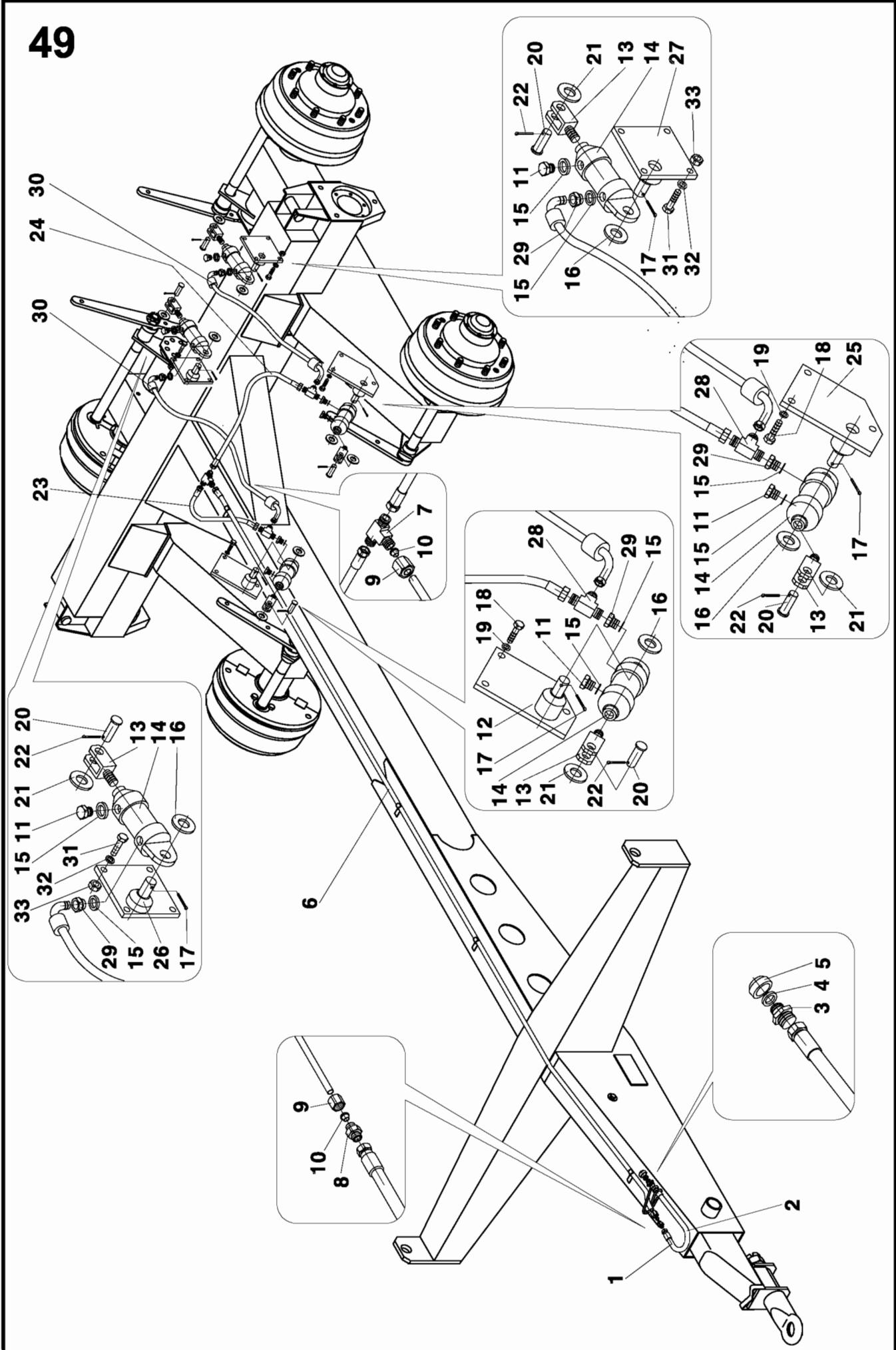
RA-100		Kloubový hřídel N100 Gelenkwellen N100	P.t.o. drive N100 Arbre articulé N100	46
1	2	3	4	5
1-*22	Kloubový hřídel N100 Gelenkwellen N100	P.t.o. drive N100 Arbre articulé N100		9 4396 245
1	Hřídel Bondioli+Pavesi Gelenkwellen Bondioli+Pavesi	P.t.o. drive Bondioli+Pavesi Arbre articulé Bondioli+Pavesi		0301708
2	Šroub M12x25-8.8-A3L Schraube M12x25-8.8-A3L	Bolt M12x25-8.8-A3L Vis M12x25-8.8-A3L	ISO 4017	0011572
3	Podložka 12 Scheibe 12	Washer 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926
*4	Těleso ložiska Lagergehäuse	Bearing body Corps du palier		1 3853 048
5	Ložisko 6207 2RS Lager 6207 2RS	Bearing 6207 2RS Roulement 6207 2RS	ČSN 02 4640	0251856
6	Kroužek pojistný 72 Sicherungsring 72	Retaining ring 72 Bague de blocage 72	ČSN 02 2931	0712811
7	Hřídel Bondioli 8Q07081 FXH24001 Gelenkw. Bond. 8Q07081 FXH24001	P.t.o. drive shaft Bondioli Arbre articulé Bondioli		0353969
8	Šroub-6hr. M10x70-8.8-A3L Schraube M10x70-8.8-A3L	Bolt M10x70-8.8-A3L Vis M10x70-8.8-A3L	ISO 4014	0046827
9	Matic 6hr. M10-8-A3L Mutter M10-8-A3L	Nut M10-8-A3L Ecrou M10-8-A3L	ISO 4032	0614163
10	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.15	0614240
*11	Pás II Gurt II	Belt II Bande II	8346	1 1001 068
*12	Segment Segment	Segment Secteur	8333	1 1102 654
13	Matic M5-6-A2L Mutter M5-6-A2L	Nut M5-6-A2L Ecrou M5-6-A2L	ISO 4032	0725131
14	Podložka 5.5 Scheibe 5.5	Washer 5.5 Rondelle 5.5	ČSN 02 1727.05	0263208
*15	Řetěz N Kette N	Chain N Chaîne N		9 4309 107
16	Šroub M5x25-5.8-A2L Schraube M5x25-5.8-A2L	Bolt M5x25-5.8-A2L Vis M5x25-5.8-A2L	ISO 4017	0296604
*17	Pás Gurt	Belt Bande		1 9600 235
18	Kroužek Ring	Ring Anneau	8333	1 1400 314
19	Šroub-6hr. M6x30-5.8-A2L Schraube M6x30-5.8-A2L	Bolt M6x30-5.8-A2L Vis M6x30-5.8-A2L	ISO 4014	0011121
20	Matic 6hr. M6-8-A2L Mutter M6-8-A2L	Nut M6-8-A2L Ecrou M6-8-A2L	ISO 4032	0068409
21	Podložka 6 Scheibe 6	Washer 6 Rondelle 6	ČSN 02 1740.15	0613228
*22	Podložka Scheibe	Washer Rondelle	8346	1 1001 072

**49**

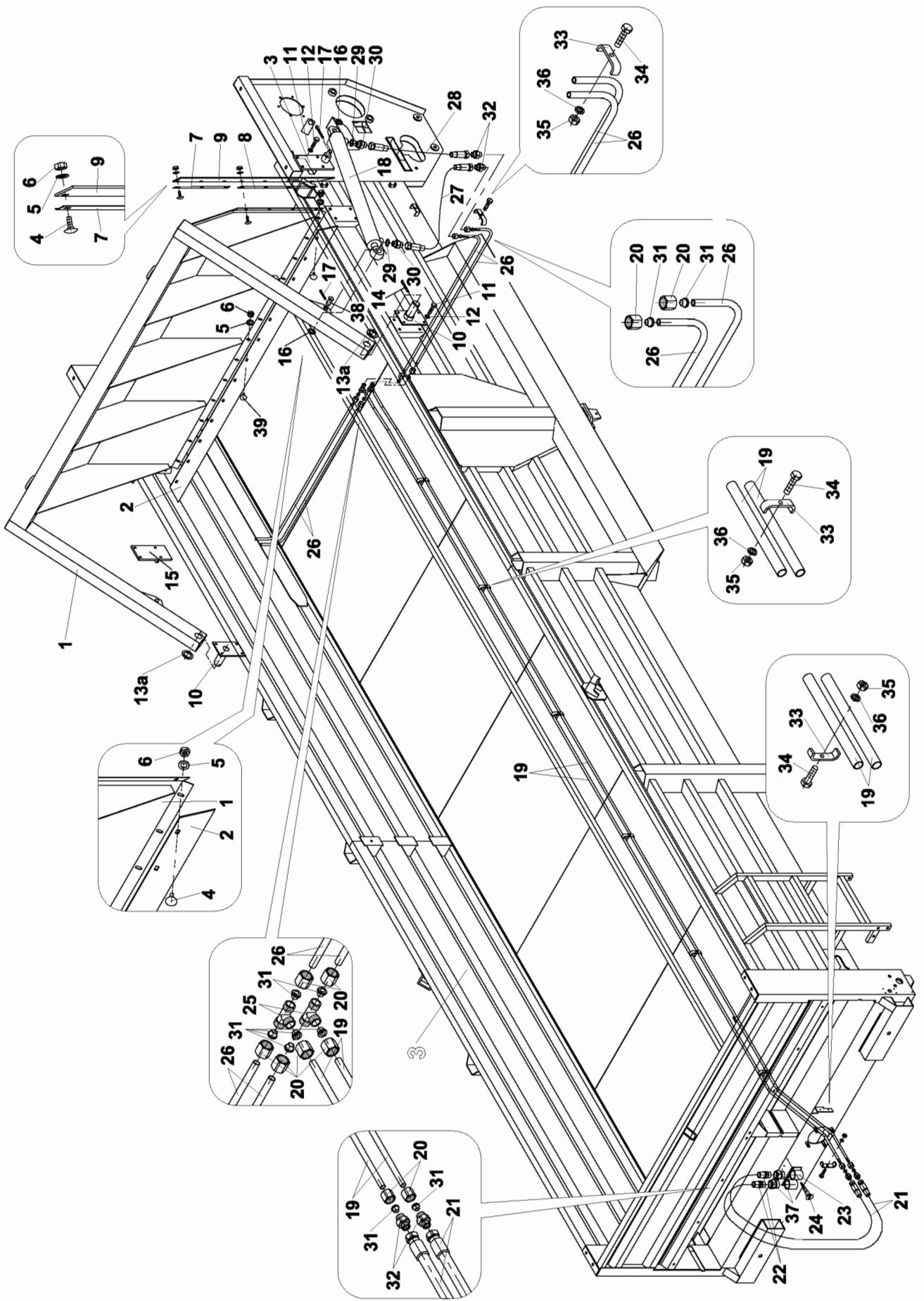


RA-100		Brzdy hydraulické Bremseinrichtung	Brakes hydraulic Freins hydraulique	49
1	2	3	4	5
1-33	Brzdy hydraulické Bremseinrichtung hydraulische	Brakes hydraulic Freins hydraulique		9 4396 186
1	Hadice 1 SN 12x1700/FQ 13B-22x1.5/FQ 13B-22x1.5	Hose 1 SN 12x 1700/FQ 13B-22x1.5/FQ 13B-22x1.5		0301774
	Schlauch 1 SN 12x1700/FQ 13 B-22x1.5/FQ 13B-22x1.5	Tuyau 1 SN 12x1700/FQ 13 B-22x1.5/FQ 13B-22x1.5		
2	Hadice 1 SN 12x1300/FQ 13B-22x1.5/ FQ13B-22x1.5	Hose 1 SN 12x1300/FQ 13B-22x1.5/ FQ13B-22x1.5		0281138
	Schlauch 1 SN 12x1300/FQ 13B-22x1.5/ FQ13B-22x1.5	Tuyau 1 SN 12x1300/FQ 13B-22x1.5/ FQ13B-22x1.5		
3-5	Hrdlo brzd Stutzen der bremsen	Branch of brakes Goulot des freins		9 8229 007
3	Nátrubek Rohransatz	Coupling Manchon		1 8226 163
4	Kroužek těsnící 21x27 Dichtring 21x27	Sealing ring 21x27 Bague d'étanchéité 21x27	ČSN 02 9312.2	0055308
5	Víčko č. 301 1/2" Deckel Nr. 301 1/2"	Lid No.301 1/2" Couvercle No 301 1/2"	ČSN 13 8247.1	0112288
*6-10	Rozvod hydraulický Hydraulikkreis	Hydraulic circuit Circuit hydraulique	ČSN 8278	9 4309 080
6	Trubka Rohr	Tube Tube		1 1300 276
7	T-kus P-TS 15L T-Verteiler P-TS I5L	T-distributor P-TS 15L T-DistributeurP-TS 15L	ČSN 37 3412	0295823
8	Spojka P-GS 15L Verbindugsstick P-GS 15C	Coupling P-GS 15L Accouplement P-GS 15L	ČSN 37 3366	0295834
9	Matic M15L Mutter M15L	Nut M15L Écrou M15L		0295845
10	Prsten P-R15L Ring P-R15L	Ring P-R15L Bague P-R15L	ČSN 37 2408	0295856
*11	Zátka Propfen	Plug Bouchon		1 8226 147
*12	Držák válce I Walzhalter I	Holder of roller I Support du cylindere I		9 4300 230
*13	Vídlice Gabel	Fork Fourchette		1 8200 038
14	Hydromotor přímočarý PCH Hydromotor linear PCH	Lincar hydraulic motor PCH Hydromotor rectiligne PCH	111/115	0281182
15	Kroužek těsnící 16x20 Dichtring 16x20	Scaling ring 16x20 Bague d'étanchéité 16x20	ČSN 02 9310.2	0072248
16	Podložka 21 Scheibe 21	Washer 21 Rondelle 21	ČSN 02 1702.15	0612832
17	Závlačka 5x28 Vorstecker 5x28	Split pin 5x28 Goupille 5x28	ČSN 02 1781.05	0613899
18	Šroub M12x30-8.8-A3L Schraube M12x30-8.8-A3L	Bolt M12x30-8.8-A3L Vis M12x30-8.8-A3L	ISO 4017	0012298
19	Podložka 12 Scheibe 12	Washer 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926

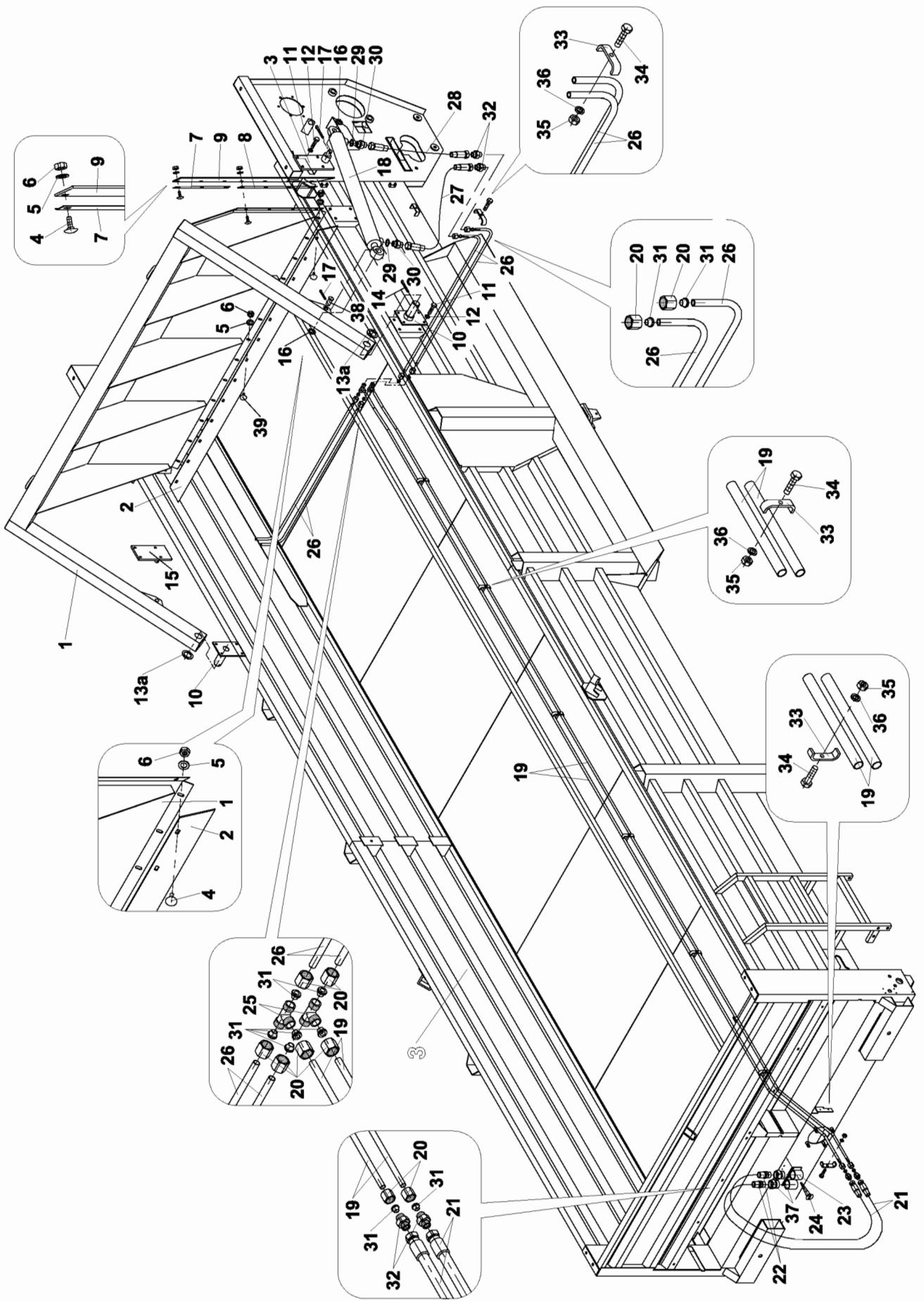
**49**



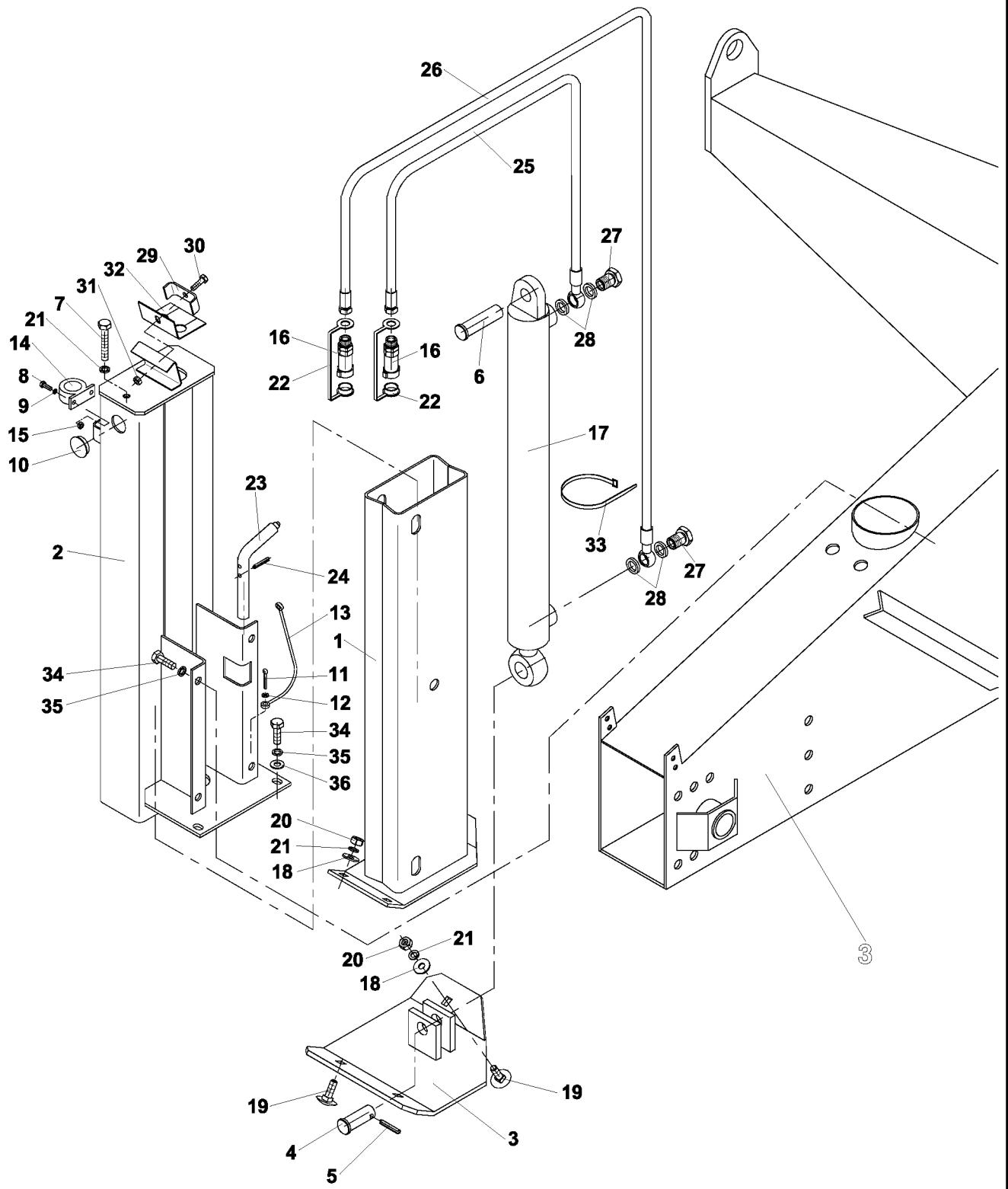
RA-100		Brzdy hydraulické Bremseinrichtung hydraulische	Brakes hydraulics Freins hydrauliques	49
1	2	3	4	5
*20	Čep Bolzen	Pin Tenon		0 9311 831
21	Podložka 17 Scheibe 17	Washer 17 Rondelle 17	ČSN 02 1702.15	0614262
22	Závlačka 4x25 Vorstecker 4x25	Split pin 4x25 Goupille 4x25	ČSN 02 1781.05	0613921
23	Hadice 1SN 10x700/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5	Hose 1SN 10x700/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5		0281149
	Schlauch 1SN 10x700/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5	Tuyau 1SN 10x700/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5		
24	Hadice 1SN 10x800/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5	Hose 1SN 10x800/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5		0281160
	Schlauch 1SN 10x800/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5	Tuyau 1SN 10x800/FQ13B- 22x1.5/FQ13B-18x1.5		
25	Držák válce II Walzhalter II	Holder roller II Support du cylinder II		9 4300 239
26	Čep komplet Bolzen komplett	Pin assy Tenon complet		9 4300 288
*27	Čep komplet I Bolzen komplett I	Pin assy I Tenon complet I		9 4300 287
28	T-kus otočný P-ELS 12L-SV T-stuck drehbar P-ELS 12L-SV	T-piece revolving P-ELS 12L-SV T-piece tournante P-ELS 12L-SV	ČSN 37 3719	0297000
29	Hrdlo P-GES 12LM Stutzen P-GES 12LM	Neck P-GES 12LM Gorge P-GES 12LM	ČSN 37 3094	0297022
30	Hadice ISN 10x1100/FQ13B-18/180 Schlauch ISN 10x1100/FQ13B-18/180	Hose ISN 10x1100/FQ13B-18/180 Tuyau ISN 10x1100/FQ13B-18/180		0297033
31	Šroub M10x30-8.8-A3L Schraube M10x30-8.8-A3L	Bolt M10x30-8.8-A3L Vis M10x30-8.8-A3L	ISO 4017	0034089
32	Podložka 10.5 Scheibe 10.5	Washer 10.5 Rondelle 10.5	ČSN 02 1702.15	0614240
33	Matic M10 samojistná Sicherheitsmutter M10	Self-locking nut M10 Écrou indesserable M10		0258093



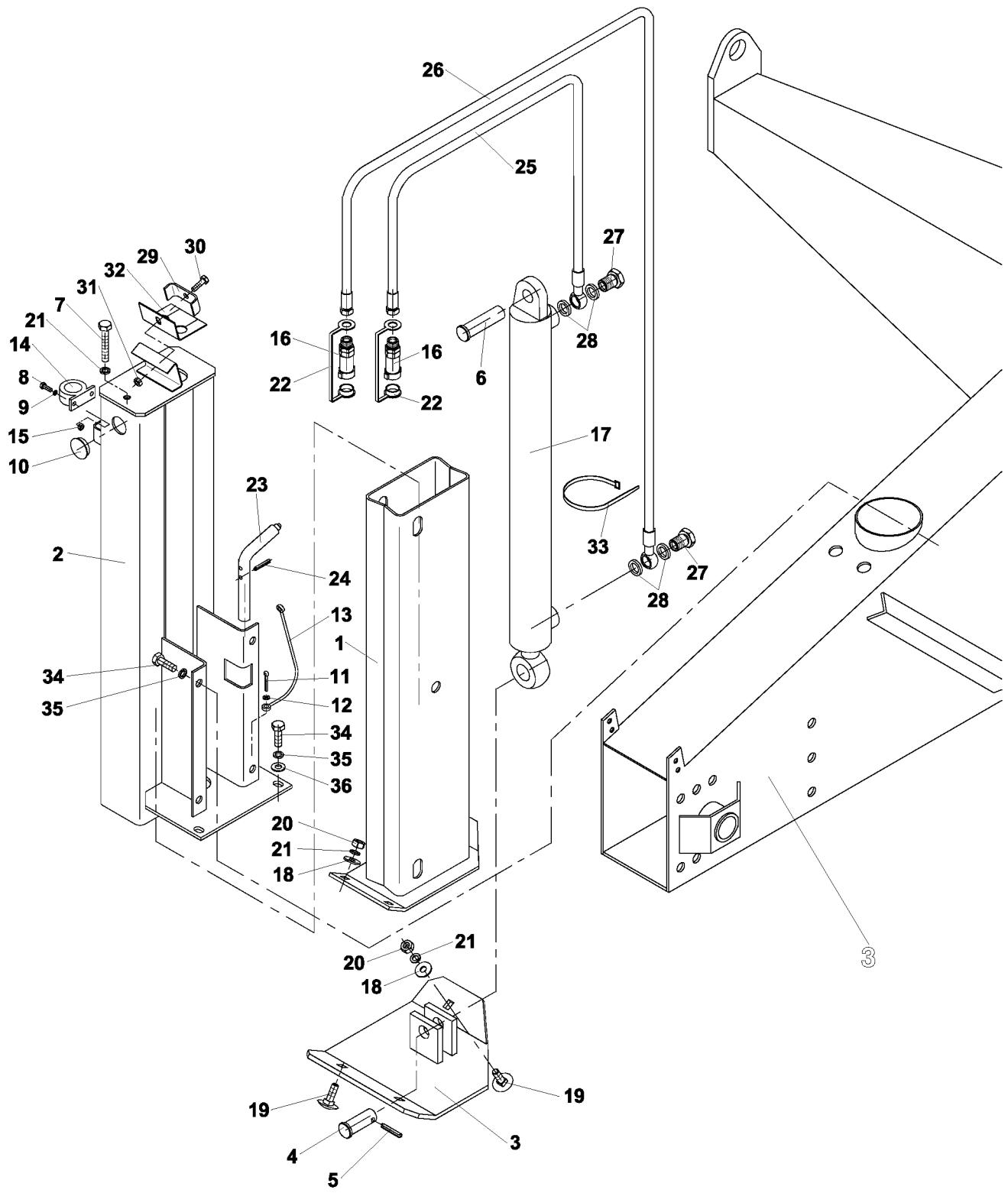
RA-100		Čelo pohyblivé Bewegliche Stirnwand	Front face Front mobile	50
1	2	3	4	5
*1-39	Čelo pohyblivé Bewegliche Stirnwand	Front face Front mobile	9 4309 075	1
*1-9	Čelo komplet Voll. Stirnwand	Front face completed Front complet	9 4309 076	1
*1	Rám čela Stirwandrahmen	Front face frame Cadre du front	9 4300 266	1
*2	Pás I Gurt I	Belt I Bande I	1 9600 137	1
*3	Čep komplet III Bolzen komplett III	Pin assy III Tenon complet III	9 9311 283	1
4	Šroub M8x20 Schraube M8x20	Bolt M8x20 Vis M8x20	ČSN 02 1319.05	0594561
5	Podložka 8.4 Unterlage 8.4	Washer 8.4 Cale 8.4	ČSN 02 1702.15	0612821
6	Matrice 6hr. M8-6-A2L Mutter M8-6-A2L	Nut M8-6-A2L Ecrou M8-6-A2L	ISO 4032	0725791
*7	Lišta II Leiste II	Strip II Lardon II	1 1000 621	2
*8	Lišta I Leiste I	Strip I Lardon I	1 1000 622	2
*9	Pás II Gurt II	Belt II Bande II	1 9600 136	2
*10	Čep komplet I Bolzen komplett I	Pin assy I Tenon complet I	9 9311 094	2
11	Šroub 6hr. M10x25-4.6-A3L Schraube M10x25-4.6-A3L	Bolt M10x25-4.6-A3L Vis M10x25-4.6-A3L	ISO 4017	0033418
12	Podložka 10 Unterlage 10	Washer 10 Cale 10	ČSN 02 1740.15	0613239
*13- *13a	Podložka upravená Zn Anpassung der Unterlage	Support plate modification Ajustagev de cale	1 9220 438	2
*13a	Podložka Unterlage	Washer Cale	1 9220 327	2
14	Závlačka 8x56 Vorstecker 8x56	Split pin 8x56 Goupille 8x56	ČSN 02 1781.05	0740091
*15	Čep komplet IV Bolzen komplett IV	Pin assy IV Tenon complet IV	9 9311 284	1
16	Podložka 21 Unterlage 21	Washer 21 Cale 21	ČSN 02 1702.15	0612832
17	Závlačka 5x32 Vorstecker 5x32	Split pin 5x32 Goupille 5x32	ČSN 02 1781.05	0739651
18	Hydromotor přím. - NATER Hydrogenerator - NATER	Hydrogenerator - NATER Hydromoteur - NATER	1 0990 283 0360844	2
*19	Trubka Rohr	Tube Tube	8333	1 1300 567
20	Matrice M12L 039845 Mutter M12L 039845	Nut M12L 039845 Ecrou M12L 039845	0294195	12
21	Hadice 1SN10x2000/FQ13B- Schlauch 18x1.5/FQ13B-18x1.5	Hose 1SN10x2000/FQ13B- Tuyau 18x1.5/FQ13B-18x1.5	01863880	0089617



RA-100		Čelo pohyblivé Bewegliche Stirnwand	Front face Front mobile	50
1	2	3	4	5
22	Rychlosp. zástrčka ISO12.5 Quick coupling ISO12.5 Schnel. Kupplung ISO 12.5 Accouplement rap. ISO12.5		0245883	2
23	Držák zástrčky RK12 Holder RK12 Halter RK12 Support RK12		0099550	2
24	Šroub 3.9x13 Bolt 3.9x13 Schraube 3.9x13 Vis 3.9x13	ČSN 02 1232.05	0092785	4
25	T-kus HOLE P-TS 12L 373411 T-piece HOLE P-TS 12L 373411 T-Stück HOLE P-TS 12L 373411 T-gorge HOLE P-TS 12L 373411		0294184	2
*26	Trubka II Tube II Rohr II Tube II		1 1300 349	4
27	Hadice 1SN10x630/FQ13B- Hose 1SN10x630/FQ13B- Schlauch 18x1.5/2x Tuyau 18x1.5/2x		0292688	2
28	Hadice 1SN10x560/FQ13B- Hose 1SN10x560/FQ13B- Schlauch 18x1.5/2x Tuyau 18x1.5/2x		0292699	2
29	Kroužek těsnící 16x20 Ring 16x20 Ring 16x20 Bague 16x20	ČSN 02 9310.2	0072248	4
30	Hrdlo P-GES 12 LM Neck P-GES 12 LM Stutzen P-GES 12 LM Gorge P-GES 12 LM	ČSN 37 3094	0297022	4
31	Prsten P-R 12L/S 372407 Ring P-R 12L/S 372407 Ring P-R 12L/S 372407 Bague P-R 12L/S 372407		0294866	12
32	Spojka HOLE P-GS 12L Coupling HOLE P-GS 12L Kupplung HOLE P-GS 12L Accouple. HOLE P-GS 12L	ČSN 37 3365	0294173	6
33	Příchytnka Clip Schelle Attache		1 9240 344	10
34	Šroub 6hr. M6x30-4.6-A2L Bolt M6x30-4.6-A2L Schraube M6x30-4.6-A2L Vis M6x30-4.6-A2L	ISO 4018	0068277	10
35	Matic 6hr. M6-6-A2L Nut M6-6-A2L Mutter M6-6-A2L Ecrou M6-6-A2L	ISO 4032	0068409	10
36	Podložka 6 Washer 6 Unterlage 6 Cale 6	ČSN 02 1740.15	0613228	10
37	Krytka rychlosp. ISO 12.5 Cover ISO 12.5 KNOMI Gehäuse KNOMI Capot ISO 12.5 KNOMI		0262634	2
*38	Čep Zn8CC Pin Zn8CC Bolzen Zn8CC Tenon Zn8CC		1 9311 263	2
39	Šroub M8x30-4.8-A2L Bolt M8x30-4.8-A2L Schraube M8x30-4.8-A2L Vis M8x30-4.8-A2L	ISO 8677	0245806	13

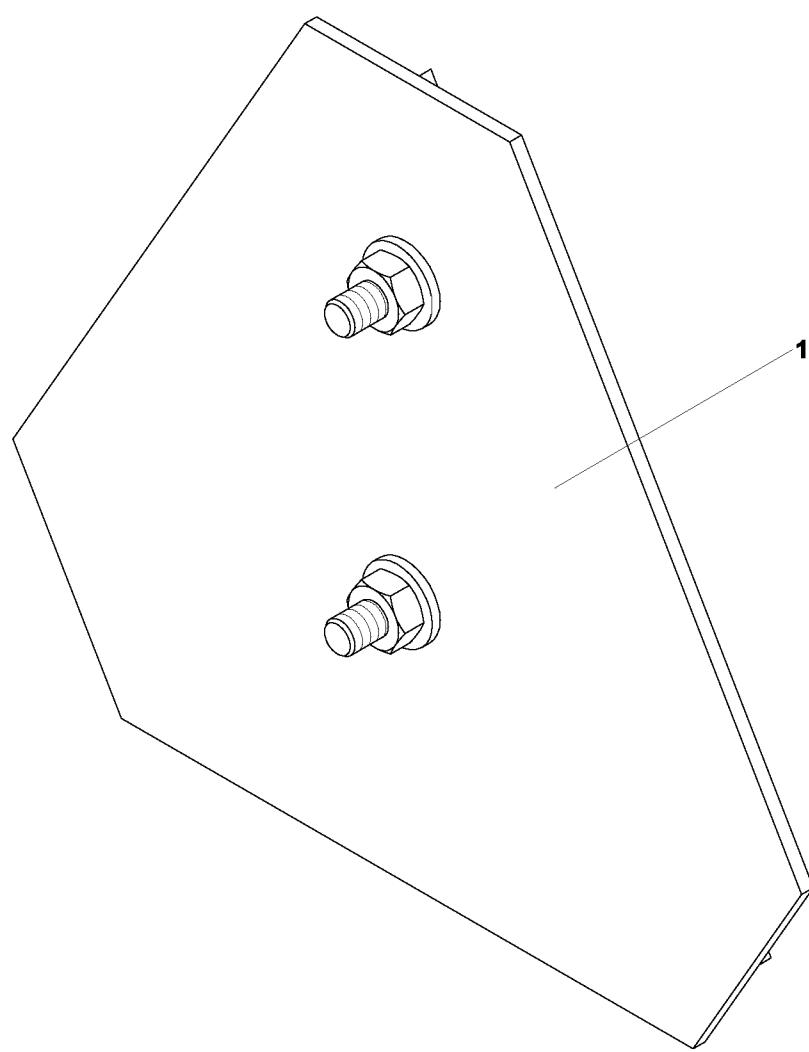


RA-100		Podpěra hydraulická Hydraulische Stütze	Hydraulic support Support hydraulique	51
1	2	3	4	5
*1-36	Podpěra hydraulická Hydraulische Stütze	Hydraulic support Support hydraulique		9 4309 097
*1-33	Noha Fuss	Leg Pied		9 4309 096
*1	Noha I Fuss I	Leg I Pied I		9 4300 339
*2	Noha II Fuss II	Leg II Pied II		9 4300 340
*3	Držák spodní Unterer Halter	Lower holder Support inférieur		9 4300 337
*4	Čep Bolzen	Pin Tenon		1 9300 373
5	Pružný kolík 8x45-A-St Stift 8x45-A-St	Pin 8x45-A-St Cheville 8x45-A-St	ISO 8752	0264561
6	Čep I Bolzen I	Pin I Tenon I	8324	1 9300 372
7	Šroub-6hr. M12x55-8.8-A3L Schraube M12x55-8.8-A3L	Bolt M12x55-8.8-A3L Vis M12x55-8.8-A3L	ISO 4017	0033462
8	Šroub-6hr. M6x20-5.8-A2L Schraube M6x20-5.8-A2L	Bolt M6x20-5.8-A2L Vis M6x20-5.8-A2L	ISO 4017	0597971
9	Podložka 6 Scheibe 6	Washer 6 Rondelle 6	ČSN 02 1740.15	0613228
10	Zátka pr.35 237-079-38/35 Propfen 35 237-079-38/35	Plug 35 237-079-38/35 Bouchon 35 237-079-38/35		0309199
11	Závlačka 4x22 Vorstecker 4x22	Split pin 4x22 Goupille 4x22	ČSN 02 1781.05	0738991
12	Podložka 6.4 Scheibe 6.4	Washer 6.4 Rondelle 6.4	ČSN 02 1702.15	0612810
*13	Lanko pl. 300 1 6847 023 Plastecil 300 1 6847 023	Plastic wire 300 1 6847 023 Câble 300 1 6847 023		0355377
14	Držák zástrčky RK12 Halter RK12	Holder RK12 Support RK12		0099550
15	Matic 6hr. M6-6-A2L Mutter M6-6-A2L	Nut M6-6-A2L Ecrou M6-6-A2L	ISO 4032	0614097
16	Rychlosp. zástr. ISO 12.5 Schnel. Kupplung ISO 12.5	Quick coupling ISO 12.5 Accouplement rap. ISO12.5		0245883
17	Válec h. HM1 63/32/630/121111 Hydraulikzylinder HM1	Hydraulic cylinder HM1 Cylindre hydraulique HM1	53298299	0308022
18	Podložka 13 Scheibe 13	Washer 13 Rondelle 13	ČSN 02 1702.15	0732611
19	Šroub 4hr. M12x35-8.8-A3L Schraube M12x35-8.8-A3L	Bolt M12x35-8.8-A3L Vis M12x35-8.8-A3L	ISO 8678	0256333
20	Matic 6hr. M12-8-A3L Mutter M12-8-A3L	Nut M12-8-A3L Ecrou M12-8-A3L	ISO 4032	0013310
21	Podložka 12 Scheibe 12	Washer 12 Rondelle 12	ČSN 02 1740.15	0013926
22	Krytka rychlo. ISO 12.5 bílá Gehäuse ISO 12.5 weiss	Cover ISO 12.5 white Capot ISO 12.5 blanc		0282634



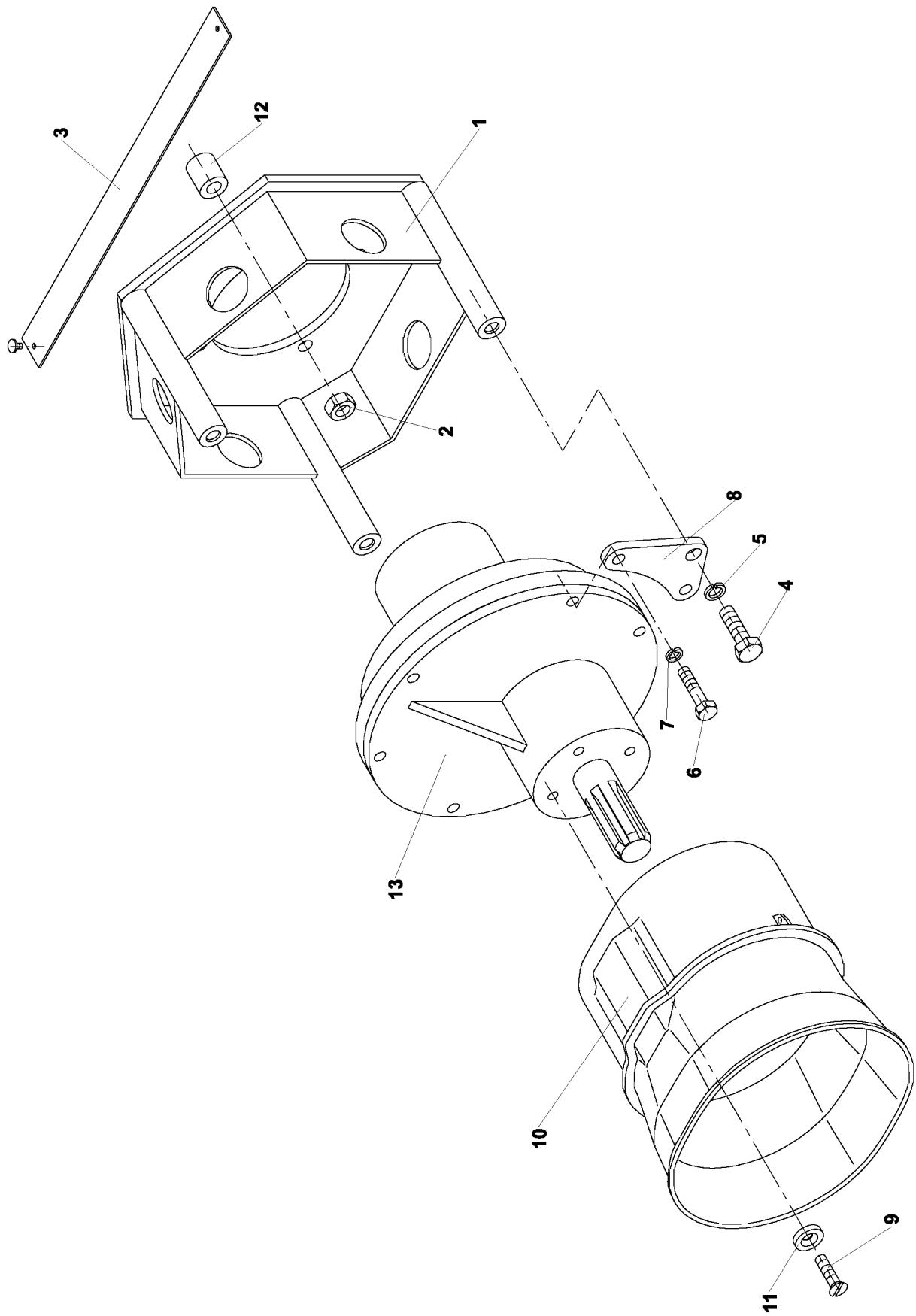


**53**





**54**





**55**

